

**rosenberg**<sup>®</sup>  
THE AIR MOVEMENT GROUP

ECOFIT  
ETRI



**ECOFIT**

ECOFIT & **ETRI** PRODUCTS

**MOTEURS ET VENTILATEURS**  
**MOTORS AND FANS**  
**MOTOREN UND**  
**VENTILATOREN**

P.10



Ventilateurs centrifuges à action simple ouïe  
Single inlet centrifugal fans  
Einseitig saugende Radialventilatoren

P.19



Ventilateurs centrifuges à action double ouïe  
Double inlet centrifugal fans  
Doppelseitig saugende Radialventilatoren

P.29



Ventilateurs centrifuges à réaction  
Backward curved centrifugal fans  
Ventilatoren mit Rückwärts gekrümmten  
Laufrädern

P.60



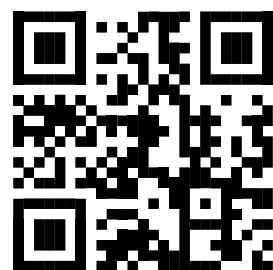
Ventilateurs axiaux  
Axial fans  
Axial Ventilatoren

Consultez aussi notre site internet

Check also our website

Weitere Informationen auf unsere  
Website

[www.ecofit.com](http://www.ecofit.com)



## Technologie EC : une haute technologie d'économie d'énergie

EC signifie commutation électronique. Les moteurs ECOFIT EC sont conçus pour être alimentés en

- 220-244VAC ou 100-130VAC 50/60Hz pour les moteurs G9
  - 200-277VAC 50/60Hz pour les moteurs V8
  - 230VAC 50/60Hz pour les moteurs F5
- Le rotor est constitué d'aimants permanents. Le stator est piloté par un microcontrôleur. Le moteur est brushless.
- Contrairement au moteur AC asynchrone, le moteur ECOFIT synchrone évite les pertes de rendement dues au glissement et confère au moteur une meilleure efficacité.

## Jusqu'à 70% d'économie d'énergie!

Contrairement aux ventilateurs AC, La vitesse nominale est indépendante de la fréquence. La vitesse de rotation n'est pas limitée par l'alimentation électrique ni par la fréquence mais seulement par la puissance maximum du moteur. Cela augmente l'amplitude de vitesses.

Les avantages des ventilateurs EC sont nombreux: faible consommation d'énergie, contrôle de la vitesse, facilité de pilotage, haut rendement et longue durée de vie.

L'électronique est complètement intégrée au moteur EC. Aucune installation supplémentaire n'est nécessaire. Options possible : logique de débit constant ou pression constante avec sonde pour les ventilateurs centrifuges à réaction et sans sonde pour les ventilateurs centrifuges à action.

## Facilité de pilotage...

Les ventilateurs EC ECOFIT sont faciles à piloter avec un signal 0-10VDC ou un PWM. une sortie électronique 10VDC est intégrée pour le pilotage du ventilateur. De plus, une sortie tachymétrique est possible et peut aussi être utilisée comme relai alarme (option).

## EC technology: an energy saving high-technology

EC means electronic commutation. ECOFIT EC motors are designed to be powered by

- 220-244VAC or 100-130VAC 50/60Hz for G9 motors
- 200-277V 50/60Hz for V8 motors
- 230VAC 50/60Hz for F5 motors

The rotor consists of permanent magnets. The stator is driven by electronic switches controlled by a microcontroller. The motor is brushless. Unlike AC asynchronous motor, EC synchronous motor has no slippage, therefore less losses which gives higher efficiency.

## EC-Technologie: eine Hoch-Technologie mit niedrigem Energieverbrauch

EC-Technologie bedeutet elektronische Kommutierung. Die ECOFIT EC-Motoren wurden entwickelt, für folgende Stromversorgungen:

- 220-244VAC oder 100-130VAC 50/60Hz für G9 Motoren
- 200-277V 50/60Hz für V8 Motoren
- 230VAC 50/60Hz für F5 Motoren

Der Rotor ist mit Permanentmagneten bestückt. Der Stator wird durch einen Mikrocontroller gesteuert. Der Motor ist «brushless».

Im Gegenteil zum AC-Asynchron Motor, hat der EC- Synchron Motor keine Verschiebung und deshalb weniger Verluste und eine höhere Leistung.

## Up to 70% of energy savings!

Compared to standard AC fans, the nominal speed of EC fans is independent from frequency. Rotational speed is not limited to the power supply or frequency but only by the maximum motor power. This allows an extended speed range.

EC fans advantages are numerous: low energy consumption, speed control, ease of control, high efficiency and long life expectancy.

The electronic is fully integrated inside the motor casing. No separate installation is needed. As option, a constant airflow logic or a constant pressure can be developed, including sensor for the backward curved centrifugal fans and without sensor for forward curved centrifugal fans.

## Bis zum 70% Energieinsparung!

Im Gegenteil zu den AC-Ventilatoren, ist die Geschwindigkeit der EC-Ventilatoren unabhängig von der Frequenz. Die Drehzahl wird nicht von der Stromversorgung oder der Frequenz begrenzt, sondern nur von der maximalen Stromaufnahme des Motors. Das ermöglicht eine erweiterte Drehzahl-Amplitude.

Die EC-Ventilatoren haben viele Vorteile : niedriger Leistungsverbrauch, Drehzahl Steuerung, einfach zu steuern, hohe Leistung und hohe Lebenserwartung.

Die Elektronik ist völlig im Motor eingeschlossen. Keine separate Installation ist notwendig. Mögliche Sonderfertigungen konstante Luftmenge oder konstanter Druck, mit Sensor für die rückwärtsgekrümmten Radialventilatoren, ohne Sensor für die saugenden Radialventilatoren.

## Easy control...

The ECOFIT EC fans are easy to control with a 0-10VDC or PWM signal. A 10VDC electronic output is integrated for fan control. Furthermore a tachometric output is available which can be also used as an alarm relay (optional).

## Einfach zu steuern...

Die ECOFIT EC-Ventilatoren können leicht mit einem 0-10VDC -, oder PWM -Signal gesteuert werden. Ein 10VDC - Ausgang ist integriert für eine Ventilator Steuerung. Außerdem ist ein Tachometer-Ausgang möglich und kann als ein Alarm -Relais benutzt werden (optional).

**SAVOIR FAIRE - VALEUR AJOUTEE - SUR MESURE - QUALITÉ**

Créée en 1976, ROSENBERG VENDOME conçoit, fabrique et commercialise des moteurs et des ventilateurs. Dès 1981, ROSENBERG VENDOME étoffe sa gamme avec des moteurs et ventilateurs à rotor extérieur. Ce concept est à la base du succès technique et commercial de ces 40 dernières années.

Certifié ISO 9002 depuis 1993, le système qualité ROSENBERG VENDOME est maintenant certifié ISO 9001 version 2015.

Depuis 1994, ROSENBERG VENDOME appartient au groupe ROSENBERG.

En mars 2002, ROSENBERG VENDOME acquiert ETRI, fabricant français de ventilateurs compacts et industriels.

En 2007, ROSENBERG VENDOME complète sa gamme avec un moteur 230 VAC à commutation électronique (technologie dite EC) et des ventilateurs basse consommation.

**KNOW-HOW - ADDED VALUE - TAILOR MADE - QUALITY**

ROSENBERG VENDOME was established in 1976 to design, manufacture and sell induction motors and fans. In 1981 the company decides to extend its range with the addition of external rotor motors and fans, a concept that formed the basis for 40 years of growth and success.

Certified ISO 9002 in 1993, ROSENBERG VENDOME's quality system is now certified ISO 9001 : 2015 .

Since 1994, ROSENBERG VENDOME has been part of the ROSENBERG group. In March 2002, ROSENBERG VENDOME acquires ETRI, leading manufacturer of compact and industrial fans and blowers. In 2007, ROSENBERG VENDOME extends its range with a 230 VAC motor with electronic commutation (IEC technology) and some energy saving fans.

**KNOW-HOW - MEHRWERT - KUNDENSPEZIFISCH - QUALITÄT**

ROSENBERG VENDOME, 1976 gegründet, entwickelt, fertigt und vertreibt Motoren und Ventilatoren. Seit 1981 hat ROSENBERG VENDOME Außenläufermotoren und -Ventilatoren in sein Fertigungsprogramm aufgenommen. Dieses Konzept ermöglichte dem Unternehmen seinen technischen und wirtschaftlichen Erfolg in den letzten 40 Jahren. Das ROSENBERG VENDOME Qualitätssystem wurde 1993 ISO 9002 zertifiziert und ist jetzt ISO 9001 2015. Seit 1994 gehört ROSENBERG VENDOME zur ROSENBERG- Gruppe. Im März 2002 übernahm ROSENBERG VENDOME die Firma ETRI, einen französischen Hersteller von kompakten und industriellen Ventilatoren. 2007 ergänzt ROSENBERG VENDOME sein Sortiment mit einem 230 VAC-Motor mit elektronischer Kommutierung (EC-Technologie) sowie mit Ventilatoren mit niedrigem Energieverbrauch.



ROSENBERG VENDOME propose dans ce catalogue une large gamme de moteurs et ventilateurs AC (asynchrones monophasés et triphasés), EC (AC en commutation électronique) et DC (commutation électronique).

ROSENBERG VENDOME complète cette offre avec des solutions client développées en partenariat, soit à partir d'un modèle catalogue, soit à partir d'un cahier des charges client, avec pour objectif de définir la solution optimale pour votre projet. Les services commerciaux et R & D sont organisés autour de cet objectif, et peuvent vous aider dès la phase de conception.

ROSENBERG VENDOME s'est bâti une solide expérience dans l'étude des solutions à faible niveau sonore et haut rendement.

ROSENBERG VENDOME possède à Vendôme (France) une usine de 7 000 m<sup>2</sup> et réalise 80% de son activité en exportations directes, dont 40% en dehors de l'union européenne.

In this catalogue, ROSENBERG VENDOME presents a wide range of both AC (asynchronous single phase and three phase), EC (AC with electronic commutation) and DC (electronic commutation) motors and fans.

Many standard products shown in the catalogue will provide immediately useable solutions, but ROSENBERG VENDOME also recognises the need to develop customised products to fulfil specific requirements. Co-operation, optimised design and customer satisfaction are among the primary goals of ROSENBERG VENDOME. Achieving these objectives is the role of the commercial and engineering departments within ROSENBERG VENDOME, as well as a skilled sales organisation that provides a vital liaison service.

A particular strength of ROSENBERG VENDOME is its experience in low noise applications and high efficiency. ROSENBERG VENDOME now has 7000 m<sup>2</sup> of modern production space in Vendôme (France) and exports more than 80% of its production, including 40% to non- EU countries.

ROSENBERG VENDOME stellt in diesem Katalog eine breite Palette von Motoren und Ventilatoren vor AC (asynchron einphasig oder Drehstrom) EC (AC mit elektronische Kommutierung) und DC (elektronische Kommutierung).

Zusätzlich zu diesen Produkten bietet ROSENBERG VENDOME spezifische Kundenlösungen an, die in Zusammenarbeit mit dem Kunden oder ausgehend von einem Modell dieses Katalogs und einem Lastenheft des Kunden entwickelt und den Anforderungen des Kunden optimal angepasst werden.

Unsere Vertriebsabteilung, unsere Forschung und Entwicklung sind auf dieses Ziel ausgerichtet und stehen Ihnen in der Planungsphase aktiv zur Seite.

ROSENBERG VENDOME hat eine langjährige Erfahrung in der Entwicklung von Produktlösungen mit niedrigem Geräuschpegel und hohe Leistung. Das Produktionswerk von ROSENBERG VENDOME mit 7000 m<sup>2</sup> Fläche hat seinen Standort in Vendôme (Frankreich) und erzielt 80% seines Umsatzes durch den Direktexport, davon 40% in Länder außerhalb der EU.

La technologie du rotor extérieur est particulièrement intéressante pour motoriser des ventilateurs :

- construction compacte.
- roue ou hélice fixée directement sur le rotor, l'ensemble étant équilibré solidairement.
- moteur généralement situé dans le circuit d'air, ce qui assure un bon refroidissement et une puissance massique optimale.

External rotor motors are particularly advantageous in the construction of fans. They are compact dimensionally and are speed controllable by voltage variation.

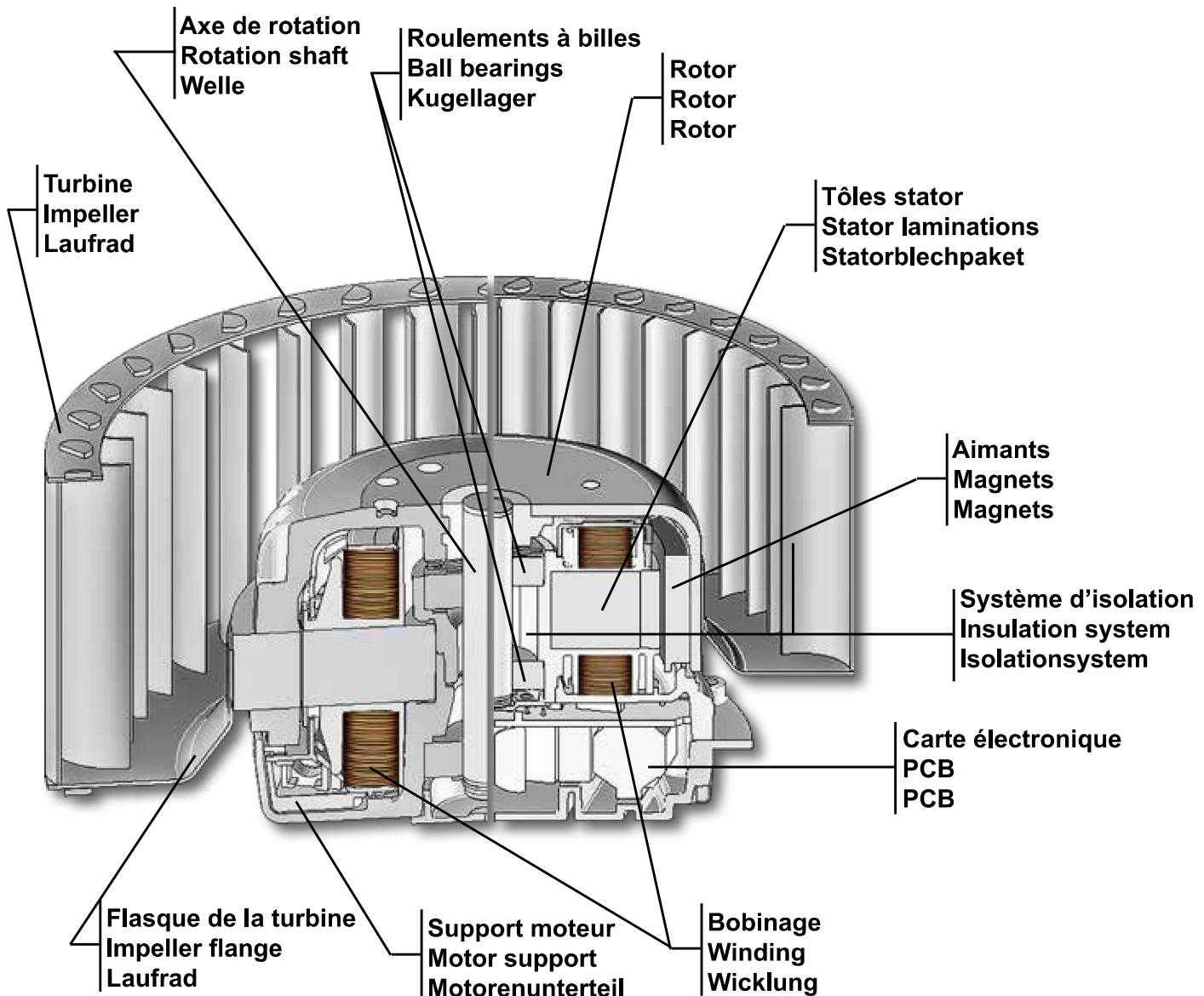
The integration of motor and fan impeller permits ideal power matching, and balancing to be performed on the whole unit.

As the motor is generally in the fan air stream, its external rotor is continuously cooled in the manner of a rotating heat-sink. This helps to keep the motor compact dimensionally and assists the overall efficiency of the unit.

Die Technologie des Außenläufermotors ist aufgrund folgender Aspekte besonders für den Antrieb von Ventilatoren geeignet :

- Kompakte Bauweise.
- Laufrad bzw. Flügel werden direkt am Rotor angebracht, so dass sie eine Einheit bilden.
- Der Motor befindet sich im Luftstrom und wird gut gekühlt, womit eine optimale Leistungsausbeute gewährleistet ist.

## AC / EC



- Les produits de marque ECOFIT sont destinés à être installés par des professionnels qui doivent s'assurer du respect des directives machines, compatibilités électromagnétiques et directives basse tension.
- Les équipements de protection mécanique et électrique doivent être définis et installés dans les règles de l'art.
- Les condensateurs doivent être choisis en respectant les valeurs de capacités et de tensions appropriées.
- Les moteurs triphasés doivent être connectés à un système de protection extérieur.
- Dans le cas d'utilisation d'un appareil électronique de pilotage de tension ou de fréquence, il est indispensable de mettre en place une protection (filtre) appropriée.
- Les plages de température de fonctionnement des ventilateurs ECOFIT sont définies dans chaque gamme. Dans tous les cas, les échauffements moteurs doivent être vérifiés aux conditions limites d'utilisation dans l'appareil complet du client.
- Les ventilateurs ECOFIT ne doivent pas fonctionner en dehors des limites de débit/pression définies dans chaque gamme.
- Les ventilateurs ECOFIT sont conçus pour fonctionner en air propre avec un taux d'humidité relative maximum de 80% et dans des conditions normales de choc et de vibration (hors matériaux embarqués).

Dans le souci d'améliorer ses produits en permanence, ROSENBERG VENDOME peut être amené à modifier certaines des caractéristiques figurant dans ce catalogue. Celui ci n'est donc pas contractuel, mais ROSENBERG VENDOME est à votre disposition pour vous faire parvenir les fiches techniques à jour des références ayant retenu votre attention.

- ECOFIT products are designed for installation by qualified professionals who are familiar with the Machinery Directive, EMC Directive, and LVD Directive.
- Electrical and mechanical protection, compliant with current regulations, must be installed before ECOFIT products label are put to use.
- Only motor-run capacitors of the correct working voltage and life expectancy should be selected for use with ECOFIT motors.
- Three phase motors must be connected to the supply via a starter or similar device with in-built motor protection.
- Where electronic speed control is being used it is necessary to provide a suitable filter to comply with Directives and protect the motor from peaks of voltage.
- All ECOFIT motors are fitted with self-resetting thermo-contacts. It is the responsibility of the purchaser to ensure that maximum ambient temperature is not exceeded.
- ECOFIT fans must only be used at operating points that are within the range of their particular volume flow rate and pressure characteristic curves.
- ECOFIT fans are designed to handle only clean, non-corrosive air at a maximum relative humidity of 80%. Only normal levels of vibration and shockload are permitted. Special situations must be agreed with ROSENBERG VENDOME technical department.

ROSENBERG VENDOME has a policy of continuous product improvement and therefore reserves the right to make design and performance changes without notice. The data contained within this catalogue may not therefore be regarded as contractual. ROSENBERG VENDOME will be pleased to provide the most recent technical data for any selected product.

- Die ECOFIT Produkte sind zum Einbau durch Fachkräfte bestimmt, die dafür verantwortlich sind, dass die Maschinenrichtlinien, die EMV Richtlinie und die Niederspannungsrichtlinien eingehalten werden.
- Die elektrischen und mechanischen Schutzvorrichtungen sind fachgerecht einzuplanen und zu installieren.
- Die Kondensatoren sind so zu wählen, dass die Leistungs- und Spannungswerte eingehalten werden.
- Der Drehstrommotor ist an ein externes Schutzsystem anzuschließen.
- Bei Einsatz eines elektronischen Spannungssteuergerätes oder eines Frequenz umrichters ist ein Filter (Sinusfilter) einzubauen.
- Die Betriebstemperaturen für die ECOFIT Ventilatoren sind für jede Produktreihe gesondert festgelegt. In jedem Fall ist die Erwärmung der Motoren in den Grenzeinsatzbereichen im eingebauten Zustand im Gerät des Kunden unter Nennbetriebsbedingungen zu prüfen.
- Die ECOFIT Ventilatoren dürfen nicht außerhalb der vorgegebenen Luftleistungskennlinie eingesetzt werden.
- Die ECOFIT Ventilatoren sind zum Betrieb mit sauberer Luft sowie einer relativen Feuchtigkeit von max. 80% und unter normalen Erschütterungs- und Vibrationsbedingungen ausgelegt (eine Ausnahme bilden Onboard-Systeme).

Im Bemühen, die Produkte ständig zu verbessern, können die in diesem Katalog auf geführten technischen Daten inzwischen von ROSENBERG VENDOME geändert werden. Der Katalog ist somit nicht verbindlich. ROSENBERG VENDOME übermittelt Ihnen aber jederzeit gerne den aktuellen Stand der Geräte, die Sie interessieren.



Débit/pression :

Les données techniques des ventilateurs ECOFIT décrits dans ce catalogue ont été relevées au débit maximum autorisé. Les courbes de débit/pression statique sont mesurées à l'aspiration en utilisant le banc de mesures ci-dessous selon la norme ISO EN ISO 5801. Les courbes obtenues montrent la hausse de pression en fonction du débit d'air et sont valides pour une densité d'air de 1,2 Kg/m<sup>3</sup> avec une température de 20°C. Les courbes de performances ont été relevées en installation de type «A» (entrée et sortie d'air libres). **Note importante** : la consommation électrique des ventilateurs change de façon linéaire proportionnellement à la densité de l'air/gaz véhiculé. Les tensions et fréquences de référence pour les mesures sont 230V 50Hz en AC monophasé, 400V 50 Hz en AC triphasé, et 24 ou 48V DC en courant continu. Lorsque la courbe débit/pression n'est pas tracée jusqu'à pression nulle, le ventilateur ne doit pas être utilisé dans la zone non tracée.

La plupart des moteurs et ventilateurs AC ECOFIT décrits dans ce catalogue peuvent fonctionner sous 60Hz en prenant soin pour les monophasés de vérifier la valeur de condensateur indiquée. Attention, ceci peut impliquer des restrictions de la plage d'utilisation. Les moteurs et ventilateurs EC ont les mêmes performances en 50 Hz et en 60 Hz.

Niveaux sonores :

Les niveaux sonores sont mesurés selon la norme ISO 3744 et exprimés en pression acoustique, pondération A.

Air flow and pressure :

The tabulated performance data contained in this catalogue has been measured at the maximum permitted volume flow rate on 50Hz supply. The air flow and pressure characteristics are measured at the intake side of the fan using the intake test method in the test chamber as shown below according to ISO EN ISO 5801. Our resulting curves show pressure increase as a function of the volume flow and are valid for air with a density of 1,2 kg/m<sup>3</sup> with a temperature of t=20°C. Performance curves were recorded in installation type «A» (free flowing intake and exhaust). **Important note:** Power consumption of fans change linearly proportional to the density of conveyed air/gas. The electrical supply for test purposes is 230V 50Hz for AC single phase motors, 400V 50Hz for AC three phase, and 24 or 48 VDC for DC motors. Fan characteristics that are not drawn down to zero static pressure must not be used below the minimum pressure extent of the curve otherwise the motor will overheat.

Most AC fans in this catalogue are capable of being operated on 50 or 60Hz although it should be noted that the characteristics and performance data apply only to 50Hz. The capacitor value may change for 60Hz supply in accordance with the tabulated data.

The EC motors and fans have the same characteristics in 50 and 60Hz.

Luftmenge/Druck :

Die Nenndaten sind bei Nennspannung und Nennfrequenz freiblasend bzw. bei der Mindestpressung, die den Kennlinien zu entnehmen ist, ermittelt. Die Luftleistungskennlinien wurden auf dem abgebildeten saugseitigen Kammerprüfstand entsprechend ISO EN ISO 5801 aufgenommen. Sie zeigen die Druckerhöhung als Funktion des Volumenstromes und gelten für Luft mit einer Dichte von 1,2 kg/m<sup>3</sup> und bei einer Temperatur von t=20°C. Die Kennlinien wurden in Einbauart A (frei saugend, frei ausblasend) aufgenommen.

**Achtung:** Der Leistungsbedarf des Ventilators ändert sich linear zur Dichte des Fördermediums. Für die Messungen wurde eine Spannung und Frequenz von 230 Volt / 50 Hz für einphasig Wechselstromgeräte, 400 Volt / 50Hz für Drehstromgeräte sowie 24 oder 48 Volt für Gleichstrommotoren verwendet.

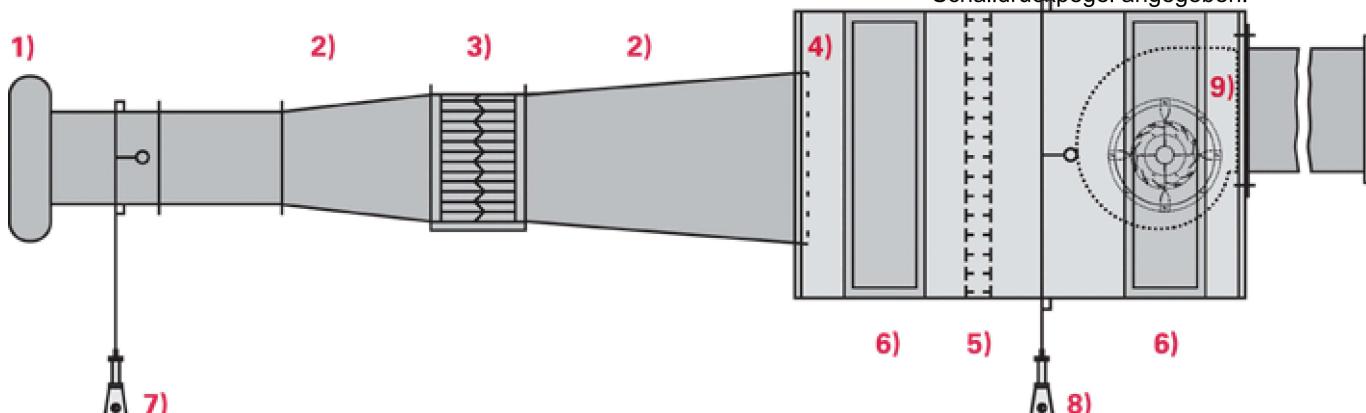
Wenn die Luftleistungskennlinie nicht bis zum Nullwert des Drucks durchgezogen ist, darf der Ventilator nur im eingezeichneten Bereich betrieben werden. Die meisten ECOFIT Motoren und Ventilatoren in diesem Katalog können auch mit 60Hz betrieben werden. Bei Ventilatoren mit Einphasen-Wechselstrommotoren ist die für 60Hz zugeordnete Kondensatorgröße zu verwenden. Achtung: in diesem Fall kann der Einsatzbereich eingeschränkt sein. EC motoren und Ventilatoren haben die gleichen leistungen in 50 und 60Hz.

Sound level :

The tabulated overall sound levels are to ISO 3744 standard and are expressed as 'A' weighted acoustic pressure.

Geräuschpegel :

Die Geräuschpegel wurden, unter Einhaltung der Norm ISO 3744, gemessen und sind als A-bewerteter Schalldruckpegel angegeben.



1) Cone d'entrée avec outil de mesure de pression / Inlet cone with pressure measurement device / Einlauf-Meßdüse mit Druckentnahme

2) Eléments de transition / Transition parts / Übergangsstücke, Anschlußstück

3) Dispositif d'obturation / Throttling device with straightener / Drosselvorrichtung mit Strömungsgleichrichter

4) Ecrans / Screens / Bremssiebe

5) Redresseur / Straightener / Strömungsgleichrichter

6) Chambre de mesures avec fermetures / Measuring chamber with shutters / Meßkammer mit Türen

7) Cone d'entrée du manomètre de pression (pd) / Inlet cone pressure manometer (pd) / Wirkdruckanzeige pd mit Druckentnahmestelle

8) Manomètre de pression Δ Pfa / Pressure manometer Δ Pfa / Druckanzeige Δ Pfa, mit Druckentnahmestelle

9) Ventilateur à tester / Tested fan / Prüfling

Durée de vie :

Les moteurs et ventilateurs ECOFIT décrits dans ce catalogue sont montés sur roulements à billes, ce qui autorise un fonctionnement dans toutes les positions. La durée de vie L10 est comprise entre 30 000 et 70 000 heures, en fonction de la température de l'air transporté et du point d'utilisation du ventilateur. Sur demande, un calcul théorique de cette durée de vie peut être effectué.

Life expectancy :

The ECOFIT motors and fans described in this catalogue are fitted with ball bearings for use in any mounting attitude. L10 life expectancy is between 30 000 and 70 000 hours, depending on the application and ambient condition. A theoretical life expectancy can be calculated on request.

Lebensdauer :

Die Motoren und Ventilatoren aus diesem Katalog sind mit Kugellagern bestückt, der Einsatz ist somit in allen Einbaulagen möglich.

Die Lebensdauer L10 beträgt 30 000 bis 70 000 Betriebsstunden, je nach Höhe der Fördermitteltemperatur und den Einsatzbedingungen der Ventilatoren.

Eine theoretische Berechnung der Lebensdauer kann auf Anfrage für den gewünschten Ventilator durchgeführt werden.

Isolation et protection électrique :

Les moteurs ECOFIT sont fabriqués avec un système d'isolation classe F. Les moteurs AC monophasés sont protégés par impédance ou par protecteur thermique à réarmement automatique. Les ventilateurs AC triphasés ne sont pas munis d'un système de protection interne. Les ventilateurs EC sont protégés par leur électronique.

Electrical insulation and protection :

ECOFIT motors are manufactured with a Class F insulation system. Single phase AC motors are thermally protected either by the winding impedance or by an auto-resetting thermal cut-out. Three phase AC motors have the Class F system but no additional protection. EC fans are protected by their electronic system.

Isolierung und thermischer Schutz :

Die Wicklungsisolierung aller ECOFIT Motoren ist in Isolierstoffklasse F ausgeführt. Alle AC- Einphasenmotoren und Ventilatoren sind durch Impedanzschutz blockiersicher. Die AC-Drehstromventilatoren enthalten kein internes Schutzsystem. Die EC-Ventilatoren sind durch Ihre Elektronik geschützt.

Protection mécanique :

Les moteurs et ventilateurs ECOFIT ont un degré de protection qui varie de l'IP20 à l'IP54 (selon EN 60034-5). Une validation finale doit être effectuée par le client dans son application.

Voir également le chapitre exécutions spéciales.

Mechanical protection :

According to model, ECOFIT motors and fans are from protection degree from IP20 to IP54 (according EN 60034-5). The purchaser must check it in its application. Please consult also the special designs chapter.

Mechanischer Schutz :

Die ECOFIT Motoren und Ventilatoren entsprechen der Schutzart von IP20 bis IP54 (gemäß EN60034-5). Es obliegt dem Kunden, eine Endprüfung des gesamten Systems durchzuführen. Siehe hierzu auch das Kapitel «Sonderausführungen».

Plage de température ambiante permise :

Sauf mention spécifique précisée dans le tableau de performance (axiaux pour air froid), la température ambiante minimum autorisée est de -20°C .

La température ambiante maximum autorisée est valable pour une utilisation au point de débit indiqué. Toute utilisation à un autre point de la courbe modifie la température du moteur et nécessite de vérifier l'échauffement moteur. Il est indispensable que le client réalise une mesure de l'échauffement moteur dans l'appareil du client, au point de débit/pression le plus défavorable en utilisation, et que les résultats soient validés par ROSENBERG VENDOME.

Ambiant permitted temperature range:

Except specific mention in the characteristics table (fans for cold air), the permitted minimum temperature is -20°C. The maximum permitted air temperature at the motor is stated in the performance data for maximum air flow rate. At other operating points on the fan characteristic the permitted temperature will vary according to electrical loading and cooling received by the motor. The purchaser must test for motor total temperature in the application and with the worst operating conditions. ROSENBERG VENDOME should then validate the test results.

Zulässiger Höchsttemperaturbereich:

Ausser entsprechendem präzisem Vermerk in der Leistungstabelle (Axialventilatoren für Kaltluft), beträgt die minimale Umgebungstemperatur -20°C. Die max. zulässige Fördermitteltemperatur gilt für den Betrieb bei den Nenndaten. Bei von den Nenndaten abweichendem Betrieb ändert sich die Wicklungstemperatur der motoren. Daher ist die Wicklungstemperatur unter den ungünstigsten Einbaubedingungen vom Kunden zu überprüfen. Die Ergebnisse müssen von ROSENBERG VENDOME genehmigt werden.

Équilibrage :

L'équilibrage de moteurs et ventilateurs ECOFIT est réalisé en dynamique sur deux plans selon la norme ISO 21940-11:2016.

Balancing :

ECOFIT motors are dynamically balanced in 2 planes in accordance with ISO 21940-11:2016.

Auswuchtung :

Die Auswuchtung der ECOFIT Motoren und Ventilatoren erfolgt dynamisch auf zwei Ebenen gemäß der Norm ISO 21940-11:2016.

Sens de rotation :

Le sens de rotation indiqué dans les tableaux du catalogue est exprimé en "R" (à droite) ou en "L" (à gauche) en regardant l'entrée d'air du ventilateur. Pour les ventilateurs double ouïe, l'entrée de référence est celle opposée à la sortie du câble.

Direction of rotation :

The tabulated data indicates the direction of rotation by the letters 'R' for right hand or clockwise rotation looking on the fan inlet, and by 'L' for left hand or anti-clockwise. For double inlet fans the rotation is when looking on the inlet opposite the one from which the electrical leads emerge.

Drehsinn :

Die Drehrichtung ist in den Tabellen des Katalogs mit «R» (rechts) bzw. «L» (links) angegeben – bei Blick auf die Ansaugseite des Ventilators. Bei doppelseitig saugenden Ventilatoren mit blick auf die der Kabelausführungsseite gegenüberliegender Ansaugseite.

**Variation de vitesse :**

Les moteurs AC à rotor extérieur ECOFIT sont particulièrement bien adaptés à la variation de vitesse par pilotage de la tension. Les meilleurs résultats sont obtenus avec des autotransformateurs. Si le pilotage de la tension est assuré par un variateur électronique, il est impératif de s'assurer que le signal délivré ne risque pas d'endommager le moteur. De même, les signaux délivrés par un variateur de fréquence doivent être filtrés de façon appropriée pour éviter d'endommager le moteur. Voir également le chapitre exécutions spéciales.

Les moteurs EC et DC sont pilotés en interne par une entrée 0-10V / PWM.

**Speed control :**

ECOFIT external rotor AC motors are particularly suited to speed control by voltage variation. The best results are obtained using auto-transformers. If the voltage variation is by electronic controller (a triac device for example) it is vital that the wave form cannot damage the motor winding. If the motor speed is controlled by frequency variation (an inverter for example) it is equally vital that the rate of rise of voltage and peaks of voltage wave form should be controlled and filtered before reaching the motor. Please consult also the special designs chapter.

The EC and DC motors are controlled by an internal entry 0-10V / PWM.

**Drehzahländerungen :**

Die ECOFIT Außenläufermotoren eignen sich besonders gut für Drehzahlsteuerung durch Reduzierung der Spannung. Die besten Ergebnisse werden mit Spartransformatoren erzielt. Erfolgt die Spannungssteuerung über Phasenanschnitt, ist sicherzustellen, dass die Spannungsform den Motor nicht beschädigt. Ebenso ist die Ausgangsspannung aus einem Frequenzumrichter zu filtern, ROSENBERG VENDOME prüft auf Anfrage ob Motoren und Ventilatoren für spezielle Einsatzfälle mit mehreren Drehzahlen gefertigt werden können. Siehe hierzu auch das Kapitel «Sonderausführungen». Die EC- und DC- Ventilatoren werden über ein PWM-Signal/0- 10V gesteuert.

**Approbations :**

Les moteurs et ventilateurs ECOFIT sont marqués CE, mais peuvent également être fabriqués avec un agrément UL et CSA. Voir également le chapitre exécutions spéciales.

**Approvals :**

ECOFIT fans and motors are CE marked, but may also be manufactured according to UL and CSA standards.

Please consult also the special designs chapter.

**Zulassungen :**

Die ECOFIT Motoren und Ventilatoren verfügen über die CE-Kennzeichnung, können aber auf Anfrage auch für eine Zulassung UL und CSA gebaut werden. Siehe hierzu auch das Kapitel «Sonderausführungen».



Exécutions spéciales :

Sur demande, nous pouvons définir un produit spécifique à partir d'une référence catalogue ou d'un cahier des charges client. Peuvent être adaptés :

- la tension en AC, de 100 à 480Volts.
- la tension en DC : nous consulter.
- la fréquence pour 50 et 60Hertz.
- les normes pour CE ou UL-CSA.
- le débit et la pression.
- la température admise par le moteur de -40 à +80°C.
- la géométrie et la finition du ventilateur.
- la classe de protection.
- le taux d'humidité.
- la multivitesse par bobinage, par résistance, par condensateur ou par autotransformateur.
- les applications embarquées.
- les logiciels de pilotage des ventilateurs EC.
- l'ajout d'un effet hall

Testez et appréciez notre réactivité dès la phase d'étude de vos produits.

Special designs

Upon request, ROSENBERG VENDOME is able to make special products based on standard designs.  
 Special executions can include :

- AC voltages between 100 and 480 Volts.
- DC voltage: consult us.
- 50 and 60Hz supply frequency.
- CE marking or UL-CSA specification and marking.
- air flow and pressure.
- ambient temperature from -40°C to +80°C.
- surface finish and appearance.
- IP protection class.
- humidity protection.
- speed variation by tapped winding, series resistance, capacitor switching, transformer.
- rail applications.
- softwares of control for EC fans
- adding an hall effect

Experience the ROSENBERG VENDOME vision of customer service.

Sonderfertigungen

Auf Anfrage entwickeln wir Sonderausführungen auf einem Modell aus unserem Katalog oder einem Lastenheft des Kunden. Folgende Daten können geändert werden :

- Spannung: von 100 bis 480 Volt in AC.
- Spannung in DC : Bitte uns anfragen.
- Frequenz : für 50 und 60 Hertz.
- Normen: CE oder UL-CSA.
- Luftmenge und Druck.
- Zulässige Fördermitteltemperaturen: -40 bis +80°C.
- Form und Ausführung des Ventilators.
- Schutzart.
- Zulässige Feuchtigkeit.
- Drehzahländerung über Motorwicklung, Widerstand, Kondensator oder Spartransformator.
- Onboard-Systeme.
- Steuerungssoftware der EC-Ventilatoren.
- Hall sensor

Lernen auch Sie unsere Reaktionsfähigkeit bereits ab der Planungsphase Ihrer Projekte kennen und schätzen

Sélection du ventilateur :

Pour sélectionner le ventilateur le mieux adapté à votre usage, il est nécessaire de connaître les critères suivants :

- contraintes dimensionnelles.
- débit/pression demandés.
- niveau de bruit souhaité.
- source d'alimentation et contraintes de consommation électrique.

Les pertes de charge (exprimées en pression) sont souvent difficiles à calculer et doivent le cas échéant faire l'objet d'un essai.

Le service commercial ainsi que les services techniques ROSENBERG VENDOME sont à votre disposition pour vous aider à sélectionner le moteur ou le ventilateur le mieux adapté à votre usage.

Fan selection :

For optimum fan selection it is essential to establish the following criteria :

- dimensional limits.
- volume flow rate and pressure requirement.
- ambient conditions.
- sound level.
- electrical supply and tolerances

System resistance to air flow (pressure) can be difficult to estimate.

If in doubt ask ROSENBERG VENDOME sales department for a sample fan, or the engineering department to lab-test your equipment. They exist to help you find the best solution

Auswahl des Ventilators :

Zur Auswahl des am besten für Ihre Anwendung geeigneten Ventilators müssen folgende Kriterien bekannt sein :

- Die zur Verfügung stehenden Abmessungen.
- Benötigte Luftmenge/Druck.
- Gewünschter Schalldruckpegel.
- Spannungsversorgungsquelle und Stromverbrauch.

Die Druckverluste sind meist schwer zu berechnen und müssen ggf. in einem Versuch festgelegt werden.

Die Vertriebsabteilung sowie die technischen Abteilungen von ROSENBERG VENDOME helfen Ihnen gerne bei der Auswahl von Motor und Ventilator, der sich für Ihre Anforderungen am besten eignet.

**Les normes de construction :**

Les moteurs et ventilateurs ECOFIT sont fabriqués suivant le système qualité ISO 9001 : 2015.

**Informations normatives :**

La conception de ces produits permet leur utilisation comme composant dans une machine soumise à l'application des directives sus-nommées, sous réserve que leur intégration et/ou leur incorporation et/ou leur assemblage soit effectué conformément à ces directives par le fabricant de la machine, suivant les conditions d'emplois spécifiées dans la directive DM 2006/95 EEC 26/02/2014. Ce matériel électrique participe, en tant qu'organe, aux exigences essentielles prévues pour la machine.

**CEM 2014/30 EEC 26/02/2014 :**

Les moteurs asynchrones monophasés ou triphasés (machine à induction) sont exclus de l'application de la CEM car réputés non émitifs et immunisés (CEI34-1 part.X-2-1). En cas de connexion avec un système électronique, la conformité aux exigences essentielles est de la responsabilité de l'intégrateur.

**DBT 2014/35 EEC 26/02/2014 :**

Ces produits sont fabriqués conformes aux normes exigées par la DBT.

Les moteurs et ventilateurs ECOFIT sont des composants pour des équipements et appareils propres à chaque client. Celui-ci est donc responsable de son produit final. Il convient que le fabricant, ou l'installateur, ou le monteur, avant la première mise en route et l'exploitation vérifient :

- a) Que les conditions de montage et l'assemblage sont elles-même conformes aux exigences de la DBT.
- b) Nécessairement, que :
  - La disposition en vue de la mise à la terre soient respectées.
  - Les dispositifs de protection des circuits soient calibrés en fonction de la puissance du moteur.
  - Les dispositifs de protection contre les chocs mécaniques et électriques soient conformes.
- c) Sauf définitions particulières et spéciales, qu'il soit tenu compte des conditions normales d'emploi, à savoir :
  - Densité de l'air : 1,2Kg/m<sup>3</sup> à 20°C.
  - Humidité : 80% HR.
  - Température : -20°C à +50°C.
  - Air propre.

**Manufacturing standards :**

ECOFIT motors and fans are manufactured according to the quality system ISO 9001 : 2015.

**Normative informations :**

The design of these product allows its use as a component in a machine bound to a.m. standards requirements under the condition that its inclusion or assembly is satisfactorily performed by the manufacturer of the said machine according to the terms and conditions of directive MD 2006/95 EEC 26/02/2014. This electrical equipment participates, as a component, in the essential requirements for the machine.

**EMC 2014/30 EEC 26/02/2014 :**

These single phase or three phase asynchronous motors (induction machines) do not radiate radio frequency electric fields and they are not sensitive to high frequencies. When they are connected to an electronic control device, the conformity must be verified by the manufacturer of the said machine (including motor and electronic controller).

**LVD 2014/35 EEC 26/02/2014 :**

These products are manufactured in accordance with and conforming to the LVD requirements.

ECOFIT motors and fans are components for customer's specific design. Therefore the responsibility of the end product belongs to the customer. Before using the motor/fan, the operator has first to check :

- a) That the mounting and assembling instructions have been followed, in accordance with the LVD recommendations.
- b) Necessarily that:
  - The correct requirements for earth connection have been met.
  - An appropriate overload protection system has been fitted. This must be rated to the power of the motor.
  - There is adequate protection against power surges and mechanical shocks.
- c) Except for special designs, the following criteria have been used in defining the performance of the fan:
  - Density of air: 1.2Kg/m<sup>3</sup> at 20°C.
  - RH 80%.
  - Operating temperature range -20°C to +50°C .
  - Clean air.

**Baunormen :**

Die ECOFIT Motoren und Ventilatoren erfüllen die Zertifizierung ISO9001 : 2015.

**Angaben zu den Normen :**

Unsere Ventilatoren sind komponenten, Maschinen, die zum zusammenbau mit anderen Komponenten, Maschinen, zu einer Maschine bestimmt sind und die angeführten EUMaschinierichtlinien erfüllen muss. Dies gilt unter der Voraussetzung, dass der Einbau vom Hersteller der Maschine gemäß den vorgegebenen Richtlinien unter den angegebenen Einsatzbedingungen erfolgt. Die elektrischen Komponenten entsprechen ebenfalls den wesentlichen Maschinenanforderungen der Richtlinie EGM 2006/95 EWG 26.02.2014.

**EMV 2014/30 EWG 26.02.2014 :**

Die Einphasen- oder Drehstrom-Asynchronmotoren (Induktionsmotoren) senden keine elektromagnetischen Strahlung aus und sind unempfindlich gegen Hochfrequenzstrahlungen. (IEC34-1 Teil X-2-1).

Wenn sie an eine elektronische Steuerung angeschlossen werden, ist der Hersteller dafür verantwortlich.

**NSPR 2014/35 EWG 26/02/2014 :**

Diese Produkte erfüllen die Normen der NSPR.

ECOFIT Motoren und Ventilatoren sind Komponenten für Kunden spezifisch Geräte. Der Kunde trägt die Verantwortung für das gesamte Produkt. Es obliegt dem Hersteller oder Installateur vor der ersten Inbetriebnahme und dem Betrieb des Geräts folgende Punkte zu überprüfen :

- a) Der elektrische Anschluss und der Zusammenbau erfüllt die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie NSPR.
- b) Die Bestimmungen für folgende Punkte sind einzuhalten :
  - Vorrichtungen für die Erdungsanschlüsse.
  - Die Schutzvorrichtungen von Motorschutzschaltern sind auf den Motornennstrom einzustellen.
  - Die Schutzvorrichtungen gegen mechanische Erschütterungen und Stromschlag entsprechen dem o.g. Standard.
- c) Außer anderslautenden Sonderbestimmungen sind bei Normalbetrieb folgende Werte einzuhalten :
  - Luftdichte: 1,2Kg/m<sup>3</sup> bei 20°C.
  - Relative Feuchtigkeit : 80%.
  - Temperatur: -20°C bis +50°C.
  - Saubere Luft.

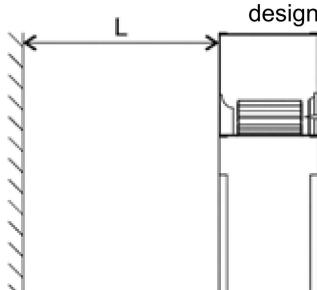


Cle de type	
Type Code	TRE
Typenschlüssel	F5
Ventilateur / Fan / Ventilator	120x62
Moteur / Motor / Motor	R
AC = A3, 15, 20, 25, 35, 45, 65	T37-A1
EC = G9, V8, F5	
DC = 24, 48	
Turbine / Impeller / Laufrad	
Sens de rotation / Rotational direction / Drehrichtung	
Code article / Part number / Artikelnummer	

La gamme présentée dans ce chapitre est composée de mototurbines (TRE) et de ventilateurs (GRE - GRF).

En réponse à vos besoins spécifiques, le débit, la puissance, la ou les vitesses de rotation (multivitesse par bobinages ou par accessoires), le niveau sonore, le logiciel, l'encombrement, la finition... des ventilateurs peuvent être spécialement définis selon votre cahier des charges.

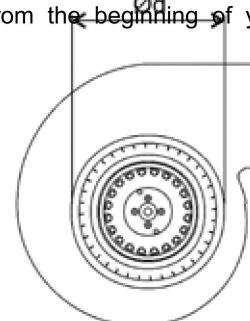
Testez et appréciez notre réactivité : consultez nous dès la conception.



The range presented in this chapter consists of centrifugal impellers (TRE) and fans (GRE - GRF).

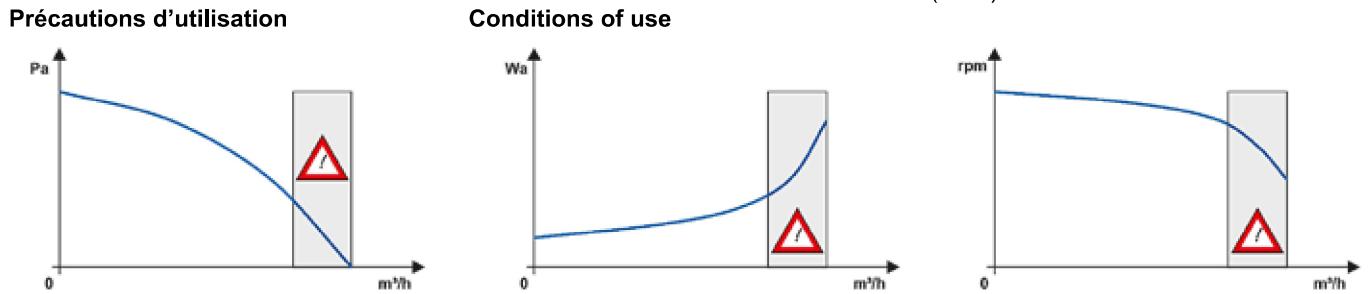
In response to your specific needs, the air flow, power, rotational speeds (multispeed by windings or by controllers), noise level, software, overall dimensions and finish... of the fans can be specifically defined according to your requirements.

Try out and appreciate our responsiveness: consult us right from the beginning of your design.



Bei den in diesem Kapitel vorgestellten Produkten handelt es sich um Motorlüfterräder (TRE) und Ventilatoren (GRE - GRF). Ventilatoren aus diesen Baureihen können im Bezug auf die Luftleistung, die Drehzahl (auch mehrere Drehzahlen durch eine spezielle Motorwicklung) den Schallpegel, Software und die Abmessungen den Anforderungen nach Ihrem Lastenheft entwickelt und angepasst werden. Lernen auch Sie unsere Reaktionsfähigkeit kennen und schätzen: Wenden Sie sich bereits in ihrer Planungsphase an uns.

Exécution standard	Standard specifications	Standard Ausführung
Roulements à billes Bobinage Cl.F protégé par protecteur thermique ou protecteur électronique Moteur IP 44 (TRE et GRE) ou IP 54 (GRF) à vérifier dans l'installation Equilibrage G2.5 Turbine tôle galvanisée ou plastique Volute en tôle galvanisée, peinte noire ou plastique (GRE)	Ball bearings Cl.F windings protected by thermal or electronic cut-out Protection IP 44 (TRE and GRE) or IP 54 (GRF) to check on installation Balancing G2.5 Galvanised steel or plastic impeller Galvanised steel, black painted or plastic scroll (GRE)	Kugellager Wicklung iso Cl.F mit Impedanz- oder Thermoschutz Schutzart IP 44 (TRE und GRE) oder IP 54 (GRF) je nach Installation zu prüfen Auswuchtgüte G2.5 Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech oder Kunststoff Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech, schwarz beschichtet oder Kunststoff (GRE)



Sur les ventilateurs centrifuges à action, la puissance absorbée maximum est atteinte à débit maximum et pression nulle. Certaines références ne doivent pas être utilisées en dessous d'un niveau de pression minimum. Dans ce cas, la partie basse de la courbe n'est pas tracée.

Les ventilateurs centrifuges à action doivent être utilisés avec une volute et une ouïe d'entrée d'air adaptées. Les modifications de la volute et/ou de l'ouïe d'entrée d'air modifient la courbe débit/pression et la puissance absorbée. Les mesures présentées dans ce catalogue ont été réalisées avec les volutes et ouïes d'entrée d'air ECOFIT décrites aux pages correspondantes. Le logiciel débit constant des ventilateurs EC est conçu pour fonctionner dans la volute ECOFIT.

Les ouïes d'entrée d'air sont proposées en accessoire, de même que les grilles protège doigt.

Les moteurs AC peuvent être pilotés en vitesse par variation de la tension d'alimentation. La valeur du condensateur de déphasage doit être respectée en capacité et en tension.

Les échauffements en appareil doivent être systématiquement mesurés par le client dans les conditions les plus défavorables et validées par ROSENBERG VENDOME.

Lire attentivement les pages 4 à 8, "Instructions de montage et d'utilisation", "Données techniques..." et "Sélection du ventilateur".

Centrifugal fans with forward-curved impeller blades demand maximum motor power at maximum air flow rate and zero static pressure. Certain fan models have minimum pressure levels below which their motors will over-heat. Performance curves then terminate at minimum permitted pressure.

Impellers with forward-curved blades must be used with the scroll housing and inlet ring recommended by ROSENBERG VENDOME in order to obtain the performance levels declared within this catalogue. Modifications to scroll or inlet will affect fan performance. If the scroll and inlet are part of an appliance, they must be of the same shape and size as the ROSENBERG VENDOME standard, or otherwise approved by ROSENBERG VENDOME.

Inlet rings and finger guards are available upon request.

ECOFIT AC motors are speed controllable by voltage variation, but where electronic controllers are used they must be designed for electric motor duty and be compatible with ECOFIT products. Capacitors must be of the "motor run" type and be of the recommended value, voltage rating, and life expectancy. The purchaser must test for motor total temperature in the application, with the worst operating conditions for the motor. ROSENBERG VENDOME should then validate the test results.

Read carefully pages 4 to 8, «Application instructions», «Technical data», and «Fan selection».

## Sicherheitsvorkehrungen

Bei Radialventilatoren mit vorwärts gekrümmten Schaufeln ist die höchste Leistungsaufnahme im Betriebspunkt "freiblasend". Bestimmte Artikel dürfen nicht bis zum Betriebspunkt "freiblasend" gefahren werden. In diesem Fall ist der untere Kurventeil nicht in den Kennfeldern eingezeichnet.

Die Radialventilatoren mit vorwärts gekrümmten Schaufeln dürfen nur mit einer entsprechend angepassten Gehäuse und einer Einströmdüse eingesetzt werden. Änderungen am Gehäuse und an der Einströmdüse verändern die Luftleistungskennlinie und die Leistungsaufnahme.

Die in diesem Katalog aufgeführten Messungen erfolgten mit der von ROSENBERG VENDOME auf den folgenden Seiten beschriebenen Gehäuse und Einströmdüse.

Die Einströmdüsen und auch Berührungsenschutzzitter werden als Zubehör angeboten.

Die AC Motoren können durch Veränderung der Versorgungsspannung gesteuert werden. Die Kondensatorgröße muss beibehalten werden.

Die Wicklungstemperatur ist unter den ungünstigsten Einbaubedingungen vom Kunden zu überprüfen und von ROSENBERG VENDOME freizugeben.

Bitte lesen Sie hierzu die Seiten 4-8 «Montage- und Bedienungsanleitung», «Technische Daten...» und «Auswahl des Ventilators».

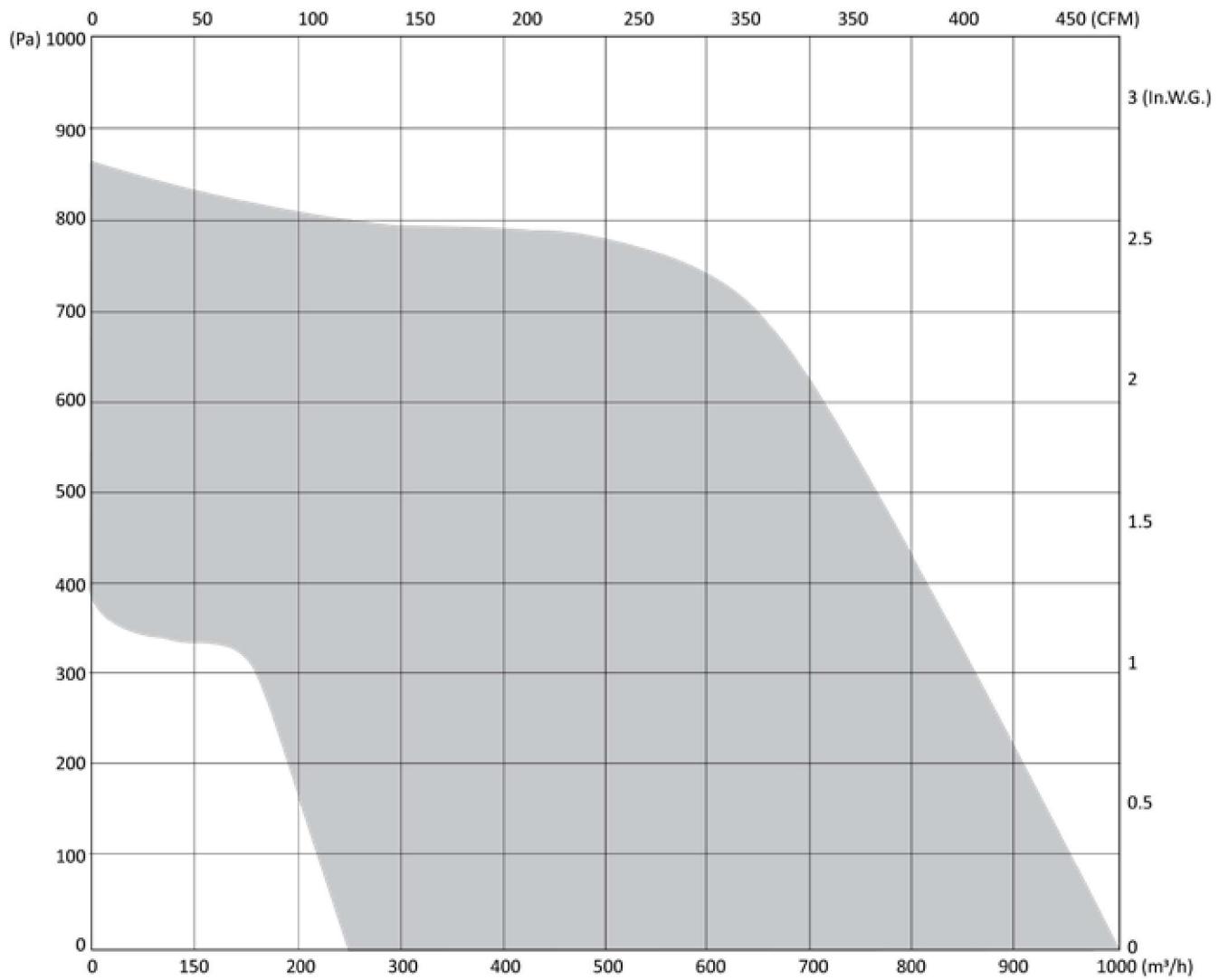
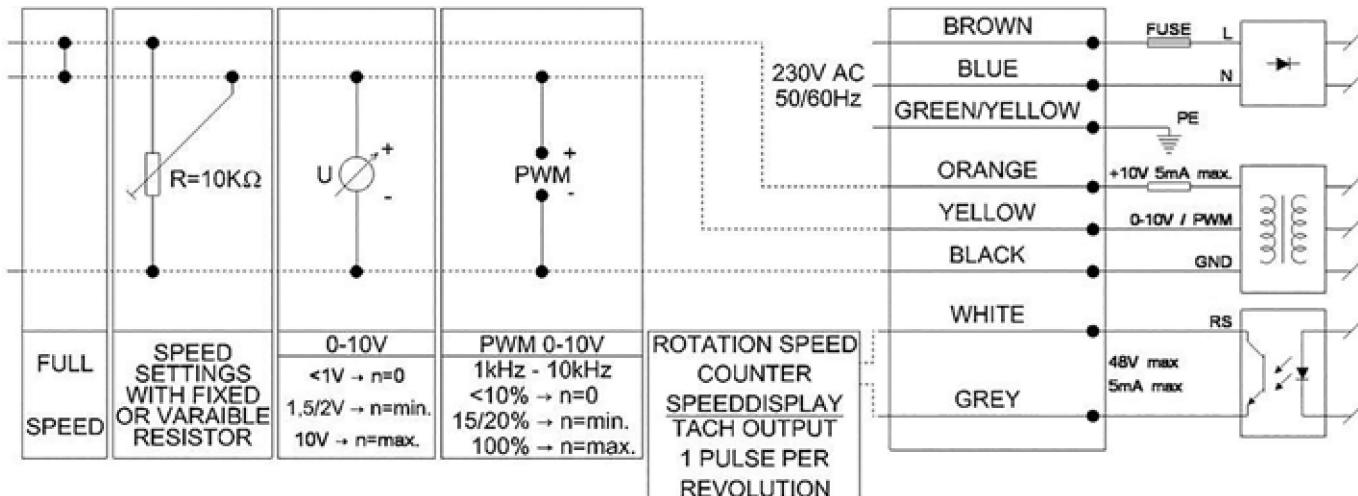


Schéma de branchement / Connection diagram / Anschlussplan N° II



PAGE	CODE	DESCRIPTION	V	Hz	WIRING DIAGRAM
14	T37-A1	TREF5 120x62R	230	50/60	VII
14	T37-A2	GREF5 120x62R	230	50/60	VII
14	T37-A6	GREF5 120x62R	230	50/60	VII
14	T37-F7	GREF5 120x62R	230	50/60	VII
15	T37-C7	TREF5 140x59R	230	50/60	VII
15	T37-A7	GREF5 140x59R	230	50/60	VII
16	M05-A1	TREG9 160x62R	230	50/60	VII
16	K39-A6	TREG9 160x62R	230	50/60	VII
16	R28-B1	GREG9 160x62R	230	50/60	VII
16	L02-A1	GREG9 160x62R	230	50/60	VII
16	K39-A7	GREG9 160x62R	230	50/60	VII
16	L02-A2	GREG9 160x62R	230	50/60	VII
17	Q38-A0	GREV8 160x62R	200-277	50/60	VII
17	Q38-A1	GREV8 160x62R	200-277	50/60	VII
18	Q38-A2	GREV8 180x75R	200-277	50/60	VII
18	Q38-A3	GREV8 180x75R	200-277	50/60	VII

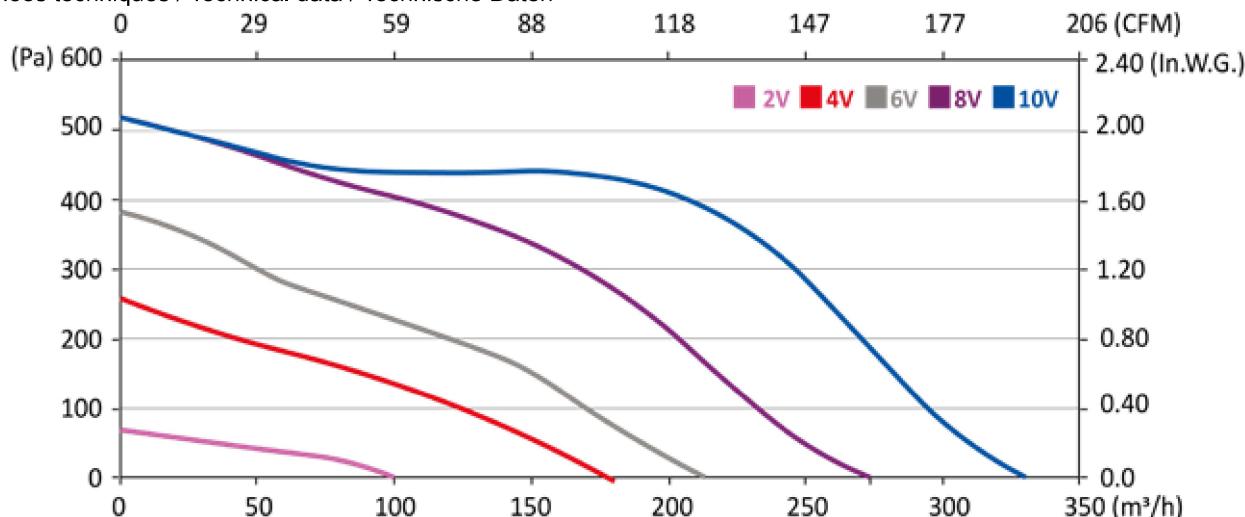


**Classe F**  
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
Protection du moteur :  
Protection électronique  
Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
Equilibrage G2.5  
Rotor électrozingué  
Volute tôle galvanisée

**F Class**  
IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
Motor's protection:  
Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 608ZZ  
Balancing G2.5  
Rotor electrolytic galvanizing protection  
Galvanized steel scroll housing

**Cl.F**  
IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
Auswuchtgüte G2.5  
Elektroverzinkte Rotor  
Verzinkte Gehäuse

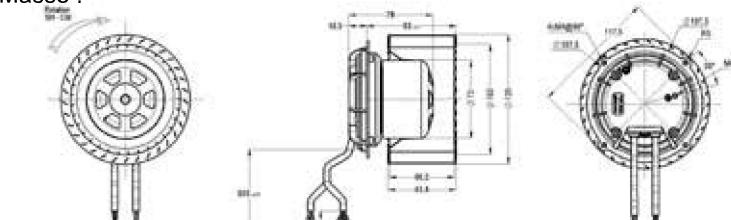
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



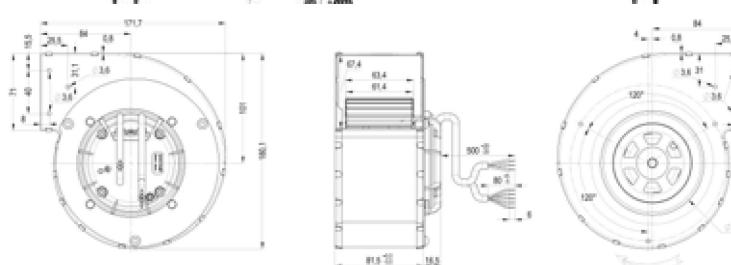
Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operatin g / Betrieb) tR C°	Grille / Finger guards / Schutzzitter	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse	Plan / Drawing / Zeichnung	
T37-A1	TREF5 120x62R	230	50/60	81	0.68	340	200	2580 -20 / +60 -4 / 140	1,0		16104	1
T37-A2	GREF5 120x62R	230	50/60	80	0.65	330	194	2710 -20 / +60 -4 / 140	1,6	21236		2
T37-A6	GREF5 120x62R	230	50/60	80	0.65	330	194	2710 -20 / +60 -4 / 140	1,7	21236		3
T37-F7	GREF5 120x62R	230	50/60	48	0.43	280	165	2280 -20 / +60 -4 / 140	1,7	21236		3

## Dimensions / Dimensions / Masse :

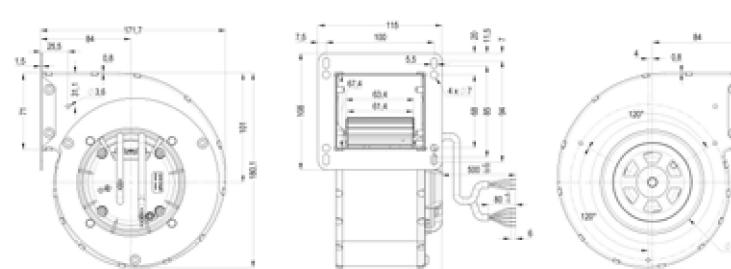
①



②



③



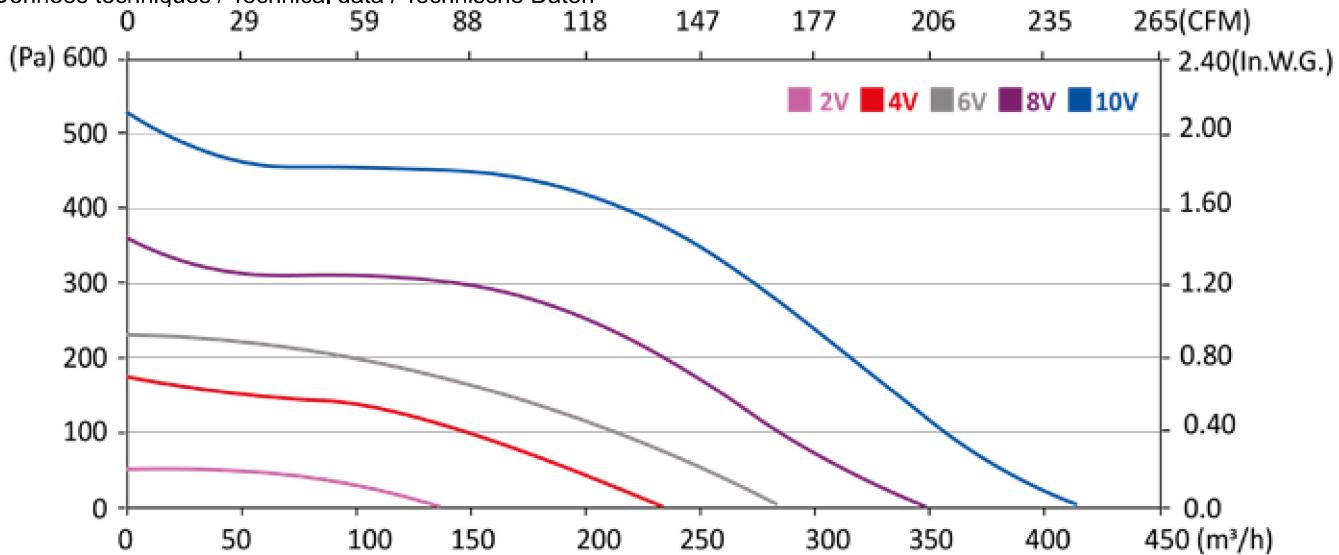


Classe F  
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
Protection du moteur  
Protection électronique  
Construction mécanique  
roulements à billes 608ZZ  
Equilibrage G2.5  
Rotor électrozingué  
Volute et cadre Galvanisés

F Class  
IP54: protection against ingress  
of dust / Protection against  
ingress of water : splashing  
Motor's protection  
Electronically protected  
Bearing type: ball bearings  
608ZZ  
Balancing G2.5  
Rotor electrolytic galvanizing  
protection  
Galvanized scroll and frame

Cl.F  
IP54: Staubschutz /  
Spritzwasserschutz  
Motorschutz : Elektronischer  
Schutz  
Mechanische Konstruktion:  
Kugellager 608ZZ  
Auswuchtgüte G2,5  
Elektroverzinkte Rotor  
Verzinkte Gehäuse und  
Rahmen

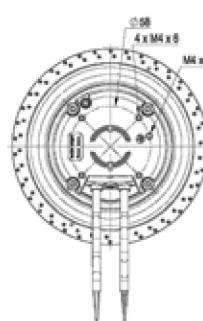
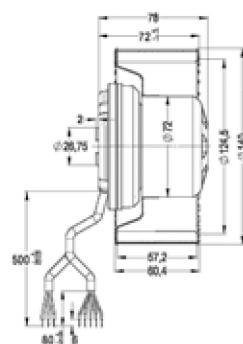
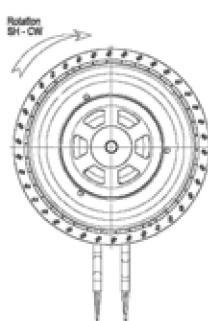
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



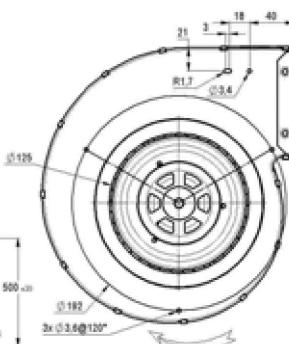
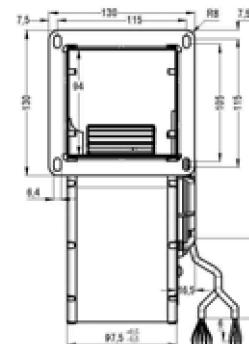
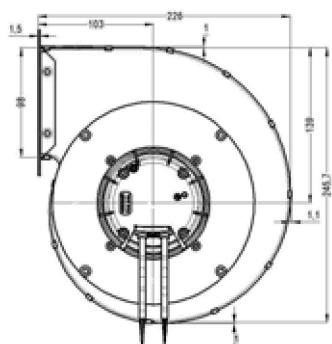
Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse	Plan / Drawing / Zeichnung
								tR °C	tR °F				
T37-C7 TREF5 140x59R	230	50/60	80	0,67	415	244	1880	-20 / +60	-4 / 140	1,0	21325	16043	1
T37-A7 GREF5 140x59R	230	50/60	80	0,67	390	230	1985	-20 / +60	-4 / 140	2,0	21325		2

### Dimensions / Dimensions / Masse :

1



2

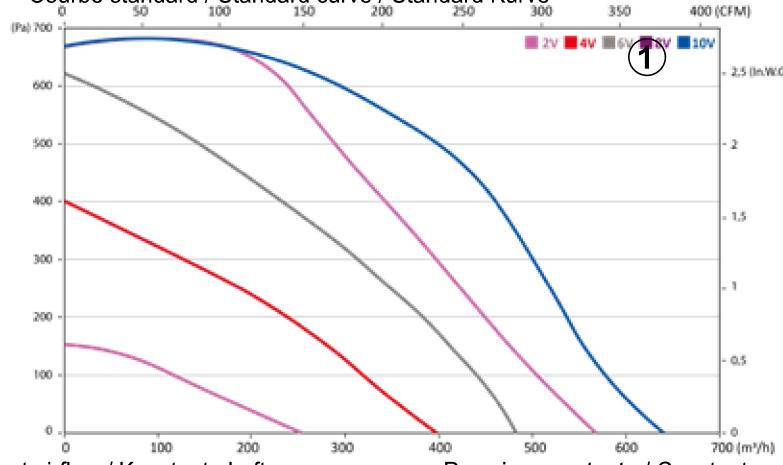
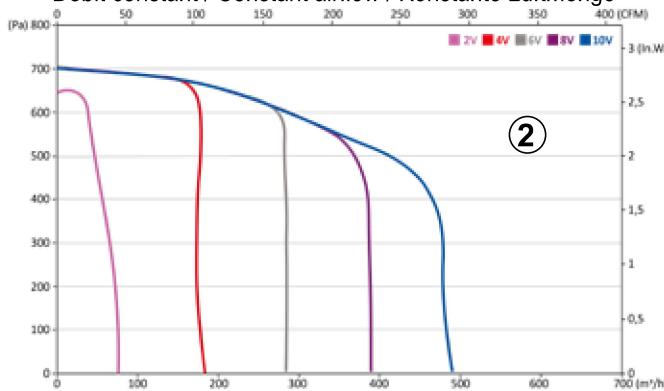
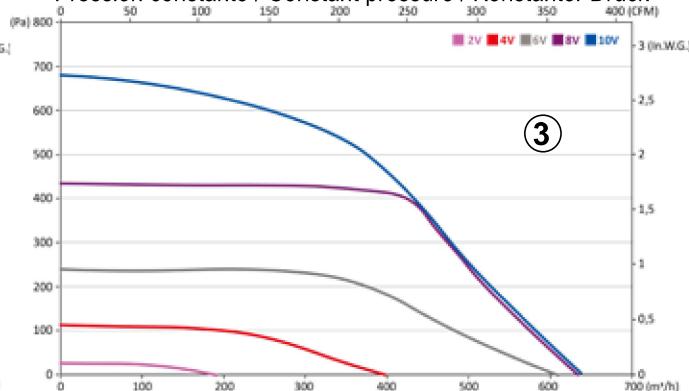




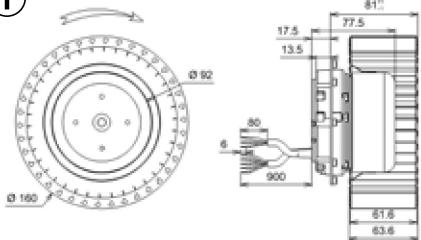
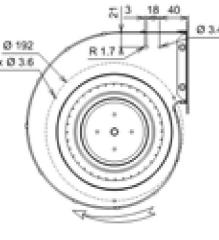
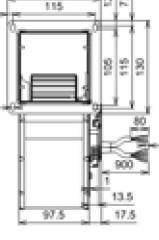
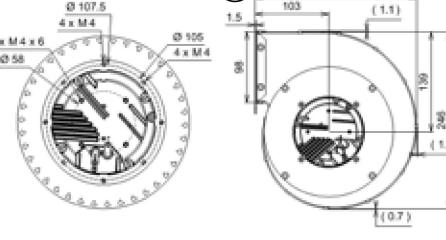
Bobinage Classe F  
 IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur : Electronically protected  
 Protection électronique :  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Volute en tôle galvanisée ou peinte en noir  
 Turbine tôle galvanisée  
 Rotor peint en noir

F Class winding  
 IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Galvanised steel or black painted housing  
 Galvanised steel impeller  
 Black painted rotor

Cl.F Wicklung  
 IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Gehäuse  
 Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech oder schwarz beschichtet  
 Schwarz beschichtet Rotor

**Données techniques / Technical data / Technische Daten**
**Courbe standard / Standard curve / Standard Kurve**

**Débit constant / Constant airflow / Konstante Luftmenge**

**Pression constante / Constant pressure / Konstanter Druck**


Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Betrieb) tR C°	tR F°	Grille / Finger guards / Schutzbretter	Ouie / Inlet cone / Einspritzdüse	Plan / Drawing / Zeichnung	Courbe / Curve / Kurve
M05-A1 TREG9 160x62R 230 50/60 149 1,19 640 376 1930 65 -20 / +50-4 / 122 2,7										21325	16154	1 1
K39-A6 TREG9 160x62R 230 50/60 56 0,49 490 288 1390 59 -20 / +50-4 / 122 2,7										21325	16154	1 2
R28-B1 GREG9 160x62R 230 50/60 149 1,19 640 376 1930 68 -20 / +50-4 / 122 2,8										21325		2 1
L02-A1 GREG9 160x62R 230 50/60 149 1,19 640 376 1930 65 -20 / +50-4 / 122 2,9										21325		3 1
K39-A7 GREG9 160x62R 230 50/60 56 0,49 490 288 1390 59 -20 / +50-4 / 122 2,9										21325		3 2
L02-A2 GREG9 160x62R 230 50/60 143 1,14 640 376 1895 64 -20 / +50-4 / 122 2,9										21325		3 3

**Dimensions / Dimensions / Masse :**
**1**

**2**


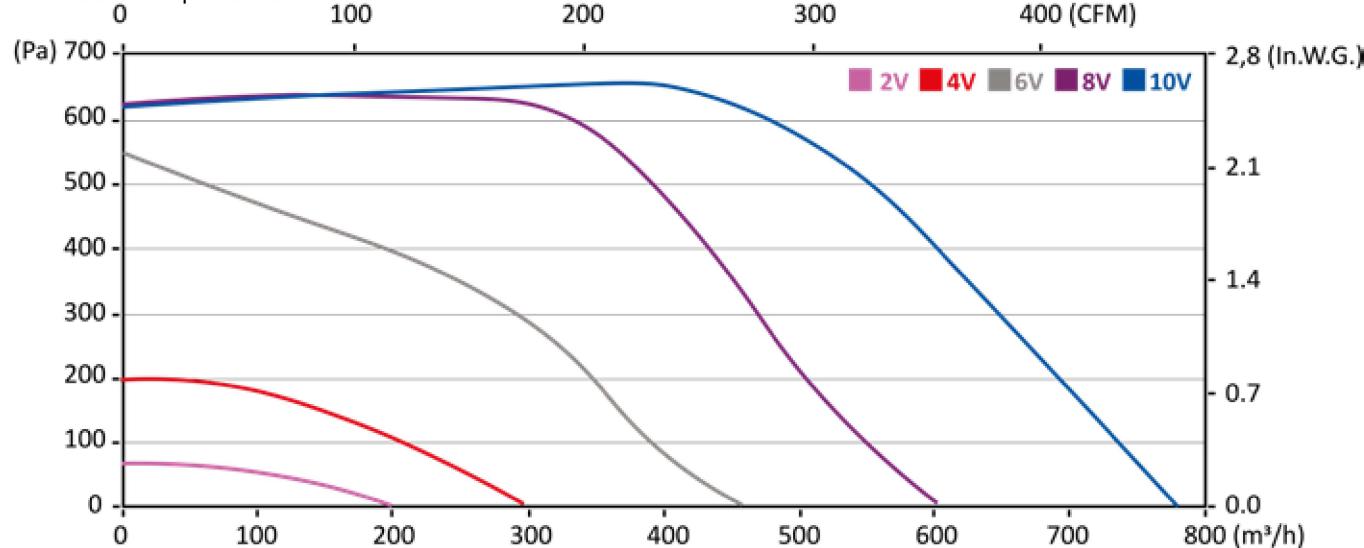


Classe F  
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
Protection du moteur : Protection électronique  
Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ  
Equilibrage G2.5  
Rotor électrozingué  
Volute en tôle galvanisée ou peinte en noir

F Class  
IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
Motor's protection: Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
Balancing G2.5  
Electrolytic galvanized rotor  
Galvanised steel or black painted housing

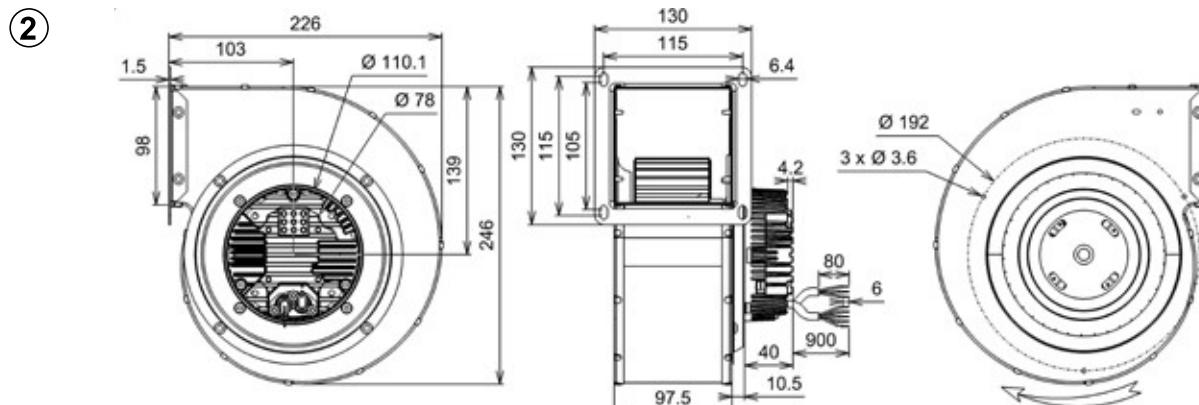
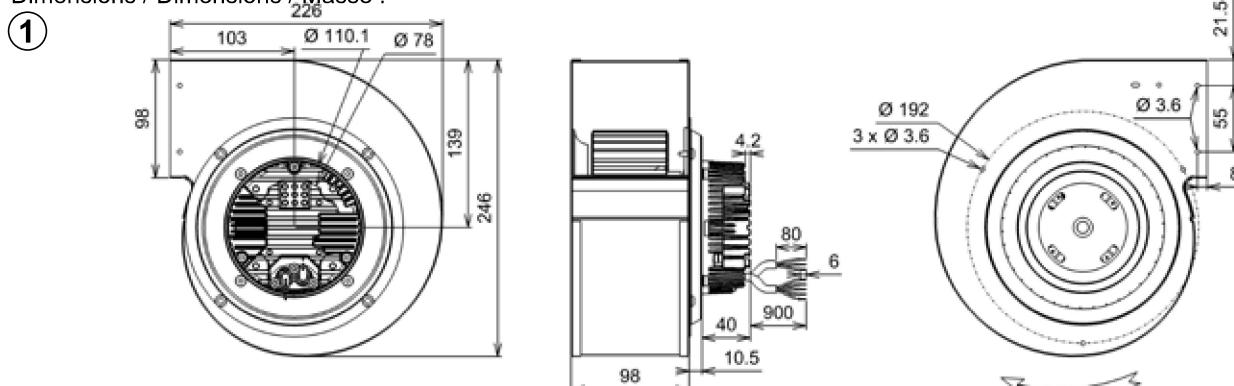
Cl.F  
IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ Auswuchtgüte G2.5 Elektroverzinkte Rotor Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech oder schwarz beschichtet

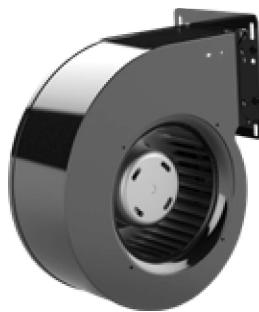
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzwand	Plan / Drawing / Zeichnung
							tR C°	tR F°			
Q38-A0	GREV8 160x62R	200 - 277	50/60	300	1,33	780	459	2695	-20	+60	-4 / 140
Q38-A1	GREV8 160x62R	200 - 277	50/60	300	1,33	780	459	2695	-20	+60	-4 / 140

## Dimensions / Dimensions / Masse :



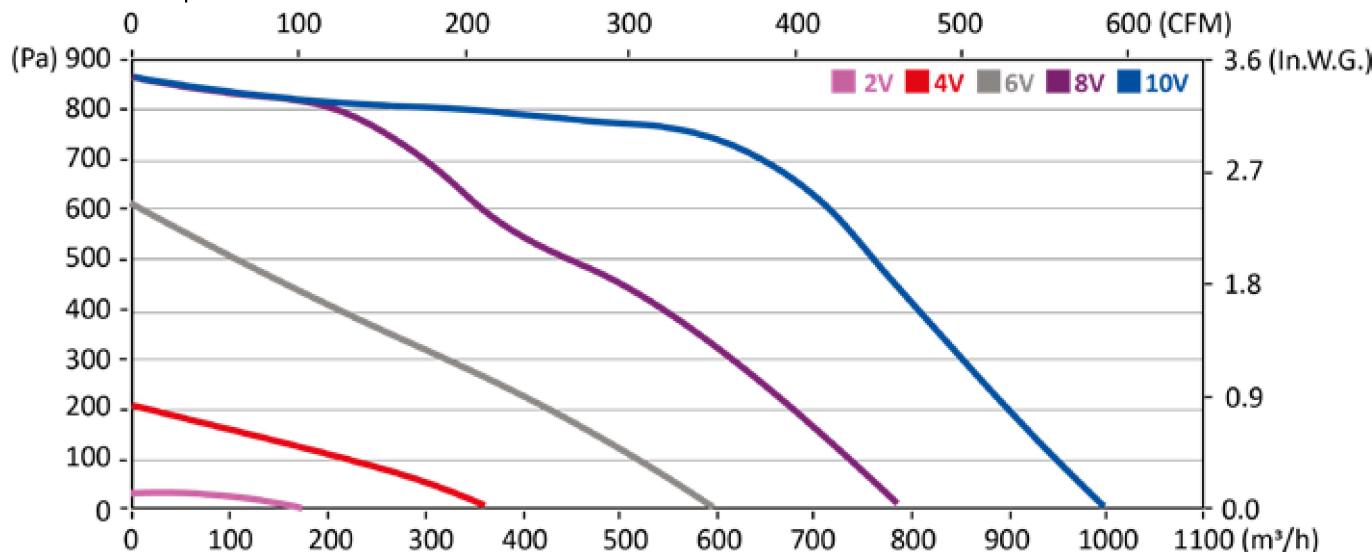


**Classe F**  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor électrozingué  
 Volute peinte en noir

**F Class**  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
 Balancing G2.5  
 Electrolytic galvanized rotor  
 Black painted housing

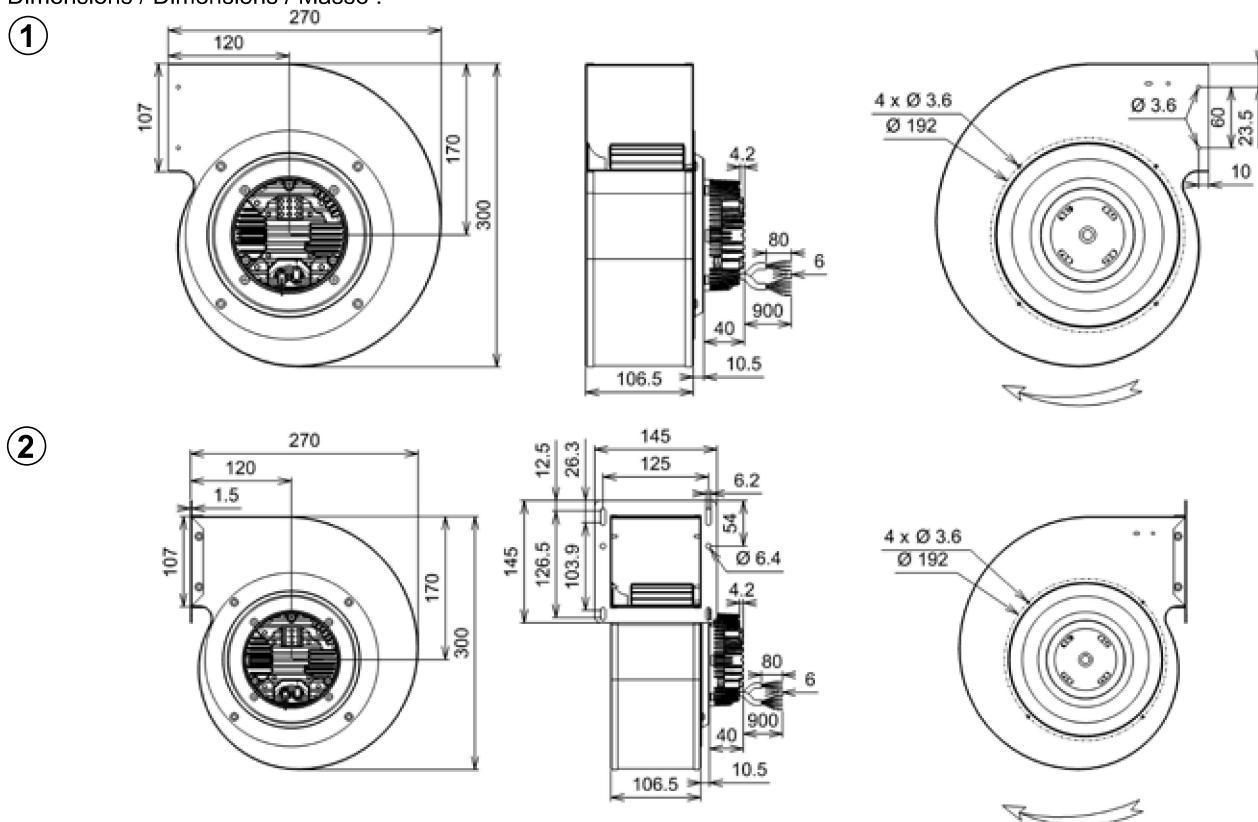
**Cl.F**  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Elektroverzinkte Rotor  
 Schwarz beschichtet Gehäuse

## Données techniques / Technical data / Technische Daten

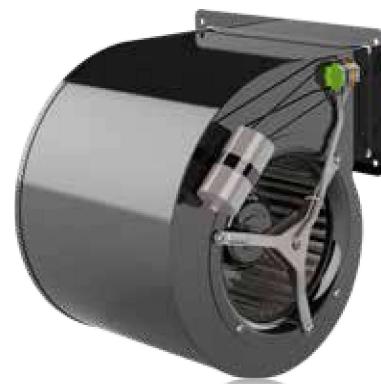


Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T°max (Utilisation / tR C°)	T°max (Operating / tR F°)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Plan / Drawing / Zeichnung
Q38-A2 GREV8 180x75R	230	50/60	300	1,32	1000	588	2040	-20 / +60	-4 / 140	4,5	21194	1
Q38-A3 GREV8 180x75R	230	50/60	300	1,32	1000	588	2040	-20 / +60	-4 / 140	4,6	21194	2

## Dimensions / Dimensions / Masse :



**DOUBLE INLET**



Clé de type Type Code Typenschlüssel	GDS	G9	133x190	L	P49-A2
Ventilateur / Fan / Ventilator					
Moteur / Motor / Motor AC = 15, 25, 35, 55, 65 EC = G9, V8, F5					
Turbine / Impeller / Laufrad					
Sens de rotation / Rotational direction / Drehrichtung					
Code article / Part number / Artikelnummer					

La gamme présentée dans ce chapitre est composée de motoventilateurs centrifuges double ouïe. En réponse à vos besoins spécifiques, le débit, la puissance, la ou les vitesses de rotation (multivitesse par bobinages ou par accessoires), le niveau sonore, le logiciel, l'encombrement, la finition... des ventilateurs peuvent être spécialement définis selon votre cahier des charges.

Testez et appréciez notre réactivité : consultez nous dès la conception.

The range presented in this chapter consists of centrifugal double inlet fans. In response to your specific needs, the air flow, power, rotational speeds (multispeed by windings or by controllers), noise level, software, overall dimensions and finish... of the fans can be specifically defined according to your requirements.

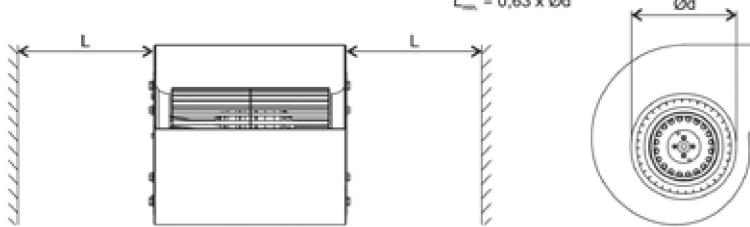
Try out and appreciate our responsiveness : consult us right from the beginning of your design.

Bei den in diesem Kapitel aufgeführten Produkten handelt es sich um zweiseitig saugende Radialventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufrädern.

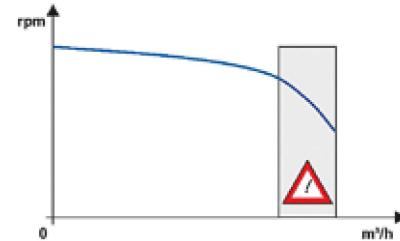
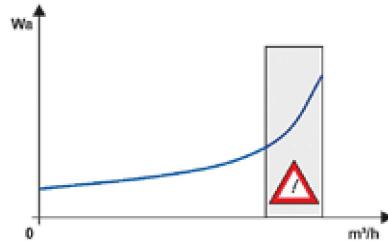
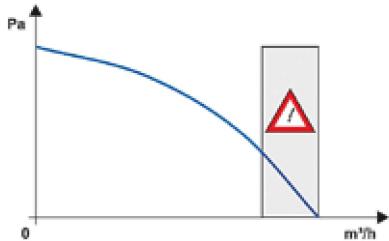
Ventilatoren aus diesen Baureihen können im Bezug auf die Luftleistung, die Drehzahl (auch mehrere Drehzahlen durch eine spezielle Motorwicklung) den Schallpegel, Software und die Abmessungen den Anforderungen nach Ihrem Lastenheft entwickelt und angepasst werden.

Lernen auch Sie unsere Reaktionsfähigkeit kennen und schätzen :

Wenden Sie sich bereits in Ihrer Planungsphase an uns.



Exécution standard	Standard specifications	Standard Ausführung
Roulements à billes	Ball bearings	Kugellager
Bobinage Cl.F avec protecteur thermique ou protecteur électronique	Cl.F windings protected by thermal cut-out or electronic protection	Wicklung iso Cl.F mit Thermoschutz oder mit elektronischem Schutz
Moteur IP 44 (GDR et GDS) ou IP 54 (GDF) à vérifier dans l'installation	Protection IP 44 (GDR and GDS) or IP 54 (GDF) to check on installation	Schutzart IP 44 (GDR und GDS) oder IP 54 (GDF) je nach Installation zu prüfen
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Turbine tôle galvanisée	Galvanised steel impeller	Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech
Volute en tôle galvanisée ou peinte noire	Galvanised steel or black painted scroll	Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech oder schwarz beschichtet



#### Précautions d'utilisation

Sur les ventilateurs centrifuges à action, la puissance absorbée maximum est atteinte à débit maximum et pression nulle. Certaines références ne doivent pas être utilisées en dessous d'un niveau de pression minimum. Dans ce cas, la partie basse de la courbe n'est pas tracée.

Les grilles protège doigt sont proposées en accessoire.

Les moteurs AC peuvent être pilotés en vitesse par variation de la tension d'alimentation. La valeur du condensateur de déphasage doit être respectée en capacité et en tension.

Les échauffements en appareil doivent être systématiquement mesurés par le client dans les conditions les plus défavorables et validées par ROSENBERG VENDOME.

Lire attentivement les pages 4 à 8, "Instructions de montage et d'utilisation", "Données techniques..." et "Sélection du ventilateur".

#### Conditions of use

Centrifugal fans with forward-curved impeller blades demand maximum motor power at maximum air flow rate and zero static pressure. Certain fan models have minimum pressure levels below which their motors will over-heat. Performance curves then terminate at minimum permitted pressure.

Finger guards are available on request.

ECOFIT AC motors are speed controllable by voltage variation, but where electronic controllers are used they must be designed for electric motor duty and be compatible with ECOFIT products. Capacitors must be of the «motor run» type and be of the recommended value, voltage rating, and life expectancy. The purchaser must test for motor total temperature in the application, with the worst operating conditions for the motor. ROSENBERG VENDOME should then validate the test results.

Read carefully pages 4 to 8, «Application instructions», «Technical data», and «Fan selection».

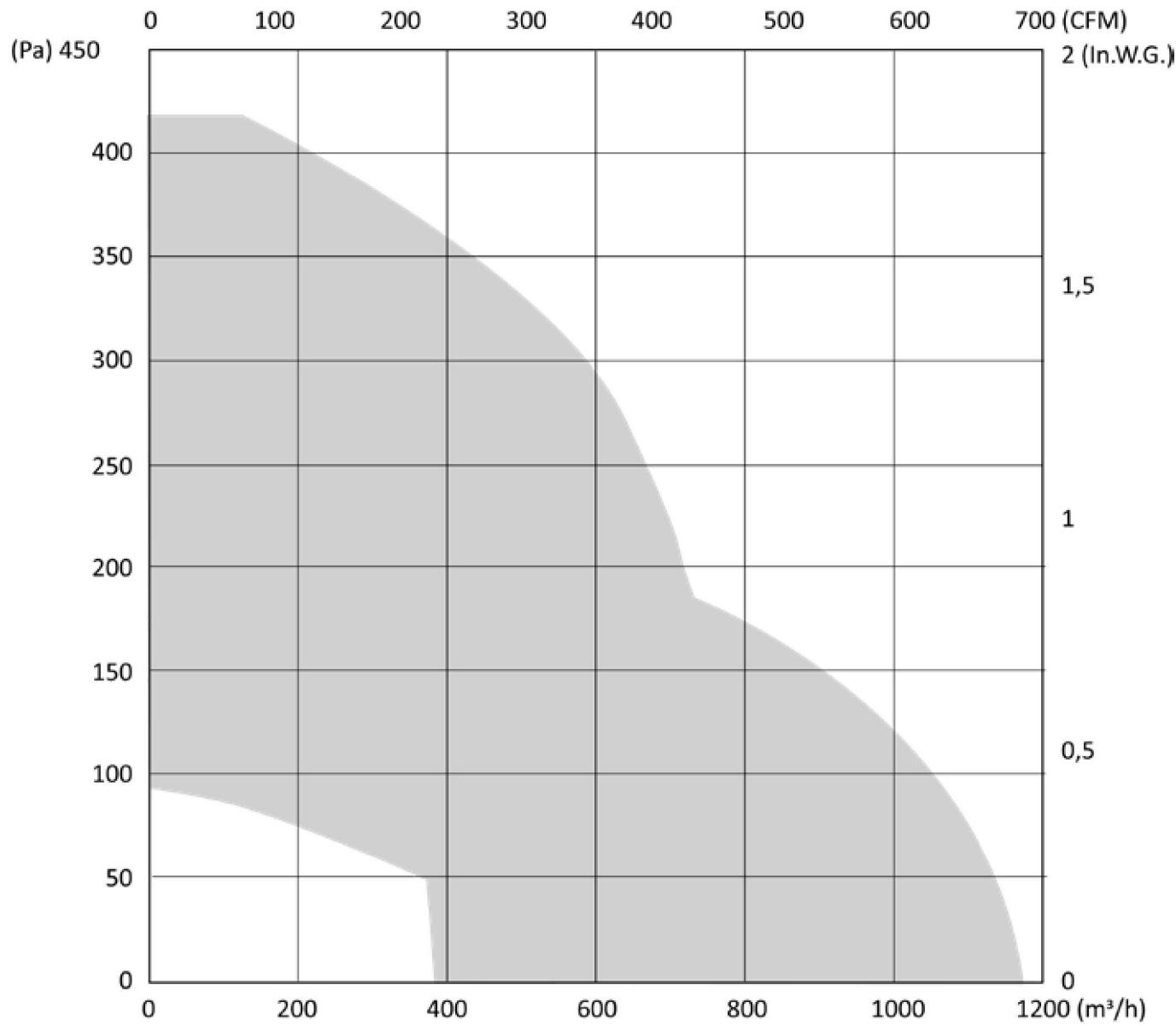
#### Sicherheitsvorkehrungen

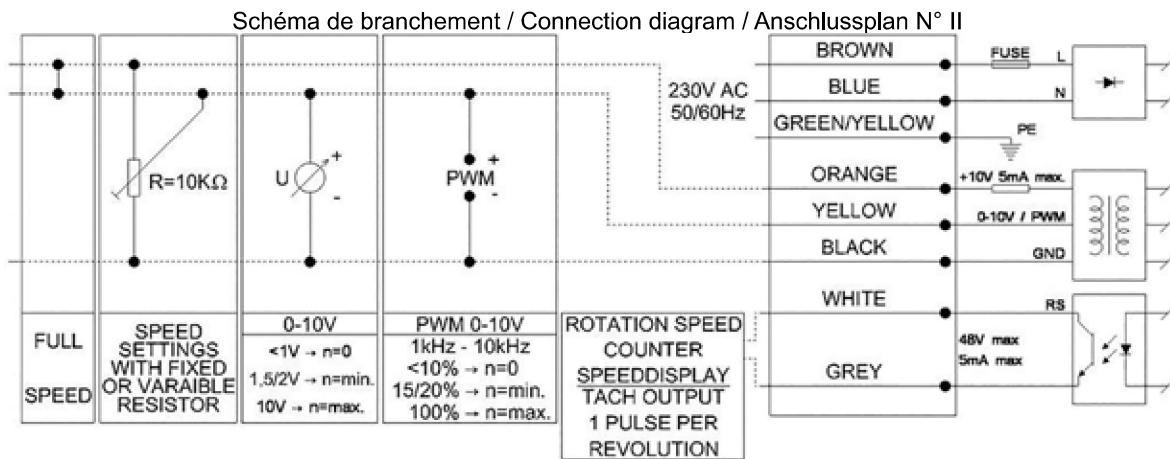
Bei Radialventilatoren mit vorwärts gekrümmten Schaufeln ist die höchste Leistungsaufnahme im Betriebspunkt "freiblasend". Bestimmte Artikel dürfen nicht bis zum Betriebspunkt "freiblasend" gefahren werden. In diesem Fall ist der untere Kurventeil nicht in den Kennfeldern eingezeichnet.

Berührungsschutzgitter sind als Zubehör erhältlich.

Die AC Motoren können durch Veränderung der Versorgungsspannung gesteuert werden. Die Kondensatorgröße muss beibehalten werden. Die Wicklungstemperatur ist unter den ungünstigsten Einbaubedingungen vom Kunden zu überprüfen und von ROSENBERG VENDOME freizugeben.

DOUBLE INLET





PAGE	CODE	DESCRIPTION	V	Hz	WIRING DIAGRAM
23	T37-A9	GDRF5 120x126L	230	50/60	VII
23	T37-B1	GDRF5 120x126L	230	50/60	VII
24	L02-A3	GDG9 146x188R	230	50/60	VII
24	L02-A5	GDG9 146x188R	230	50/60	VII
24	L02-A4	GDG9 146x188R	230	50/60	VII
24	L15-A2	GDG9 146x188R	230	50/60	VII
24	L15-A4	GDG9 146x188R	230	50/60	VII
24	L15-A3	GDG9 146x188R	230	50/60	VII
25	Q37-C0	GDSV8 146x188L	200-277	50/60	VII
25	Q37-C3	GDSV8 146x188L	200-277	50/60	VII
26	Q37-C6	GDSV8 160x160L	200-277	50/60	VII
26	Q37-C9	GDSV8 160x160L	200-277	50/60	VII
27	Q12-A1	GDSV8 160x242L	200-277	50/60	VII
27	Q37-A4	GDSV8 160x242L	200-277	50/60	VII
27	Q37-A5	GDSV8 160x242L	200-277	50/60	VII
27	Q10-A4	GDSV8 160x242L	200-277	50/60	VII
27	Q37-A6	GDSV8 160x242L	200-277	50/60	VII
27	Q37-A7	GDSV8 160x242L	200-277	50/60	VII
28	Q37-A8	GDSV8 180x180L	200-277	50/60	VII
28	Q37-A9	GDSV8 180x180L	200-277	50/60	VII
28	Q37-B0	GDSV8 180x180L	200-277	50/60	VII
28	Q37-B1	GDSV8 180x180L	200-277	50/60	VII
28	Q37-B2	GDSV8 180x180L	200-277	50/60	VII
28	Q37-B3	GDSV8 180x180L	200-277	50/60	VII

**DOUBLE INLET**



Classe F

IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur : Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Turbine et volute en tôle galvanisée

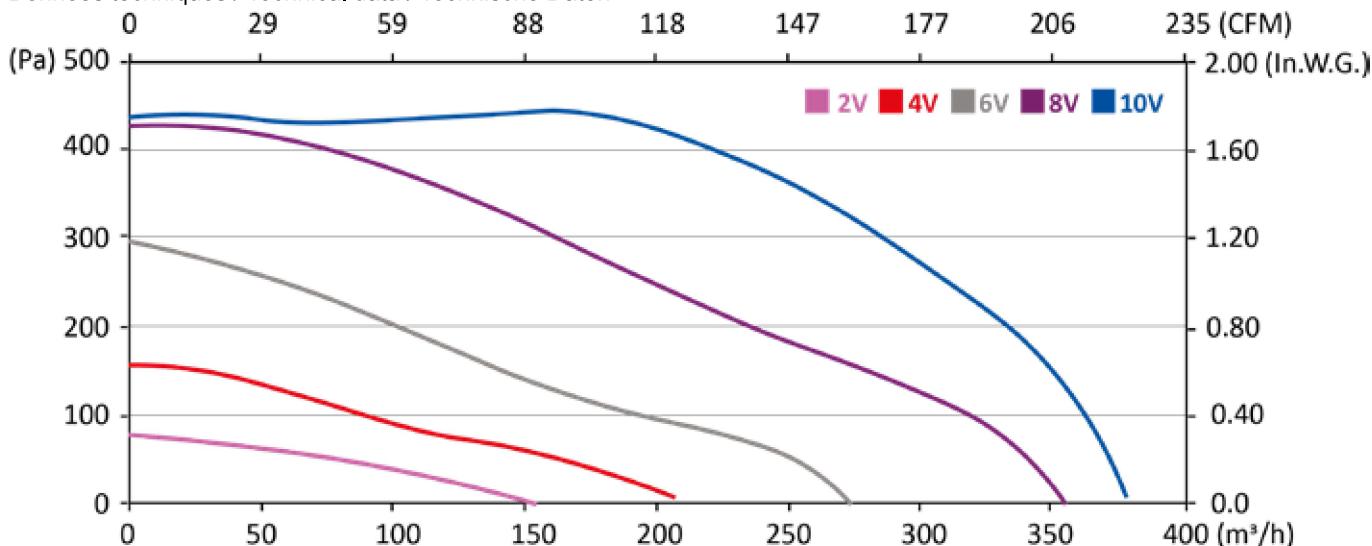
F Class

IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Galvanised steel impeller and housing

Cl.F

IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Laufrad und Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech

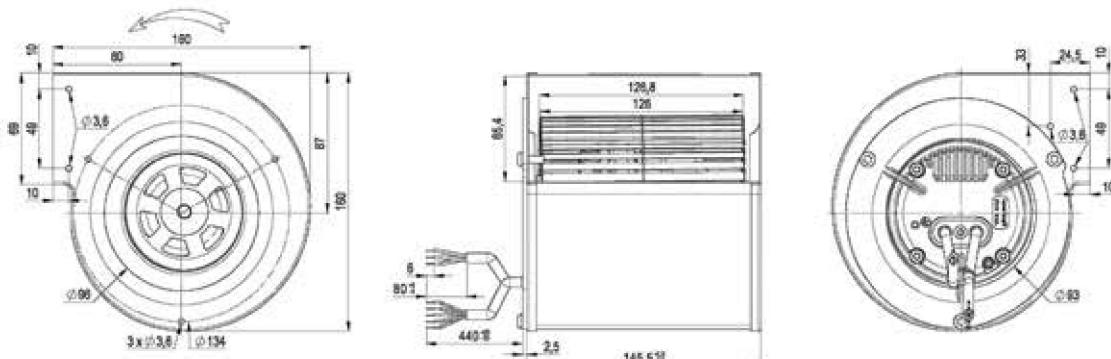
Données techniques / Technical data / Technische Daten



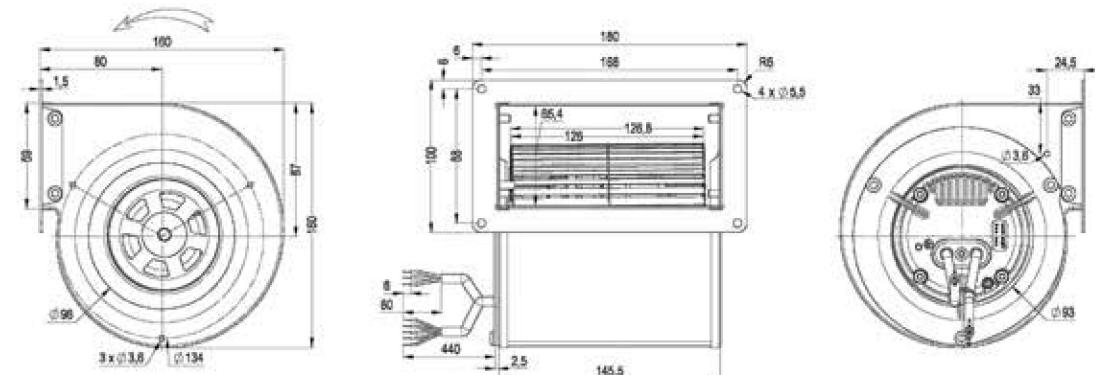
Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Grille / Finger Kgs guards / Schutzgitter	Plan / Drawing / Zeichnung
T37-A9 GDRF5 120x126L	230	50/60	57	0,50	380	224	1915 -20 / +60 -4 / +140	2,0	21237
T37-B1 GDRF5 120x126L	230	50/60	57	0,50	380	224	1915 -20 / +60 -4 / +140	2,0	21237

Dimensions / Dimensions / Masse :

①



②



**DOUBLE INLET**



Classe F

IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur : Electronically protected  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor peint en noir  
 Volute peinte en noir ou tôle galvanisée  
 Turbine tôle galvanisée

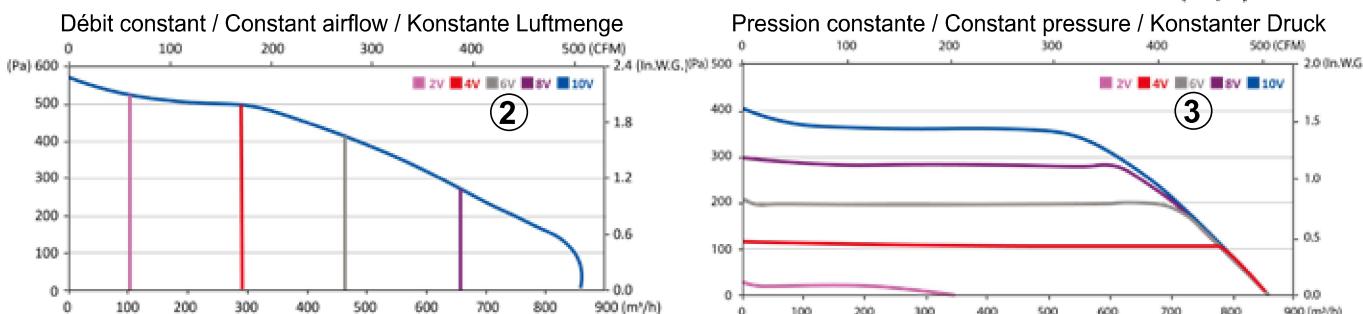
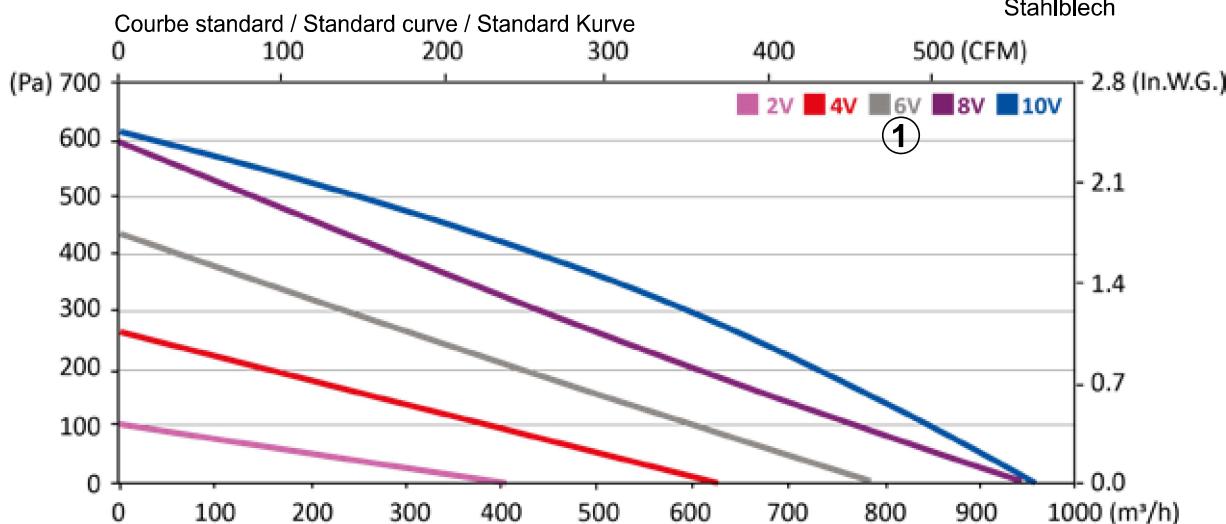
Données techniques / Technical data / Technische Daten

F Class

IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted rotor  
 Galvanised steel or black painted housing  
 Galvanised steel impeller

Cl.F

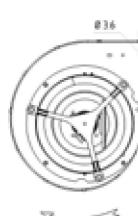
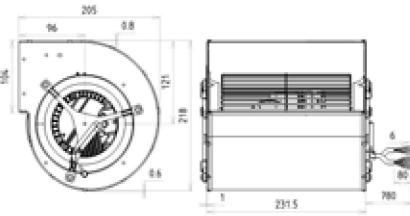
IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Rotor Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech oder schwarz beschichtet  
 Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech



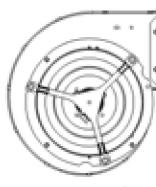
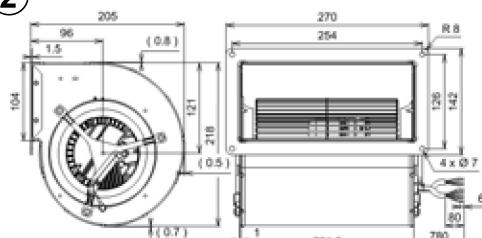
Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m³/h CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)		Grille / Finger guards / Schutzzitter	Plan / Drawing / Zeichnung	Courbe / Curve / Kurve		
								tR C°	tR F°					
L02-A3	GDSG9 146x188R	230	50/60	98	0,86	960	565	1230	59	-20 / +50 -4 / 122	3,4	21338	1	1
L02-A5	GDSG9 146x188R	230	50/60	61	0,57	860	506	1140	60	-20 / +50 -4 / 122	3,5	21338	1	2
L02-A4	GDSG9 146x188R	230	50/60	81	0,67	860	506	1215	58	-20 / +50 -4 / 122	3,3	21338	1	3
L15-A2	GDSG9 146x188R	230	50/60	98	0,86	960	565	1230	59	-20 / +50 -4 / 122	3,7	21338	2	1
L15-A4	GDSG9 146x188R	230	50/60	61	0,57	860	506	1140	56	-20 / +50 -4 / 122	3,7	21338	2	2
L15-A3	GDSG9 146x188R	230	50/60	81	0,67	860	506	1215	58	-20 / +50 -4 / 122	3,3	21338	2	3

Dimensions / Dimensions / Masse :

(1)



(2)



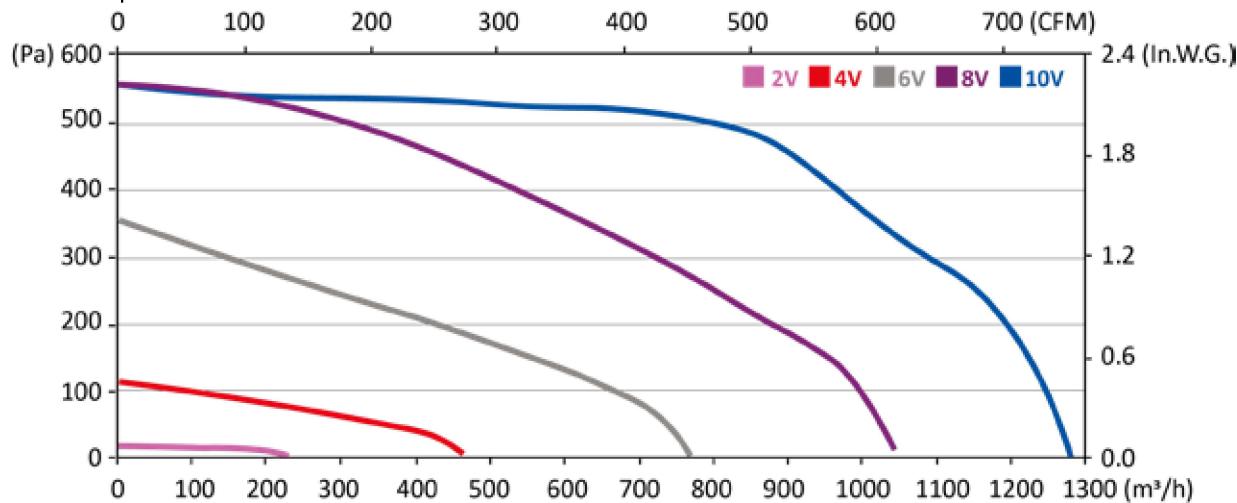


**Classe F**  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Volute tôle galvanisée  
 Turbine tôle galvanisée  
 Rotor électrozingué

**F Class**  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
 Balancing G2.5  
 Housing in galvanized steel  
 Galvanised steel impeller  
 Electrolytic galvanized rotor

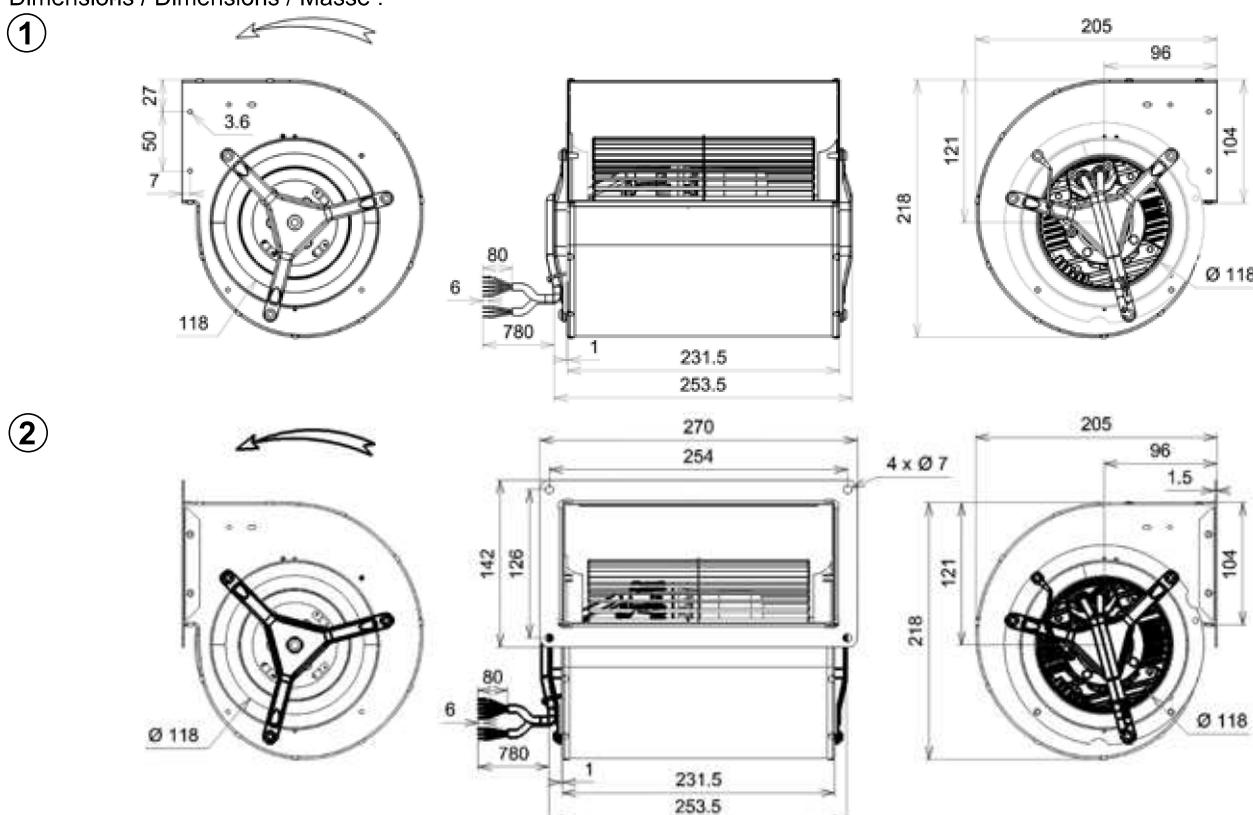
**CI.F**  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech  
 Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech  
 Elektroverzinkte Rotor

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)			Plan / Drawing / Zeichnung		
								tR C°	tR F°	Kgs			
Q37-C0	GDSV8 146x188L	200 - 277	50/60	300	1,32	1285	756	2205	-20 / +60	-4 / 140	4,9	21290	1
Q37-C3	GDSV8 146x188L	200 - 277	50/60	300	1,32	1285	756	2205	-20 / +60	-4 / 140	4,9	21290	2

## Dimensions / Dimensions / Masse :



**DOUBLE INLET**

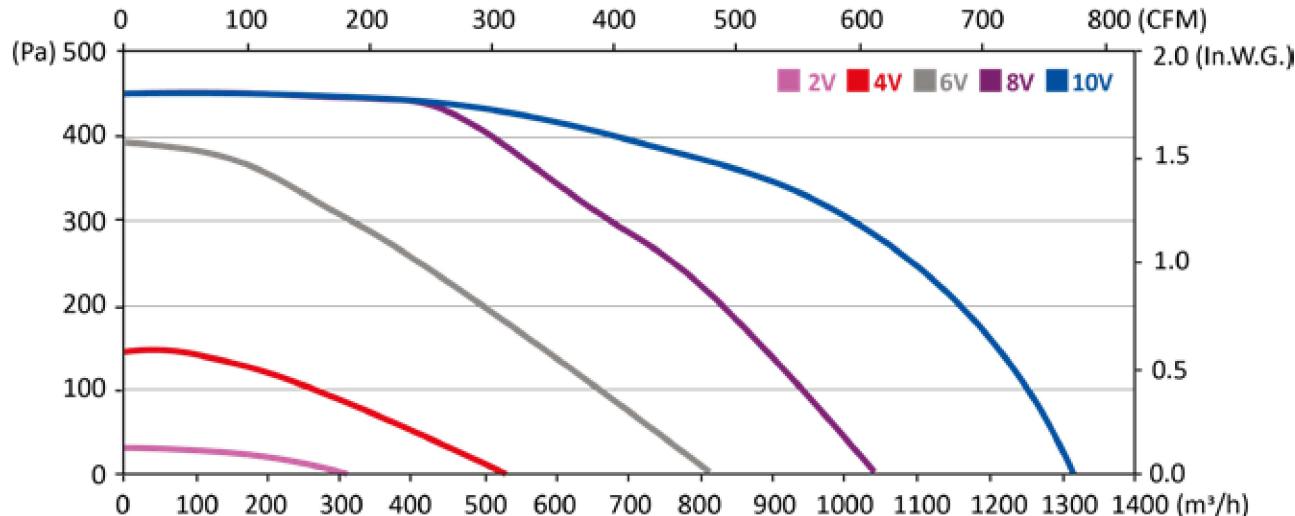


Classe F  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur :  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Volute tôle galvanisée  
 Turbine tôle galvanisée  
 Rotor électrozingué

F Class  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
 Balancing G2.5  
 Housing in galvanized steel  
 Galvanised steel impeller  
 Electrolytic galvanized rotor

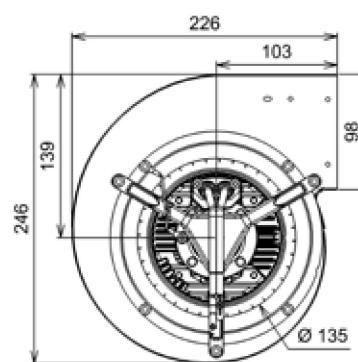
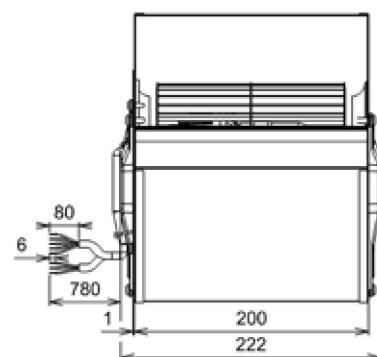
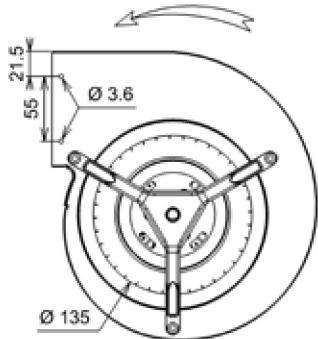
Cl.F  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech  
 Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech  
 Elektroverzinkte Rotor

Données techniques / Technical data / Technische Daten

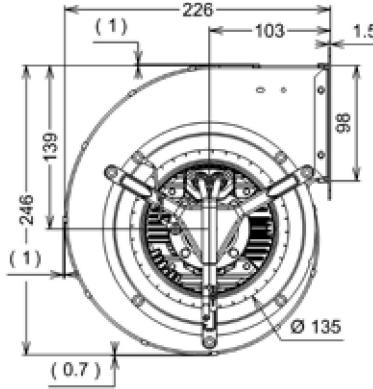
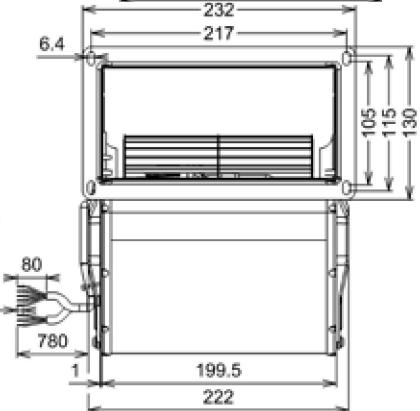
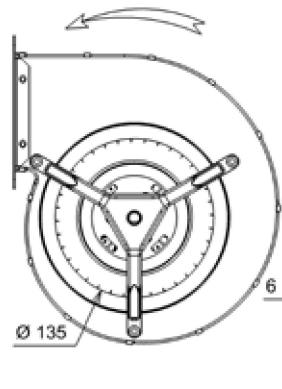


Dimensions / Dimensions / Masse :

①



②



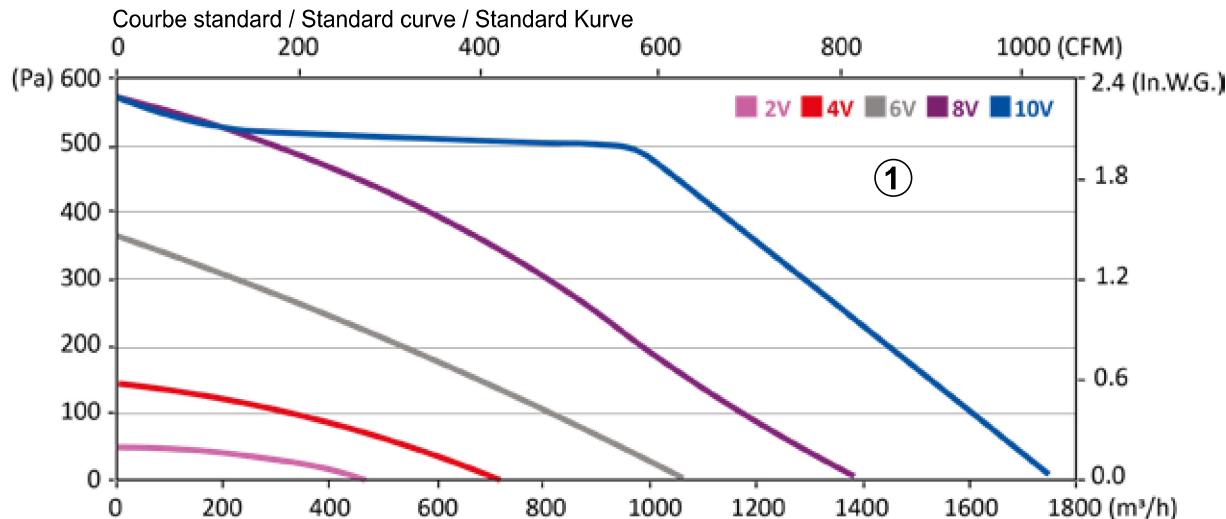


Classe F  
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
Protection du moteur  
Protection électronique  
Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ  
Equilibrage G2.5  
Volute tôle galvanisée  
Rotor électrozingué

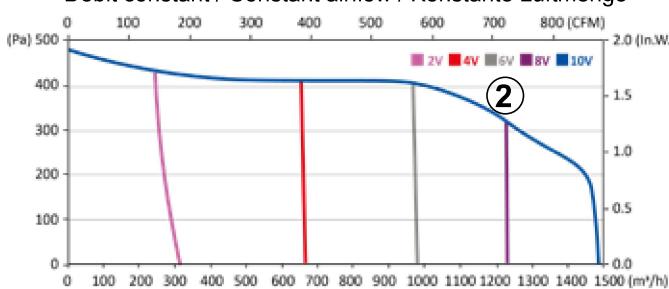
F Class  
IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
Motor's protection:  
Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
Balancing G2.5  
Housing in galvanized steel  
Electrolytic galvanized rotor

CI.F  
IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ  
Auswuchtgüte G2.5  
Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech  
Elektroverzinkte Rotor

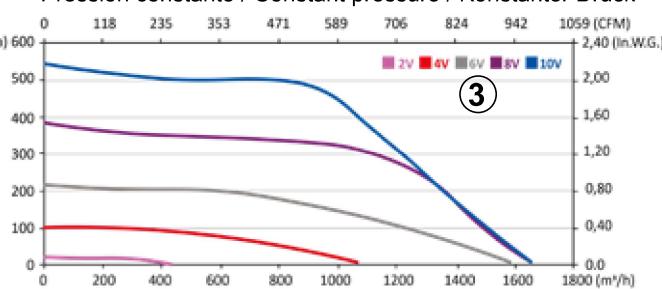
#### Données techniques / Technical data / Technische Daten



#### Débit constant / Constant airflow / Konstante Luftmenge

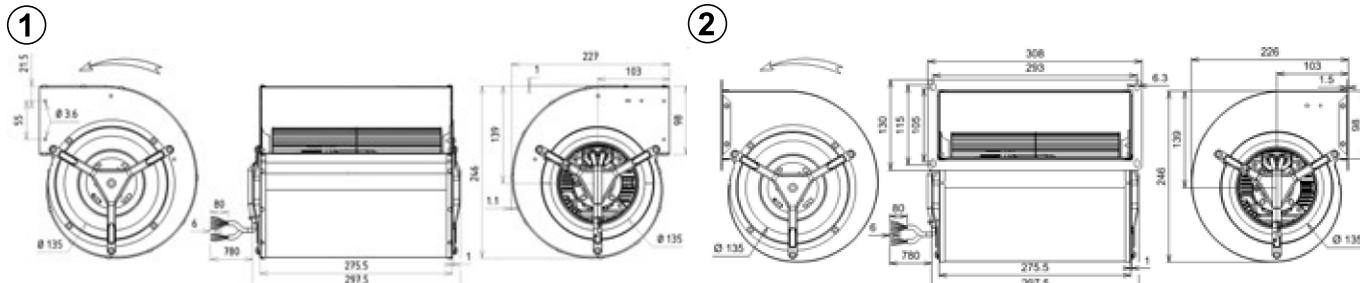


#### Pression constante / Constant pressure / Konstanter Druck



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m³/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)	tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Fin- ger guards / Schutzgitter	Plan / Drawing / Zeichnung	Curbe / Curve / Kurve
Q12-A1 GDSV8 160x242L	200 - 277	50/60	300	1,33	1760	1036	1620	-20 / +60	-4 / 140	5,9	21291	1	1	
Q37-A4 GDSV8 160x242L	200 - 277	50/60	179	0,80	1485	874	1360	-20 / +60	-4 / 140	5,9	21291	1	2	
Q37-A5 GDSV8 160x242L	200 - 277	50/60	300	1,34	1670	983	1665	-20 / +60	-4 / 140	5,9	21291	1	3	
Q10-A4 GDSV8 160x242L	200 - 277	50/60	300	1,33	1760	1036	1620	-20 / +60	-4 / 140	5,9	21291	2	1	
Q37-A6 GDSV8 160x242L	200 - 277	50/60	179	0,80	1485	874	1360	-20 / +60	-4 / 140	5,9	21291	2	2	
Q37-A7 GDSV8 160x242L	200 - 277	50/60	300	1,34	1670	983	1665	-20 / +60	-4 / 140	5,9	21291	2	3	

#### Dimensions / Dimensions / Masse :



**DOUBLE INLET**

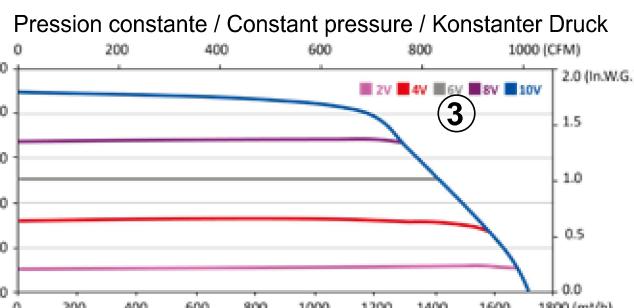
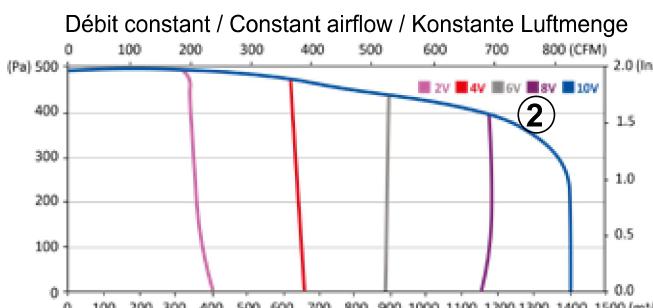
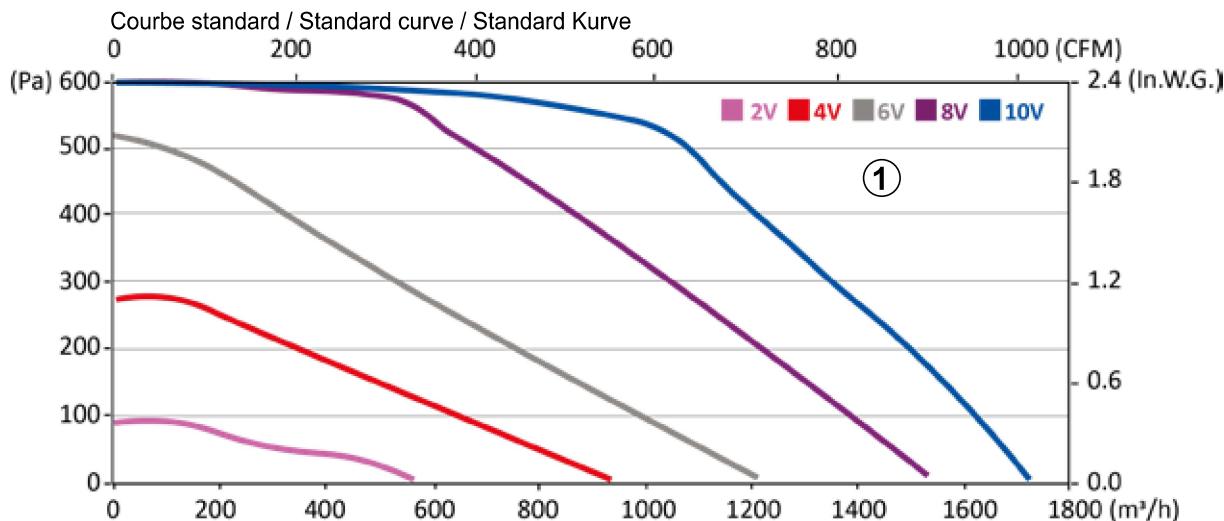


Classe F  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur :  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Volute peinte en noir  
 Turbine tôle galvanisée  
 Rotor électrozingué

F Class  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted housing  
 Galvanised steel impeller  
 Electrolytic galvanized rotor

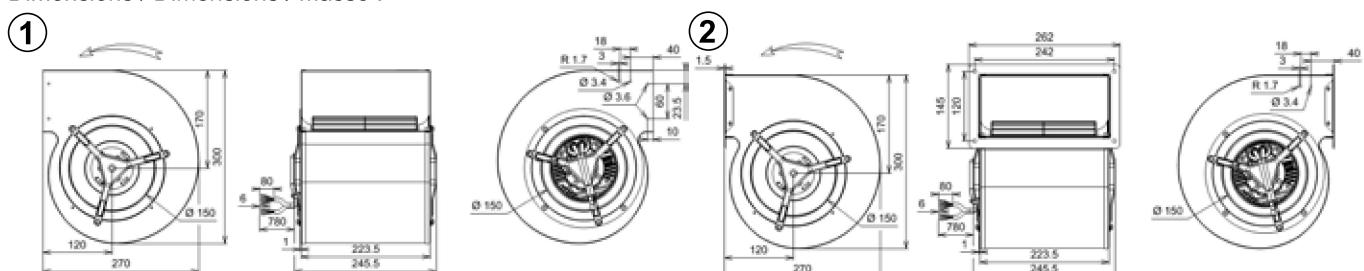
Cl.F  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Gehäuse  
 Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech  
 Elektroverzinkte Rotor

Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m³/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)	tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzzitter	Plan / Drawing / Zeich- nung	Courbe / Curve / Kurve
Q37-A8 GDSV8 180x180L	200 - 277	50/60	285	1,26	1735	1021	1445	-20 / +60	-4 / 140	6,3	21291	1	1	
Q37-A9 GDSV8 180x180L	200 - 277	50/60	157	0,71	1405	826	1160	-20 / +60	-4 / 140	6,3	21291	1	2	
Q37-B0 GDSV8 180x180L	200 - 277	50/60	283	1,26	1725	1015	1435	-20 / +60	-4 / 140	6,3	21291	1	3	
Q37-B1 GDSV8 180x180L	200 - 277	50/60	285	1,26	1735	1021	1445	-20 / +60	-4 / 140	6,3	21291	2	1	
Q37-B2 GDSV8 180x180L	200 - 277	50/60	157	0,71	1405	826	1160	-20 / +60	-4 / 140	6,3	21291	2	2	
Q37-B3 GDSV8 180x180L	200 - 277	50/60	283	1,26	1725	1015	1435	-20 / +60	-4 / 140	6,3	21291	2	3	

Dimensions / Dimensions / Masse :



**BACKWARD**



Cle de type				
Type Code	RRE	G9	192x40	R
Typenschlüssel				M45-A5
Ventilateur / Fan / Ventilator				
Moteur / Motor / Motor				
AC = A3, 15, 25, 35, 45				
EC = G9, V8, F5				
DC = 24, 48				
Turbine / Impeller / Laufrad				
Sens de rotation / Rotational direction / Drehrichtung				
Code article / Part number / Artikelnummer				

La gamme présentée dans ce chapitre est composée de mototurbines à réaction.

En réponse à vos besoins spécifiques, le débit, la puissance, la ou les vitesses de rotation (multivitesse par bobinages ou par accessoires), le niveau sonore, le logiciel, l'encombrement, la finition... des ventilateurs peuvent être spécialement définis selon votre cahier des charges.

Testez et appréciez notre réactivité: consultez nous dès la conception.

The range presented in this chapter consists of backward curved centrifugal fans.

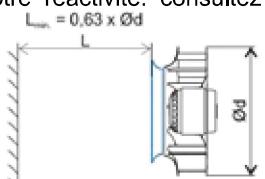
In response to your specific needs, the air flow, power, rotational speeds (multispeed by windings or by controllers), noise level, software, overall dimensions and finish... of the fans can be specifically defined according to your requirements.

Try out and appreciate our responsiveness : consult us right from the beginning of your design.

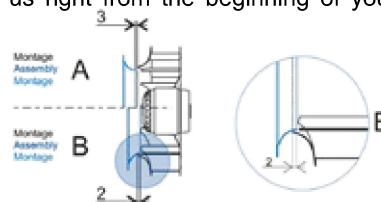
Bei den in diesem Kapitel aufgeführten Produkten handelt es sich um Ventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern. Ventilatoren aus diesen Baureihen können im Bezug auf die Luftleistung, die Drehzahl (auch mehrere Drehzahlen durch eine spezielle Motorwicklung) den Schallpegel, Software und die Abmessungen den Anforderungen nach Ihrem Lastenheft entwickelt und angepasst werden.

Lernen auch Sie unsere Reaktionsfähigkeit kennen und schätzen :

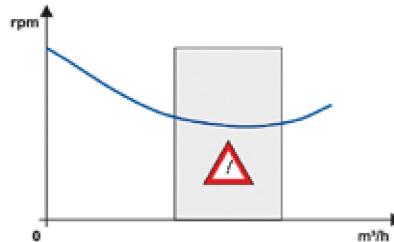
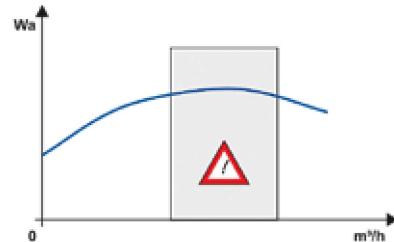
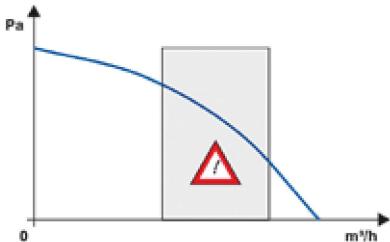
Wenden Sie sich bereits in Ihrer Planungsphase an uns.



(Voir le montage de chaque référence dans les tableaux pages 78 et 79  
 See the assembly of each part number in the tables of pages 78 and 79  
 Siehe das Montage jeder Artikelnummer Seite 78 und 79)



Exécution standard	Standard specifications	Standard Ausführung
Roulements à billes Bobinage Cl.F protégé par protecteur thermique ou protecteur électronique Moteur IP 44 à vérifier dans l' installation Equilibrage G2.5 Turbine tôle galvanisée ou plastique Grille en fils d'acier zingué	Ball bearings Cl.F windings protected by thermal cut-out or electronic protection IP 44 protection to check on installation Balancing G2.5 Galvanised steel or plastic impeller Zinc coated guard	Kugellager Wicklung Iso Cl.F mit Thermoschutz oder mit elektronischem Schutz Schutzart IP 44 je nach Installation zu prüfen Auswuchtgüte G2.5 Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech oder Kunststoff Gitter aus verzinktem Stahldraht



#### Précautions d'utilisation

Les ventilateurs centrifuges à réaction offrent un rendement élevé et sont utilisables sans volute. Ils sont particulièrement bien adaptés à un refoulement libre, mais peuvent aussi être utilisés en caisson rond ou rectangulaire. Leur faible nombre de pales minimise l'enrassement.

Les mesures présentées sont réalisées avec les ouies d'entrée d'air ECOFIT décrites dans ce catalogue. La modification de l'ouie d'entrée d'air modifie les performances.

Des versions intégrant l'ouie d'entrée d'air sont proposées.

Les moteurs AC peuvent être pilotés en vitesse par variation de la tension d'alimentation. La valeur du condensateur de déphasage doit être respectée en capacité et en tension.

Les échauffements en appareil doivent être systématiquement mesurés par le client dans les conditions les plus défavorables et validées par ROSENBERG VENDOME.

#### Conditions of use

Backward-curved centrifugal impellers are of high efficiency and can be used without a scroll housing. If necessary, they can be installed in circular, rectangular, or scroll shaped housings providing there is sufficient clearance to the side-wall. All performance data contained here in relates to measurements taken with ECOFIT standard inlet and discharge conditions. Any modifications to inlet or discharge will result in changes in the performance data.

Special constructions with pre-assembled inlet rings are presented here in.

ECOFIT AC motors are speed controllable by voltage variation, but where electronic controllers are used they must be designed for electric motor duty and be compatible with ECOFIT products.

Capacitors must be of the «motor run» type and be of the recommended value, voltage rating, and life expectancy.

The purchaser must test for motor total temperature in the application, with the worst operating conditions for the motor. ROSENBERG VENDOME should then validate the test results.

#### Sicherheitsvorkehrungen

Ventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern bieten eine hohe Leistung und können auch ohne Gehäuse betrieben werden. Sie eignen sich besonders für freiausblasenden Betrieb, können aber auch in runden oder rechteckigen Gehäusen eingesetzt werden.

Durch die geringe Schaufelanzahl ist die Verschmutzung geringer.

Die Luftleistungskennlinien in diesem Katalog wurden von ROSENBERG VENDOME mit den beschriebenen Einströmdüsen durchgeführt. Eine Änderung des Einströmdüsen beeinträchtigt die Luftleistungskennlinie.

Es werden auch Ausführungen mit integrierter Einströmdüse und Motortrageaufhängung angeboten.

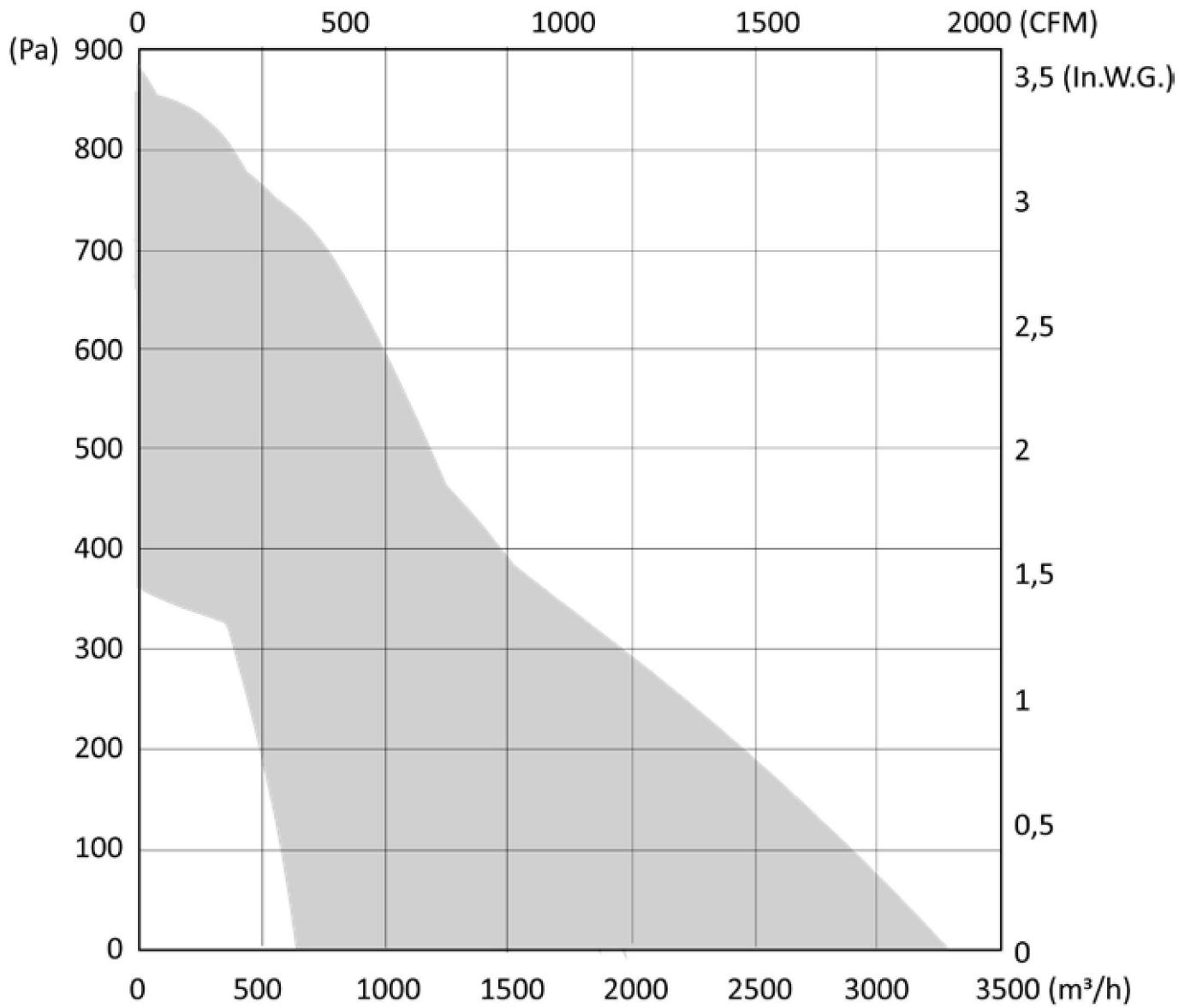
Die AC Motoren können durch Veränderung der Versorgungsspannung gesteuert werden. Die Kondensatorgröße muss beibehalten werden.

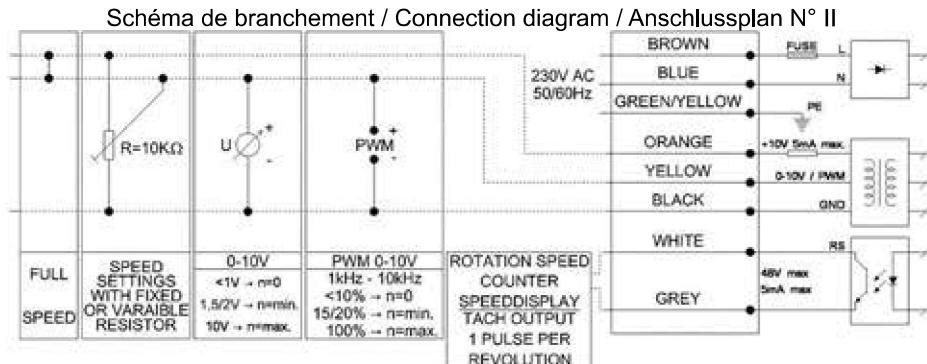
Die Wicklungstemperatur ist unter den ungünstigsten Einbaubedingungen vom Kunden zu überprüfen und von ROSENBERG VENDOME freizugeben.

Lire attentivement les pages 4 à 8, "Instructions de montage et d'utilisation", "Données techniques..." et "Sélection du ventilateur".

Read carefully pages 4 to 8, «Application instructions», «Technical data», and «Fan selection».

Bitte lesen Sie hierzu die Seiten 4-8 "Montage- und Bedienungsanleitung", «Technische Daten ...» und «Auswahl des Ventilators».





PAGE CODE DESCRIPTION V. Hz WIRING DIAGRAM Assembly

33	T37-B4	RREF5 180x35R	230	50/60	VII
34	T37-B5	RREF5 192x40R	230	50/60	VII
35	V32-A6	RRMF5 192x40R	230	50/60	VII
36	U24-A3	RREG9 192x40R	230	50/60	VII
37	V32-A3	RRMG9 192x40R	230	50/60	VII
38	T37-B6	RREF5 220x43R	230	50/60	VII
39	V32-B2	RRMF5 220x43R	230	50/60	VII
40	U24-D3	RREG9 220x43R	230	50/60	VII
41	V32-B6	RREMG9 220x43R	230	50/60	VII
42	N19-A2	RREG9 225x50R	230	50/60	VII
43	S07-A0	RRMG9 225x50R	230	50/60	VII
44	K49-A6	RREG9 225x63R	230	50/60	VII
45	L38-B4	RRMG9 225x63R	230	50/60	VII
45	N03-A4	RRMG9 225x63R	230	50/60	VII
46	Q13-B1	RREG9 250x50R	230	50/60	VII
47	R13-A2	RRMG9 250x50R	230	50/60	VII
48	P38-D0	RREV8 250x50R	200-277	50/60	VII
49	Q13-B2	RRMV8 250x50R	200-277	50/60	VII
50	Q13-A2	RREV8 250x50R	200-277	50/60	VII
51	Q13-A5	RRMV8 250x50R	200-277	50/60	VII
52	P38-D1	RREV8 280x50R	200-277	50/60	VII
53	V15-A0	RREG9 280x65R	230	50/60	VII
54	R28-B3	RREV8 280x65R	200-277	50/60	VII
55	R28-B4	RRMV8 280x65R	200-277	50/60	VII
56	P38-D2	RREV8 280x80R	200-277	50/60	VII
57	R25-A1	RRMV8 280x80R	200-277	50/60	VII
58	P38-D3	RREV8 315x88R	200-277	50/60	VII
59	S15-A0	RRMV8 315x88R	200-277	50/60	VII

BACKWARD

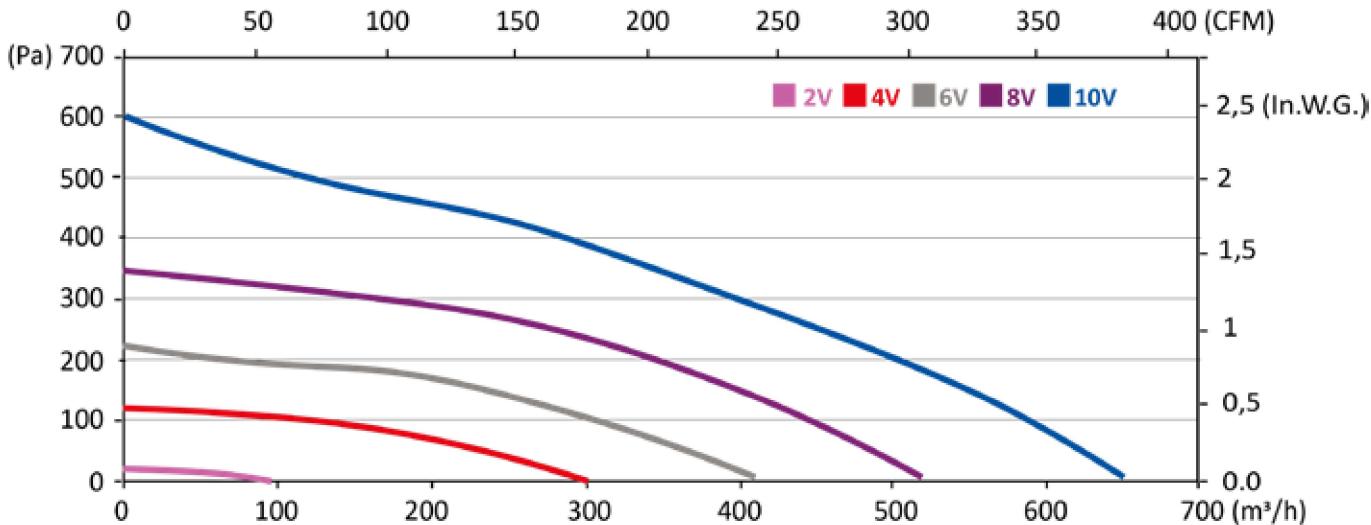


Classe F  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Équilibrage : G2.5  
 Turbine plastique

Class F  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balance level: G2.5  
 Plastic impeller

Cl.F Wicklung  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte : G2.5  
 Laufrad aus Kunststoff

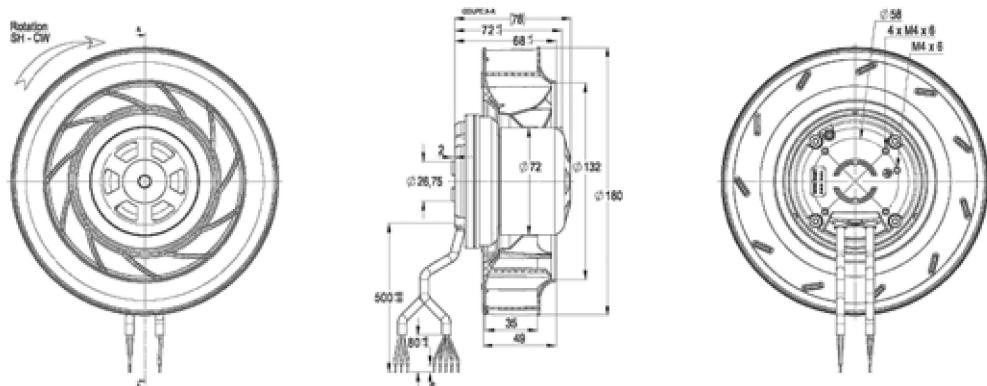
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



BACKWARD

Modèle / Type / Typ	U V	U range V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Fin- ger guards / cone / Eins- Schutzgitter	Ouie / Inlet trömdüse
									tR C°	tR F°			
T37-B4 RREF5 180x35R	230		50/60	78	0,65	655	386	3615	-20 / +60	-4 / +140	1,0	21181	16043

## Dimensions / Dimensions / Masse :

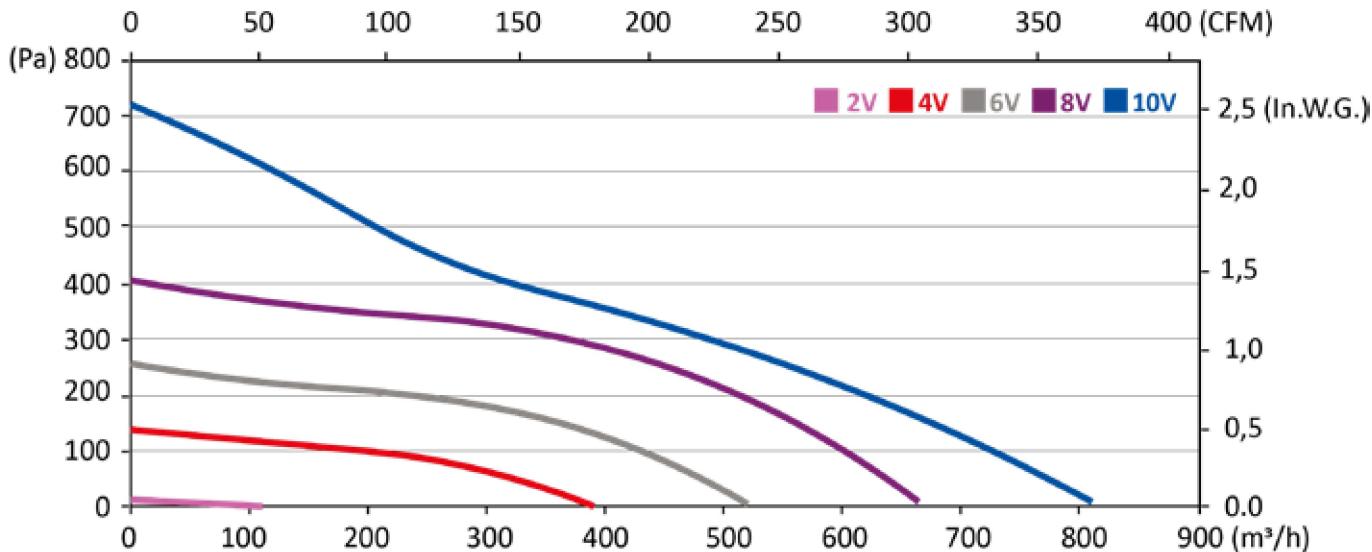




Bobinage Classe F	F Class winding	C.I.F Wicklung
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur	: Motor's protection:	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique	Electronically protected	Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings 608ZZ	Kugellager 608ZZ
roulements à billes 608ZZ	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff
Turbine plastique		

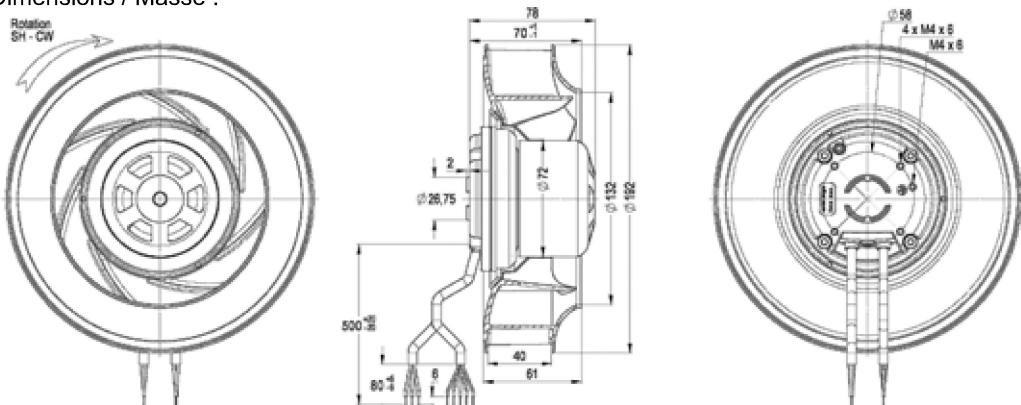
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzwitter	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse
								tR C°	tR F°			
T37-B5 RREF5 192x40R	230	50/60	89	0,74	820	482	3560	-20 / +60	-4 / 140	1,0	21181	16290

Dimensions / Dimensions / Masse :



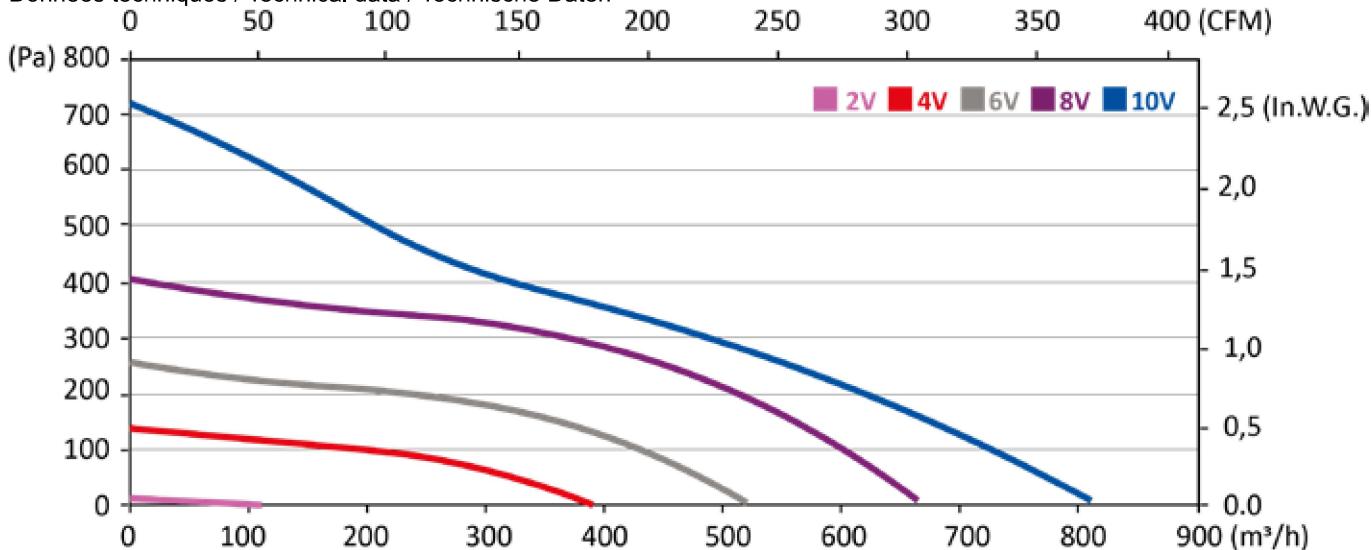


Classe F  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Équilibrage : G2.5  
 Rotor électrolytique galvanizing protection  
 Turbine plastique

Class F  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balance level: G2.5  
 Rotor electrolytic galvanizing protection  
 Plastic impeller

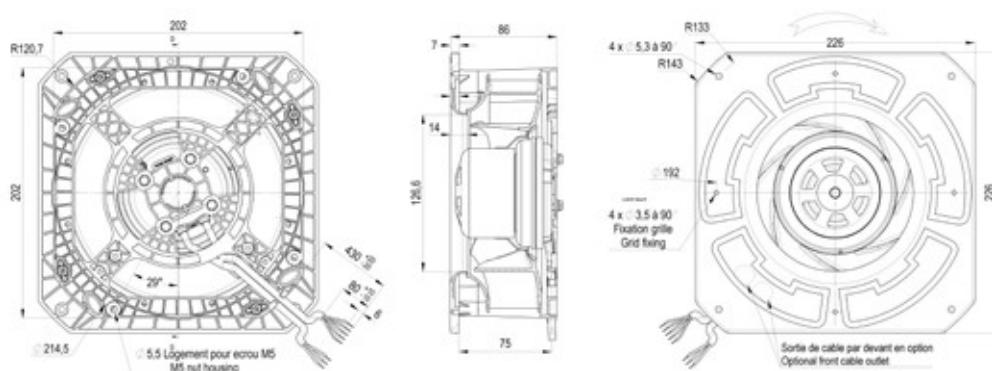
Cl.F Wicklung  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte : G2.5  
 Elektroverzinkte Rotor Laufrad aus Kunststoff

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	U range V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter
									tR C°	tR F°		
V32-A6 RRMF5 192x40R	230		50/60	89	0,74	820	482	3560	-20 / +60	-4 / 140	1,4	21181

## Dimensions / Dimensions / Masse :

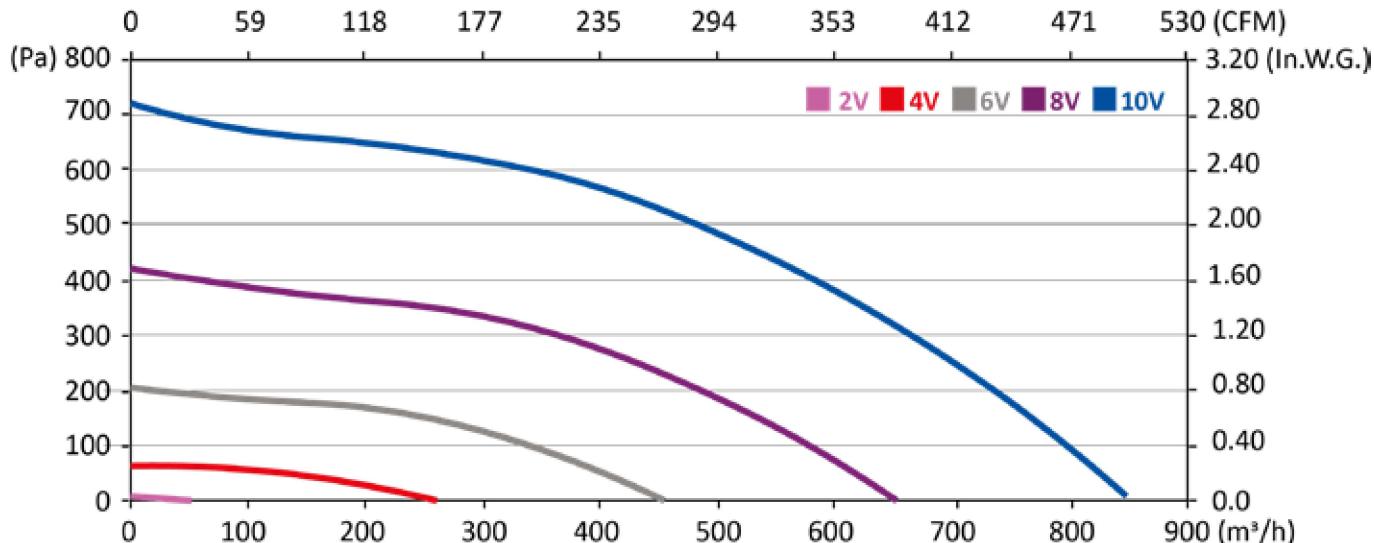




Classe F	F Class	Cl.F
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm	IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm	IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm
Protection électronique du moteur	Motor electronically protected	Motor elektronisch geschützt
Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ	Bearing type: ball bearings 608ZZ	Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Rotor peint en noir	Black painted rotor	Schwarz beschichtet Rotor
Turbine plastique	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff

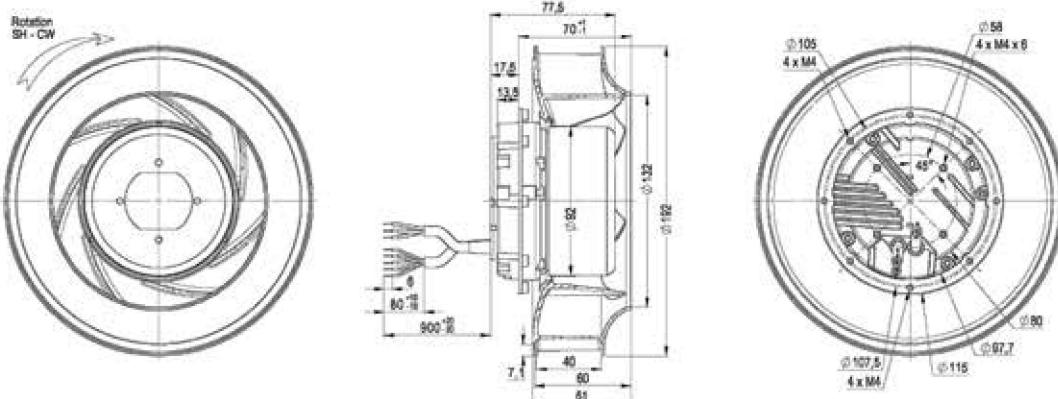
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisa- tion / Operatin- g / Betrieb)	tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzwitter	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse	
U24-A3	RREG9 192x40R	230	50/60	129	1,02	855	503	3915	74	-20 / +50	-4 / 122	1,6	21181	16290

Dimensions / Dimensions / Masse :



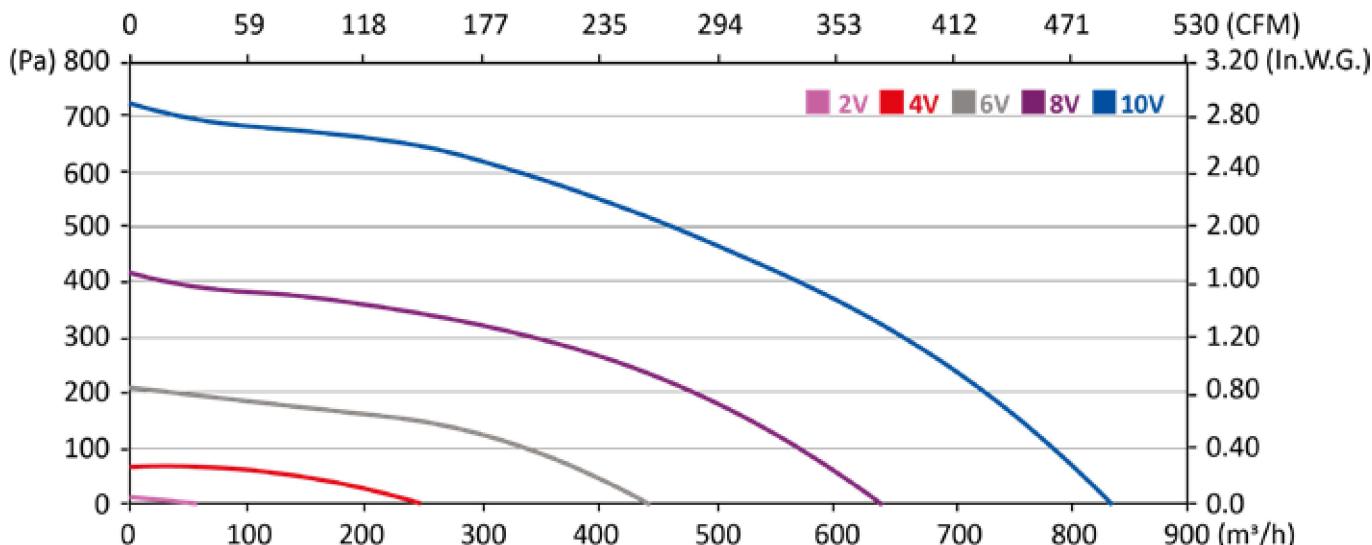


**Classe F**  
 IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor électrozingué  
 Turbine plastique

**F Class**  
 IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection:  
 : Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Electrolytic galvanized rotor  
 Plastic impeller

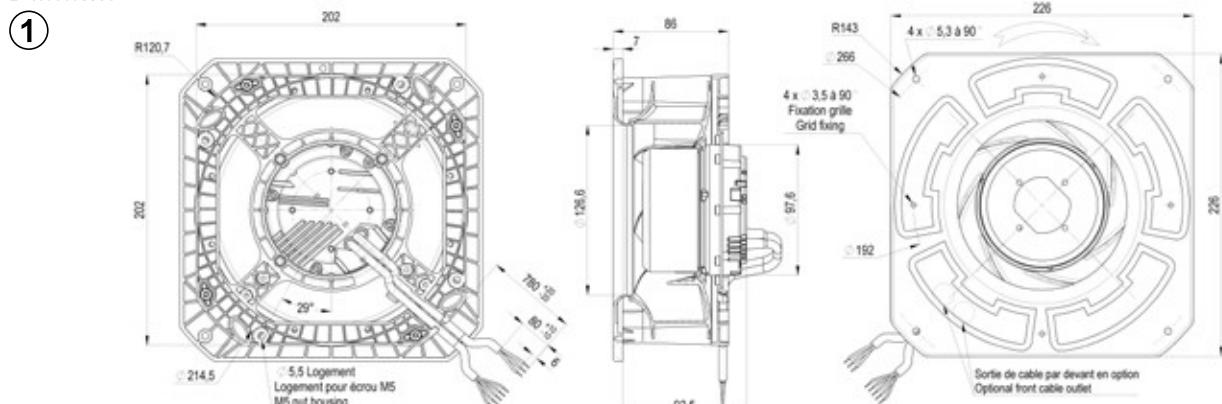
**Cl.F**  
 IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Elektroverzinkte Rotor  
 Laufrad aus Kunststoff

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m³/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb) tR C°	tR F°	Grille / Finger guards / Schutzgit- ter	Kgs	Plan / Drawing / Zeichnung
V32-A3 RRMG9 192x40R	230	50/60	129	1,02	855	503	3915	-20 / +50	-4 / 122	1,95	21181	1

## Dimensions / Dimensions / Masse :

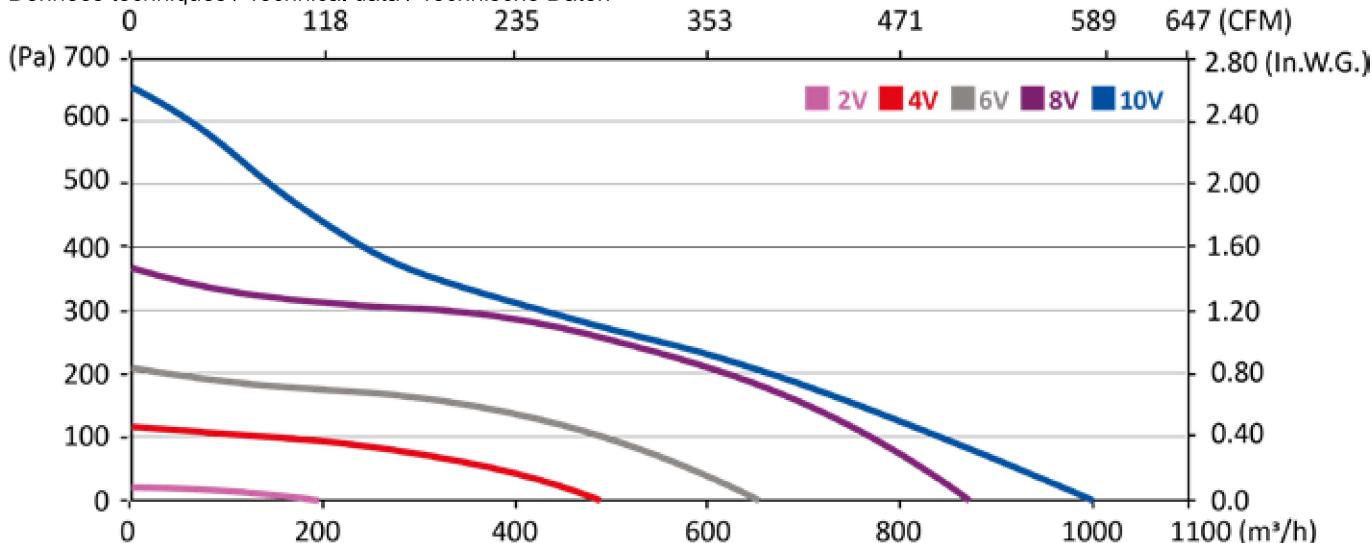




Classe F	F Class	C.I.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Motor's protection:	Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique		Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings 608ZZ	Kugellager 608ZZ
roulements à billes 608ZZ	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Electrolytic galvanized rotor	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff
Turbine plastique		

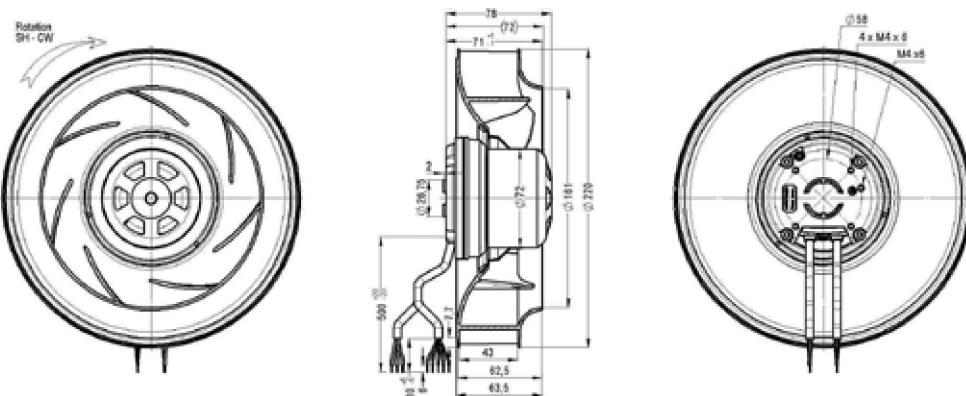
## BACKWARD

### Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse
								tR C°	tR F°		
T37-B6 RREF5 220x43R	230	50/60	87	0.73	1005	592	2830	-20 / +60	-4 / 140	1,2	16291

### Dimensions / Dimensions / Masse :



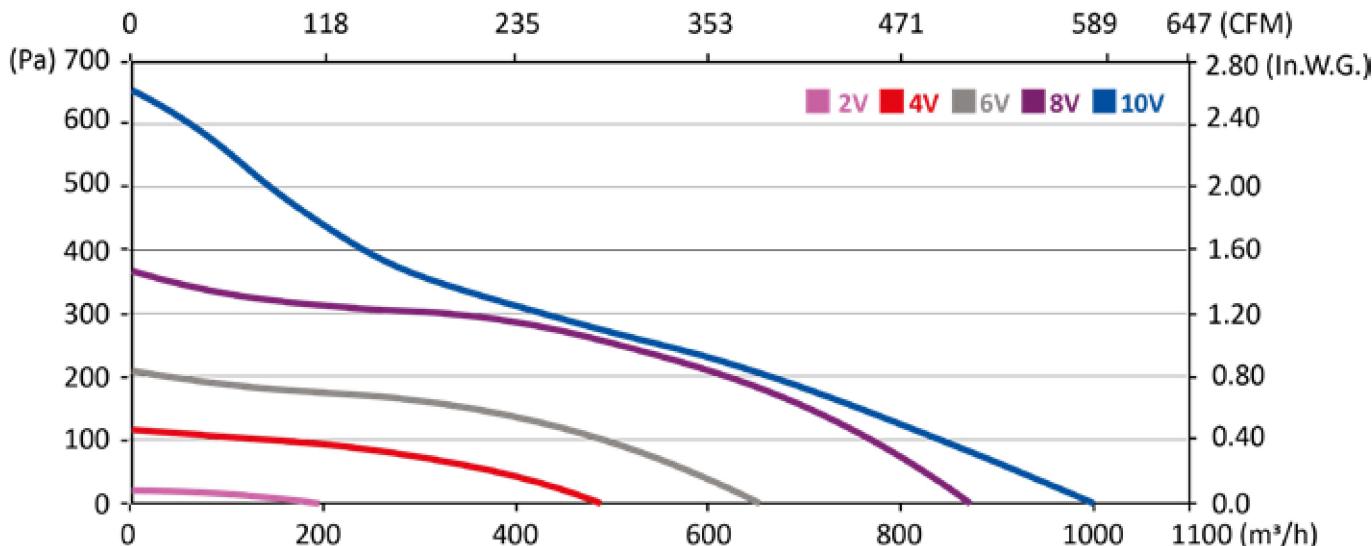


**Classe F**  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor électrozingué  
 Turbine plastique

**F Class**  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Electrolytic galvanized rotor  
 Plastic impeller

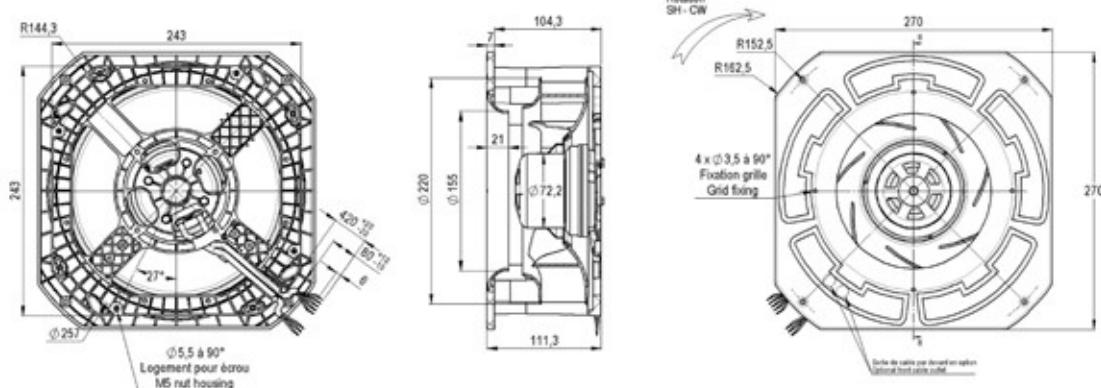
**Cl.F**  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Elektroverzinkte Rotor  
 Laufrad aus Kunststoff

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter
V32-B2 RRMF5 220x43R	230	50/60	87	0,73	1005	592	2830	-20	+60	-4	/ 140	1,70	21194

## Dimensions / Dimensions / Masse :





Classe F

IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur : Electronically protected  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor peint en noir  
 Turbine plastique

F Class

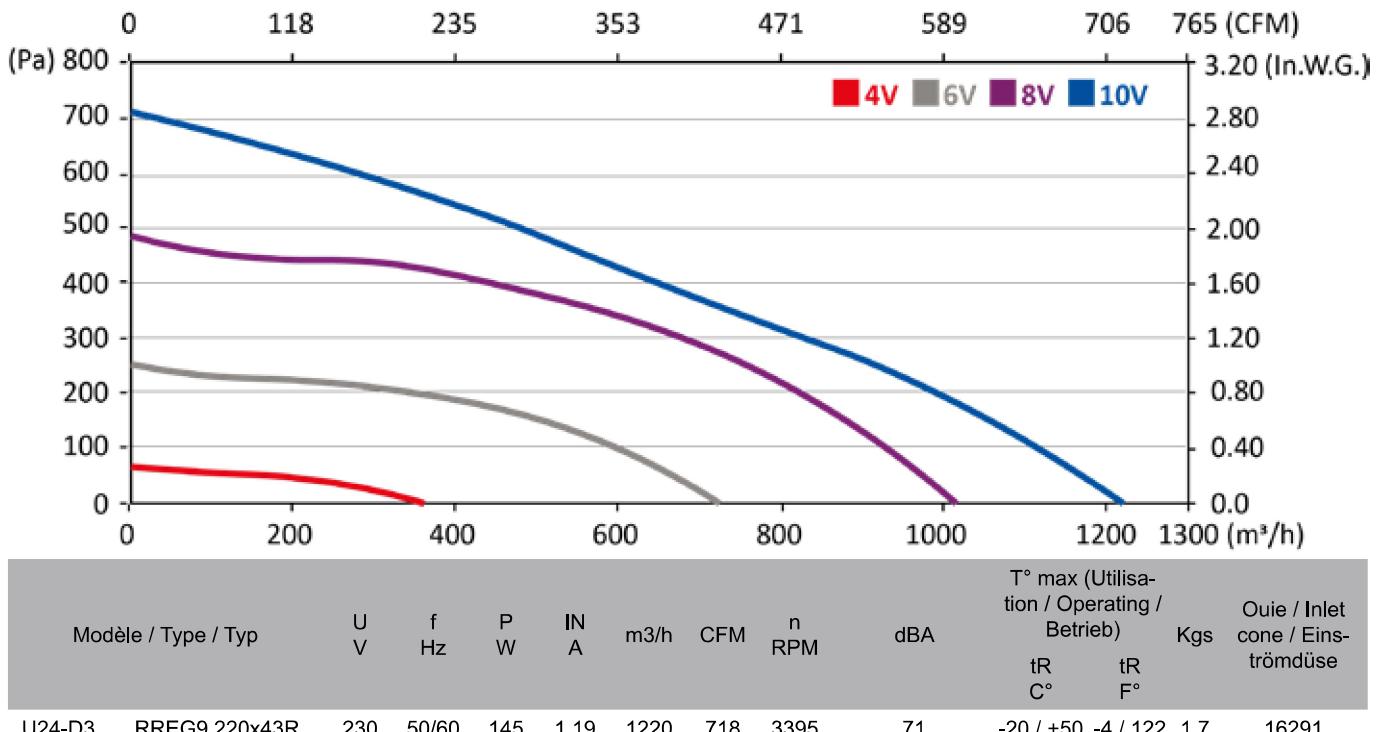
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted rotor  
 Plastic impeller

Cl.F

IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Rotor Laufrad aus Kunststoff

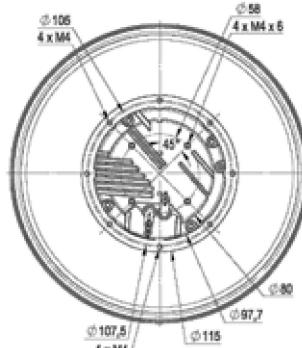
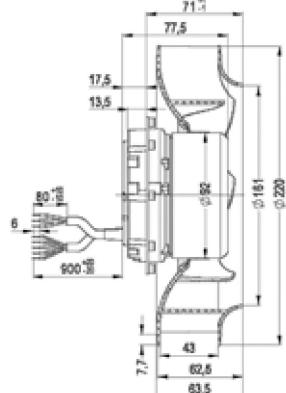
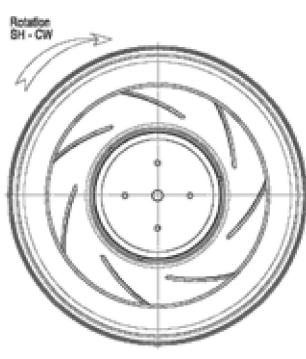
#### Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)		Kgs	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse	
									tR C°	tR F°			
U24-D3	RREG9 220x43R	230	50/60	145	1,19	1220	718	3395	71	-20 / +50	-4 / 122	1,7	16291

#### Dimensions / Dimensions / Masse :



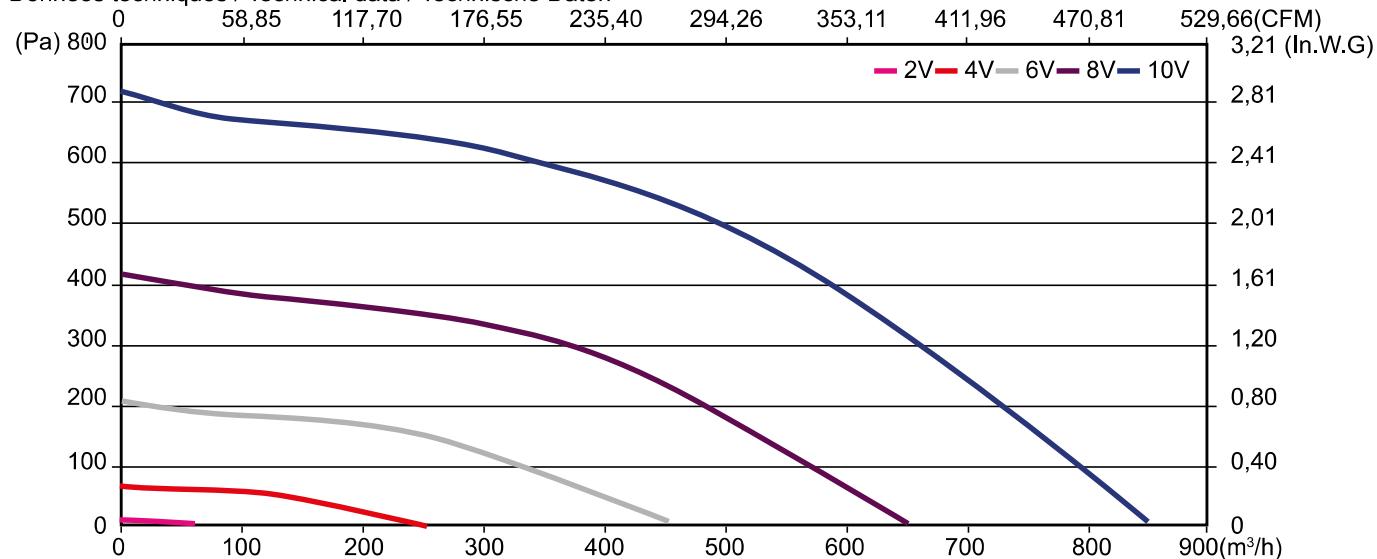


**Classe F**  
 IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur : Electronically protected  
 Protection électronique :  
 Construction mécanique : 608ZZ  
 roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor peint noir  
 Turbine plastique

**F Class**  
 IP4x: protection against ingress of solid with diameter  $\geq 1$  mm  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted rotor  
 Plastic impeller

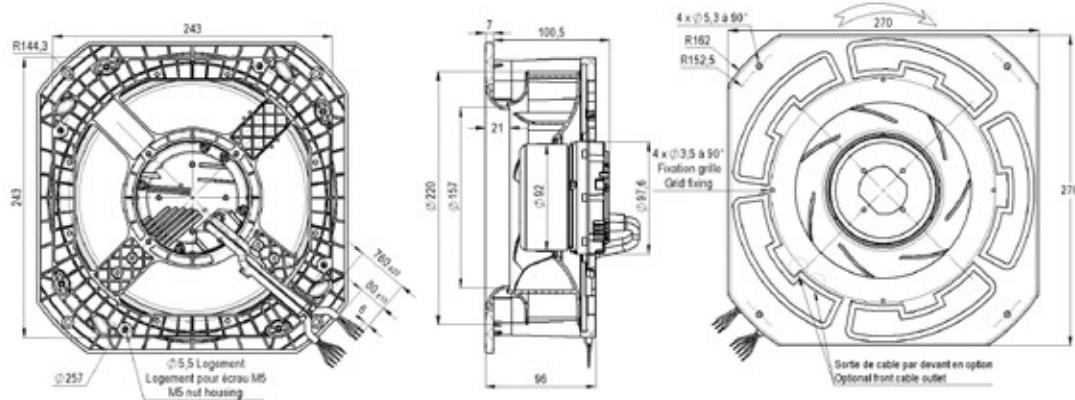
**Cl.F**  
 IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser  $\geq 1$  mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Rotor  
 Laufrad aus Kunststoff

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter
								tR C°	tR F°		
V32-B6	RRMG9 220x43R	230	50/60	145	1,19	1220	718	3395	-20 / +50	-4 / +122	2,2

## Dimensions / Dimensions / Masse :





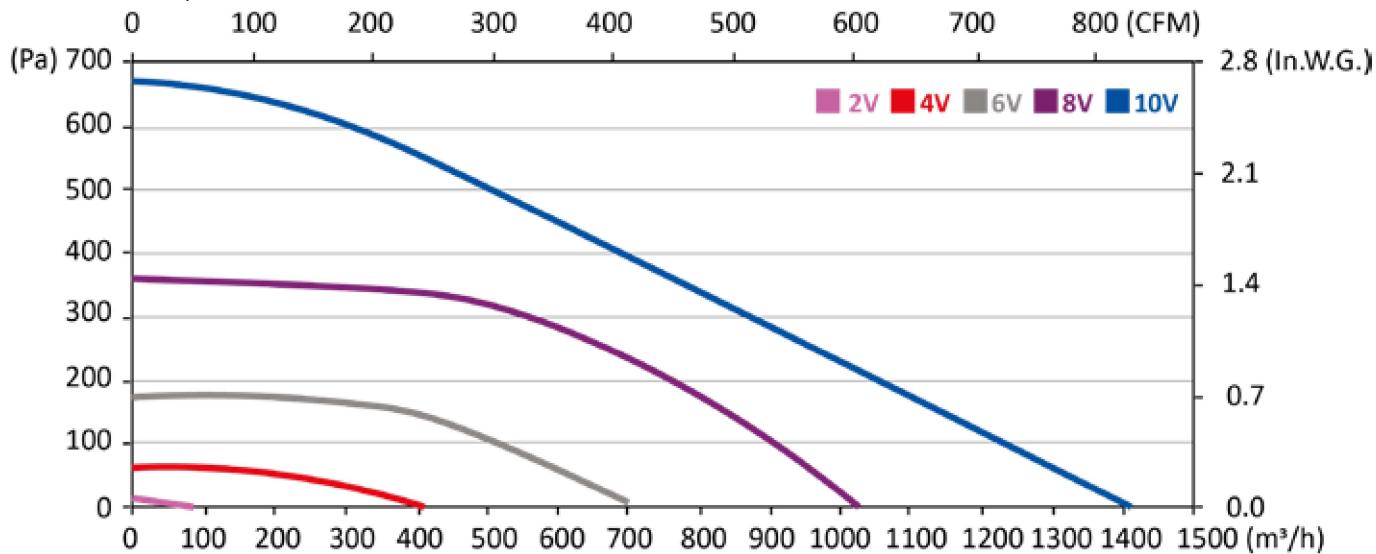
Classe F  
 IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur : Electronically protected  
 Protection électronique  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor peint en noir  
 Turbine tôle galvanisée

F Class  
 IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted rotor  
 Galvanised steel impeller

Cl.F  
 IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Rotor Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech

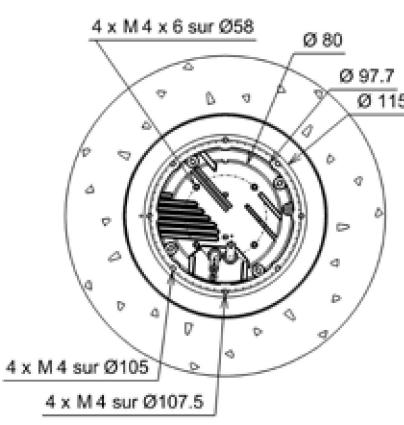
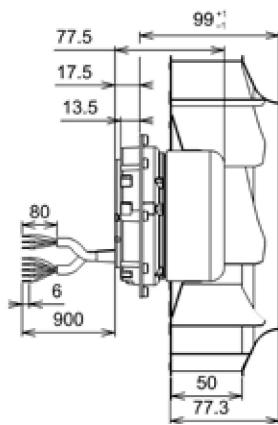
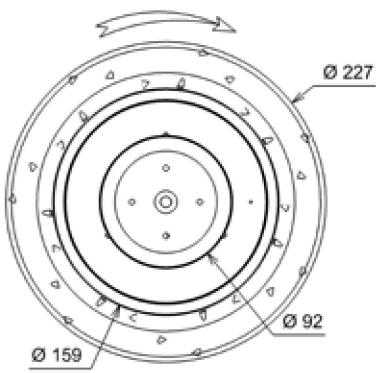
Données techniques / Technical data / Technische Daten

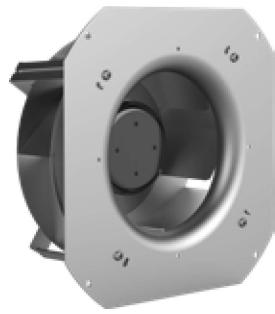
BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)		Grille / Finger guards / Schutzwand	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse		
									tR C°	tR F°				
N19-A2	RREG9 225x50R	230	50/60	121	1,0	1405	826	3350	73	-20 / +50	-4 / 122	1,7	21194	16236

Dimensions / Dimensions / Masse :




**Classe F**

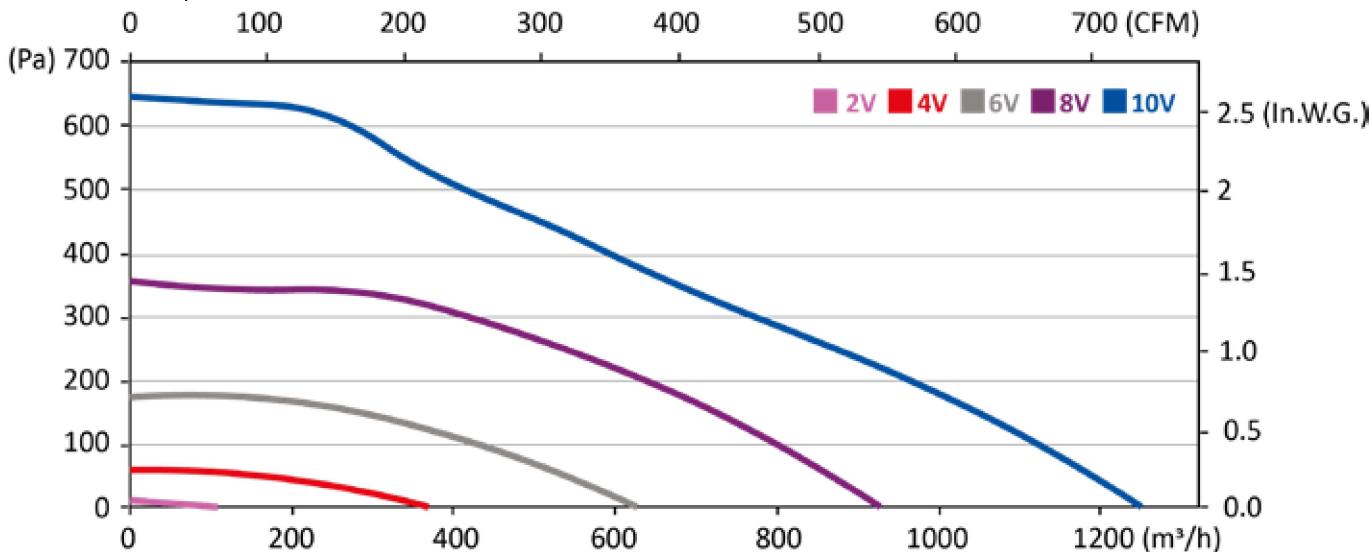
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur : Electronically protected  
 Protection électronique :  
 Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor peint en noir  
 Turbine tôle galvanisée

**F Class**

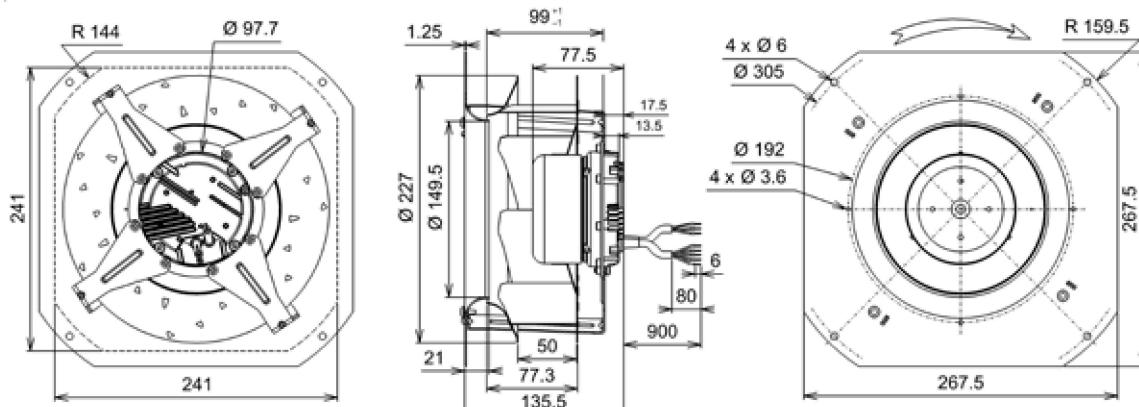
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection: Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted rotor  
 Galvanised steel impeller

**Cl.F**

IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Rotor Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech

**Données techniques / Technical data / Technische Daten**

**BACKWARD**

Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	
								tR C°	tR F°			
S07-A0	RRMG9 225x50R	230	50/60	129	1,02	1250	735	3250	-20 / +50	-4 / +122	2,8	21194

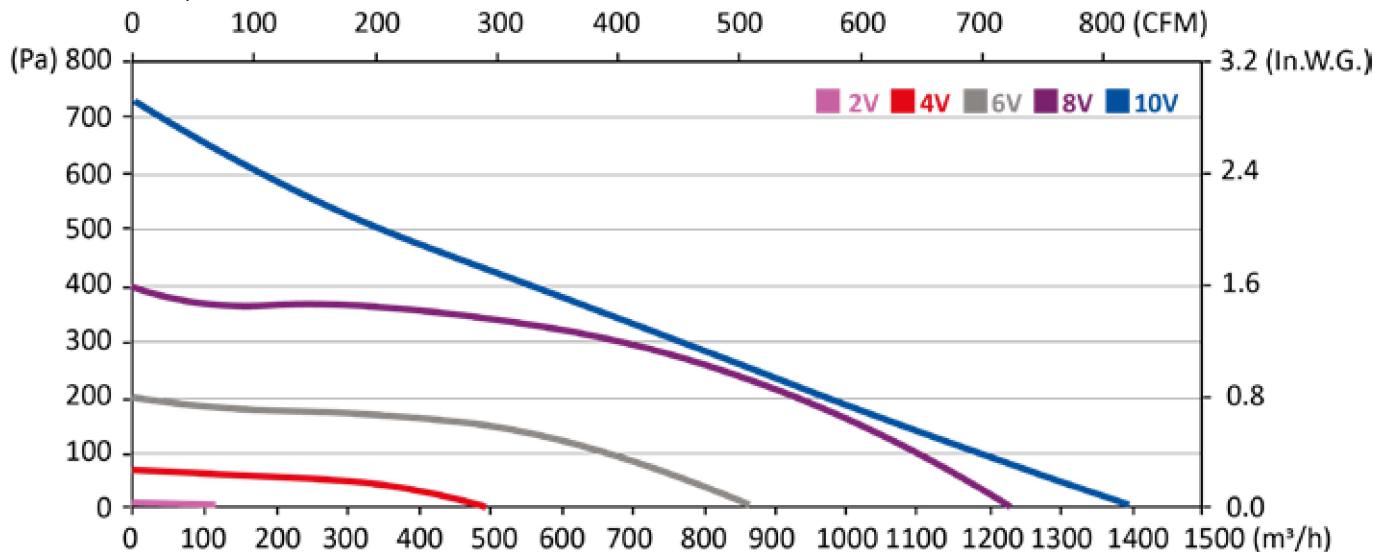
**Dimensions / Dimensions / Masse :**




Classe F	F Class	Cl.F
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm	IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm	IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm
Protection du moteur :	Motor's protection:	Motorschutz :
Protection électronique	Electronically protected	Elektronischer Schutz
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings	Mechanische Konstruktion:
roulements à billes 608ZZ	608ZZ	Kugellager 608ZZ
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Rotor peint en noir	Black painted rotor	Schwarz beschichtet Rotor
Turbine plastique	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff

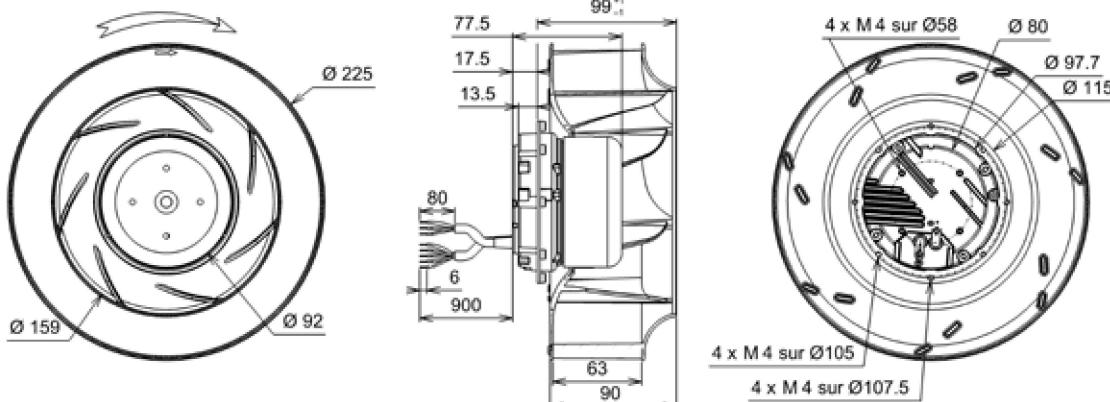
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)		Kgs	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse	
									tR C°	tR F°			
K49-A6	RREG9 225x63R	230	50/60	150	1,18	1315	774	2860	71	-20 / +50	-4 / 122	1,7	16214

Dimensions / Dimensions / Masse :




**Classe F**

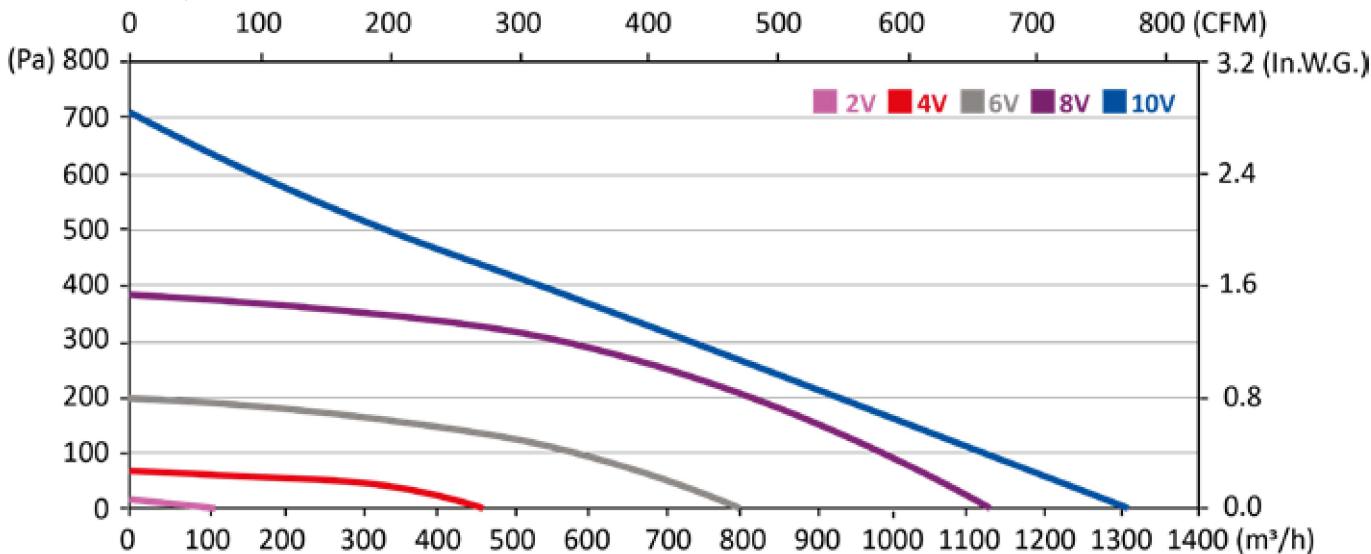
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
Protection du moteur : Electronically protected  
Protection électronique :  
Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
Equilibrage G2.5  
Rotor peint en noir  
Turbine plastique

**F Class**

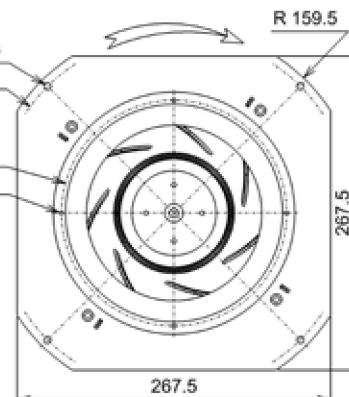
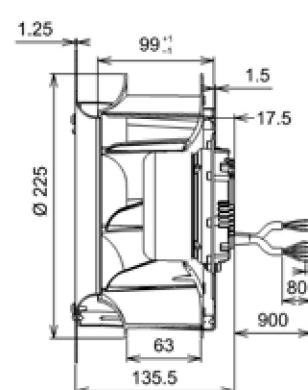
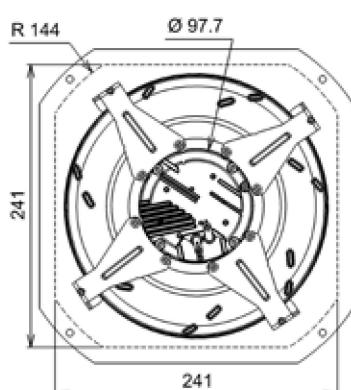
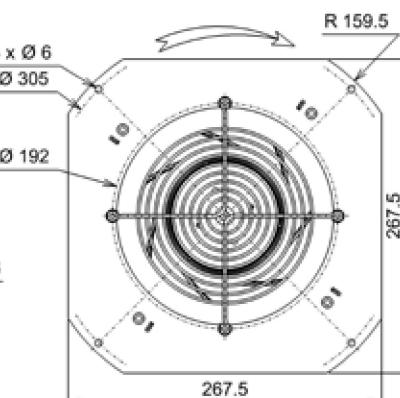
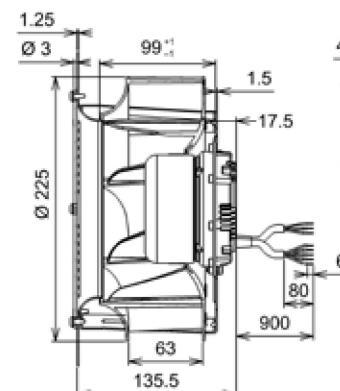
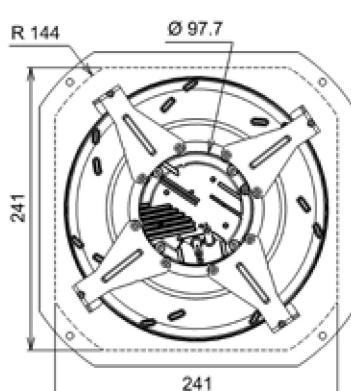
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
Motor's protection: Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 608ZZ  
Balancing G2.5  
Black painted rotor  
Plastic impeller

**Cl.F**

IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
Auswuchtgüte G2.5  
Schwarz beschichtet Rotor Laufrad aus Kunststoff

**Données techniques / Technical data / Technische Daten**

**BACKWARD**

Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzzitter	Plan / Drawing / Zeichnung
L38-B4	RRMG9 225x63R	230	50/60	150	1,18	1315	774	2860	71	-20 / +50 -4 / 122 3,0	21194
N03-A4	RRMG9 225x63R	230	50/60	150	1,18	1315	774	2860	71	-20 / +50 -4 / 122 3,1	2

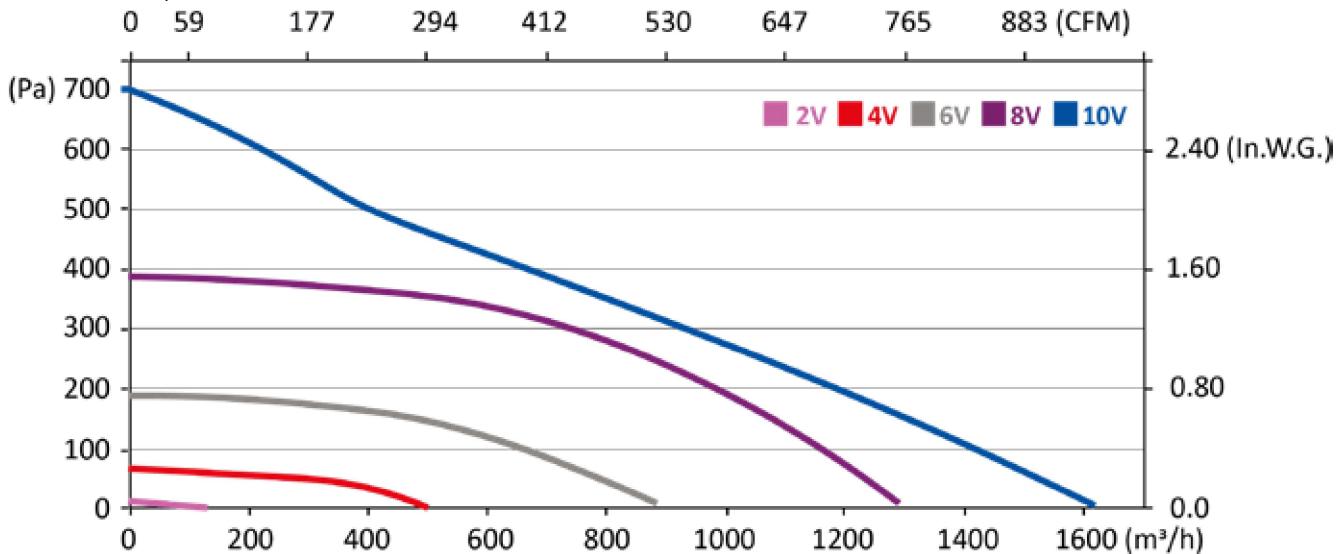
**Dimensions / Dimensions / Masse :**
**1**

**2**




Classe F	F Class	Cl.F
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm	IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm	IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm
Protection du moteur :	Motor's protection:	Motorschutz :
Protection électronique	Electronically protected	Elektronischer Schutz
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings	Mechanische Konstruktion:
roulements à billes 608ZZ	608ZZ	Kugellager 608ZZ
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Rotor peint en noir	Black painted rotor	Schwarz beschichtet Rotor
Turbine plastique	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff

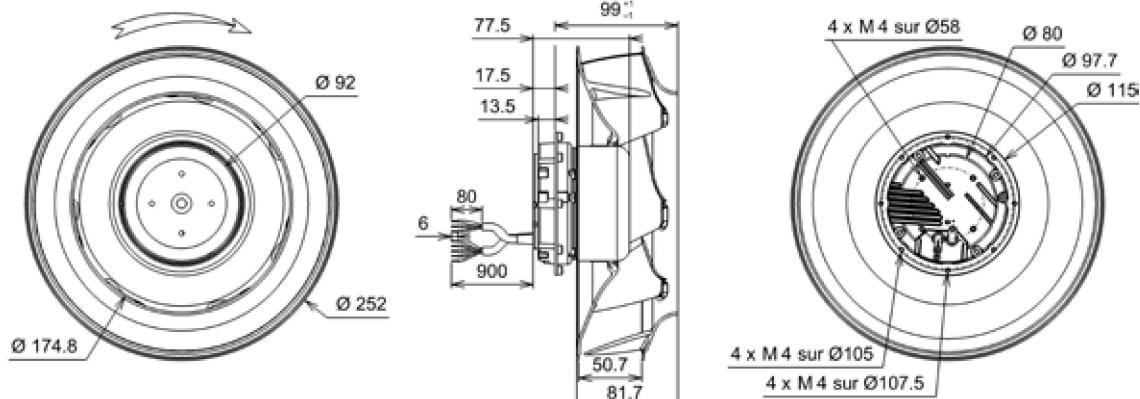
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)	tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzwand	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse
Q13-B1	RREG9 250x50R	230	50/60	150	1,19	1630 959 2957	-20 / +50 -4 / 122	1,8	21360	16234		

Dimensions / Dimensions / Masse :




**Classe F**

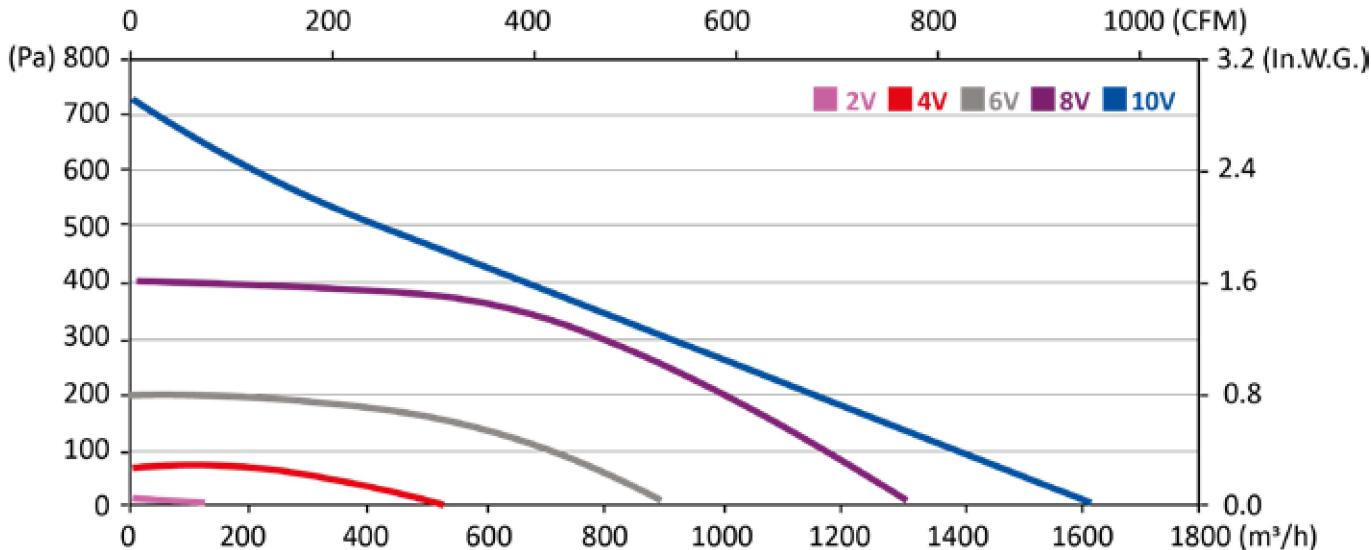
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
Protection du moteur : Electronically protected  
Protection électronique :  
Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
Equilibrage G2.5  
Rotor peint en noir  
Turbine plastique

**F Class**

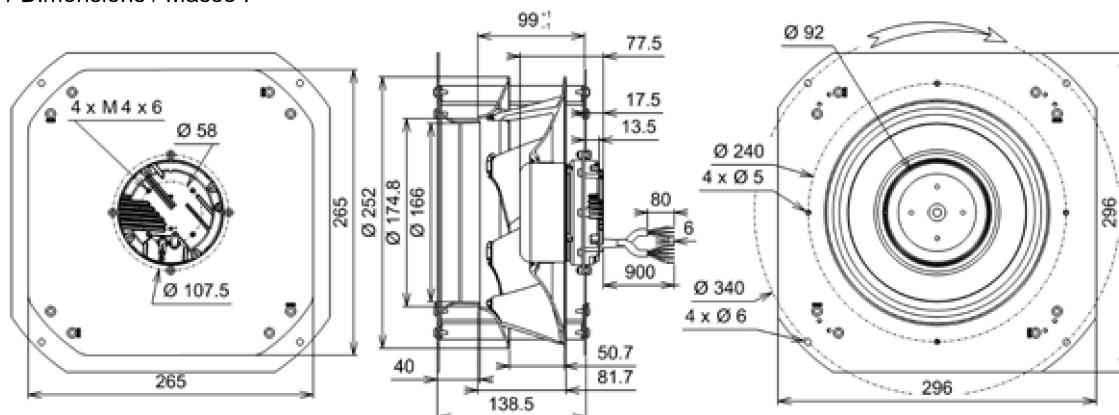
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
Motor's protection: Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 608ZZ  
Balancing G2.5  
Black painted rotor  
Plastic impeller

**Cl.F**

IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
Auszuchtgüte G2.5  
Schwarz beschichtet Rotor Laufrad Kunststoff

**Données techniques / Technical data / Technische Daten**


Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzbretter		
								tR C°	tR F°			
R13-A2	RRMG9 250x50R	230	50/60	150	1,19	1630	959	2965	-20 / +50	-4 / 122	3,5	21360

**Dimensions / Dimensions / Masse :**


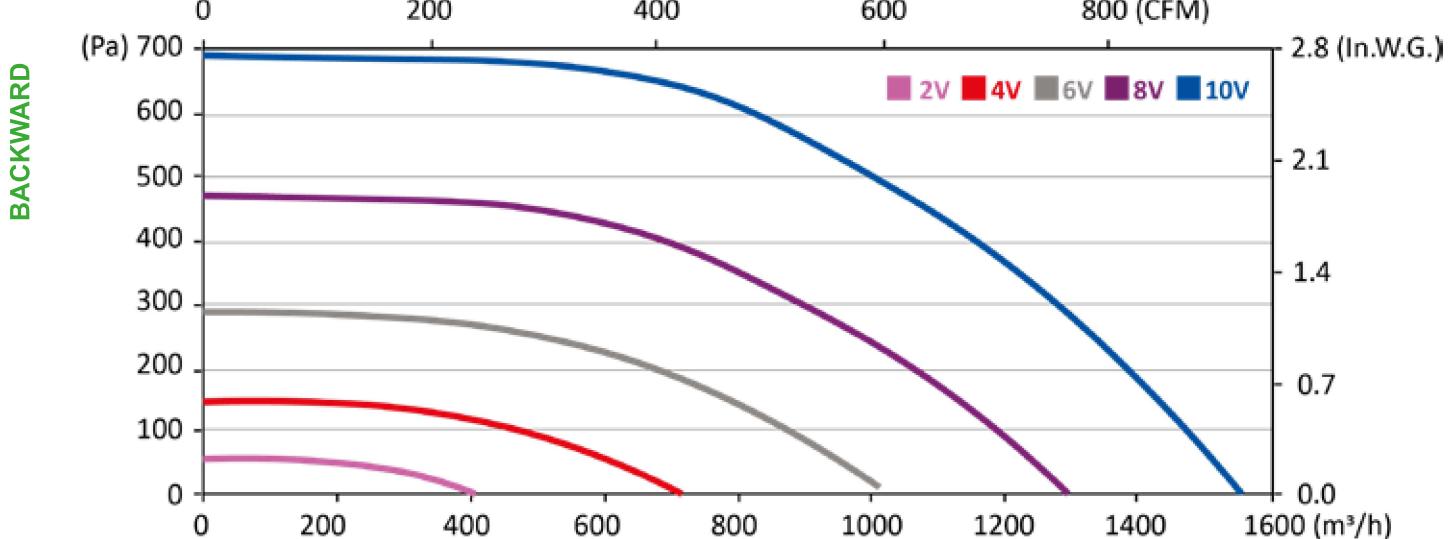


**Classe F**  
**IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau**  
**Protection du moteur :**  
**Protection électronique**  
**Construction mécanique :**  
**roulements à billes 6000ZZ**  
**Equilibrage G2.5**  
**Turbine tôle galvanisée**  
**Rotor électrozingué**

F Class  
IP54: protection against ingress  
of dust / Protection against  
ingress of water : splashing  
Motor's protection:  
Electronically protected  
Bearing type: ball bearings  
6000ZZ  
Balancing G2.5  
Galvanised steel impeller  
Electrolytic galvanized Rotor

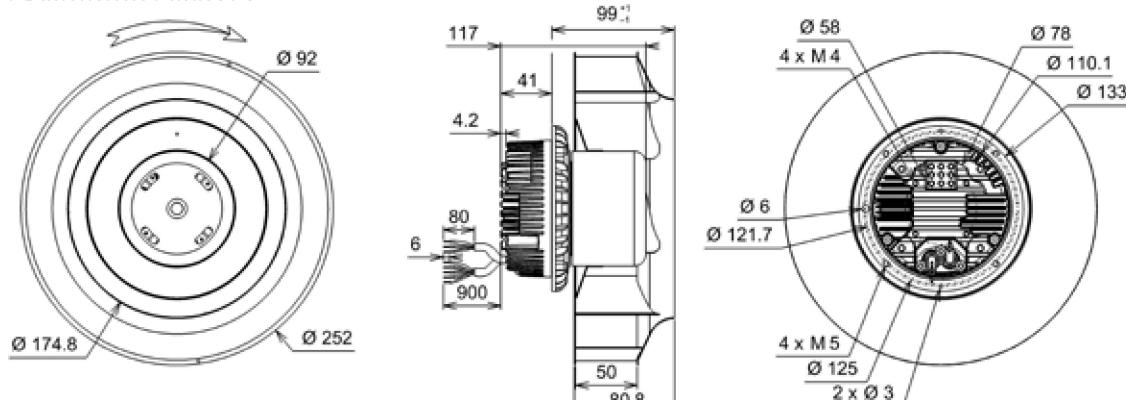
Cl. F  
IP54: Staubschutz /  
Spritzwasserschutz  
Motorschutz : Elektronischer  
Schutz  
Mechanische Konstruktion:  
Kugellager 6000ZZ  
Auswuchtgüte G2.5  
Laufrad aus galvanisiertem  
Stahlblech  
Elektroverzinkte Rotor

Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Ouie / Inlet cone / Eins- trömdüse		
								tR C°	tR F°				
P38-D0	BREV8.250x50R	200 - 277	50/60	187	0.84	1560	918	3015	-20 / +60	-4 / 140	3.1	21360	16234

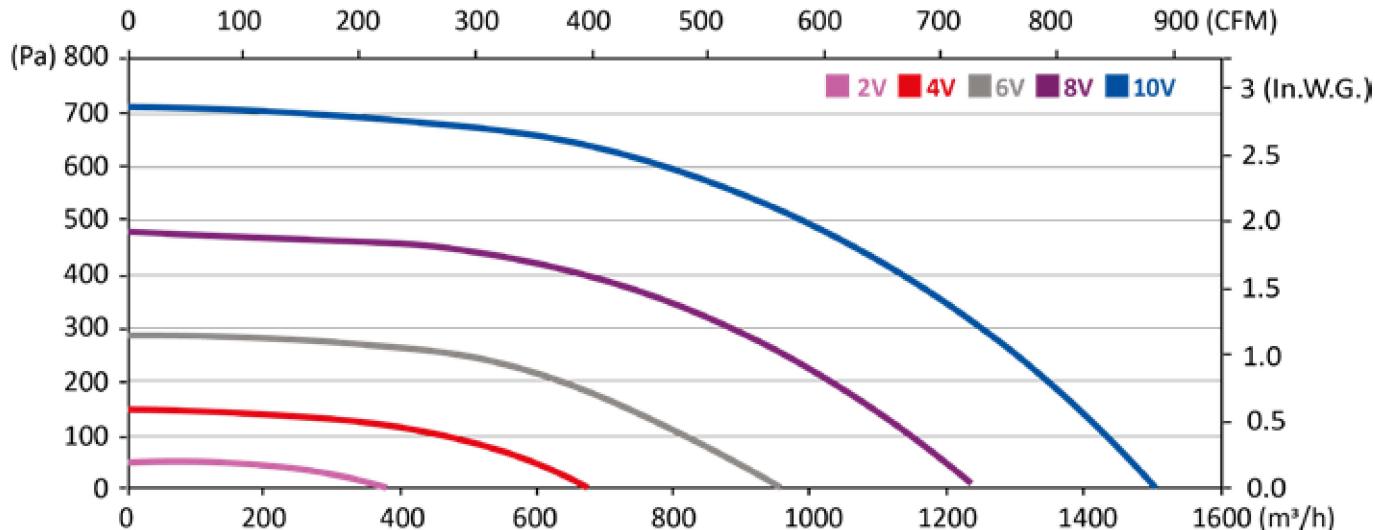
Dimensions / Dimensions / Masse :





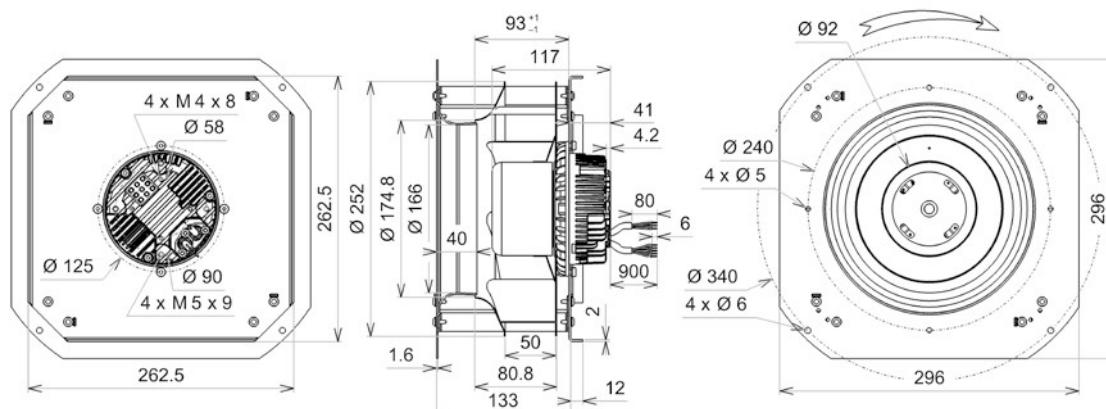
Classe F	F Class	Cl. F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur	: Motor's protection:	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique	Electronically protected	Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings	Kugellager 6000ZZ
roulements à billes 6000ZZ	6000ZZ	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech
Turbine tôle galvanisée	Galvanised steel impeller	

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb) tR C° tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzwand	
Q13-B2 RRMV8 250x50R	200 - 277	50/60	187	0,84	1520	895	3000	-20 / +60 -4 / 140	5,0	21360

## Dimensions / Dimensions / Masse :

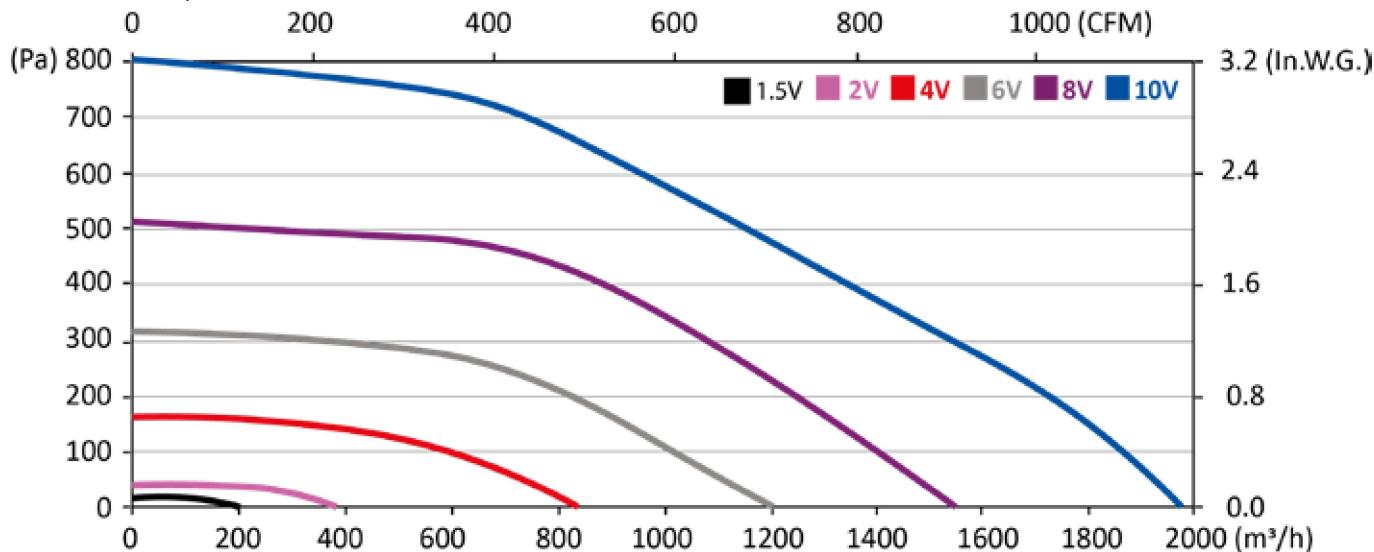




Classe F	F Class	Cl. F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Protection électronique	Motor's protection: Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Turbine plastique	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	Elektroverzinkte Rotor

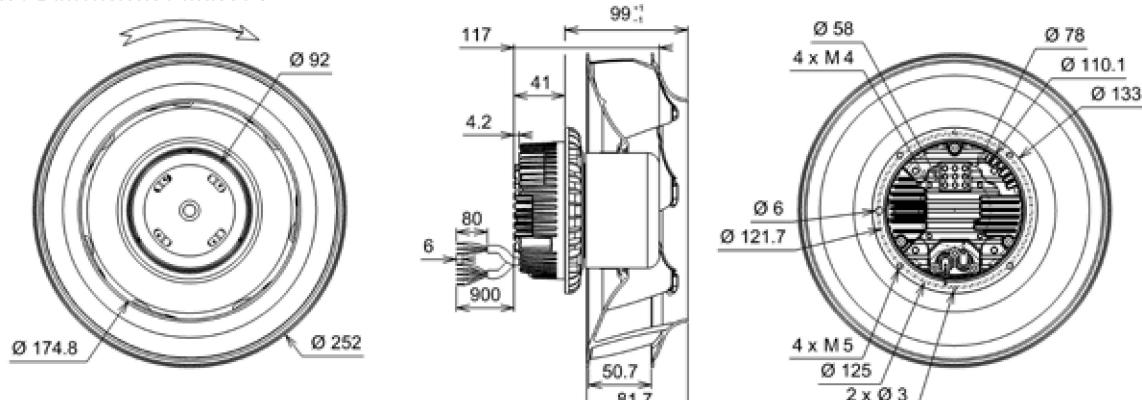
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb) tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse
Q13-A2      RREV8 250x50R	200 - 277	50/60	266	1,19	1975	1162	3390	-20 / +60	-4 / 140	3,0	21360      16234

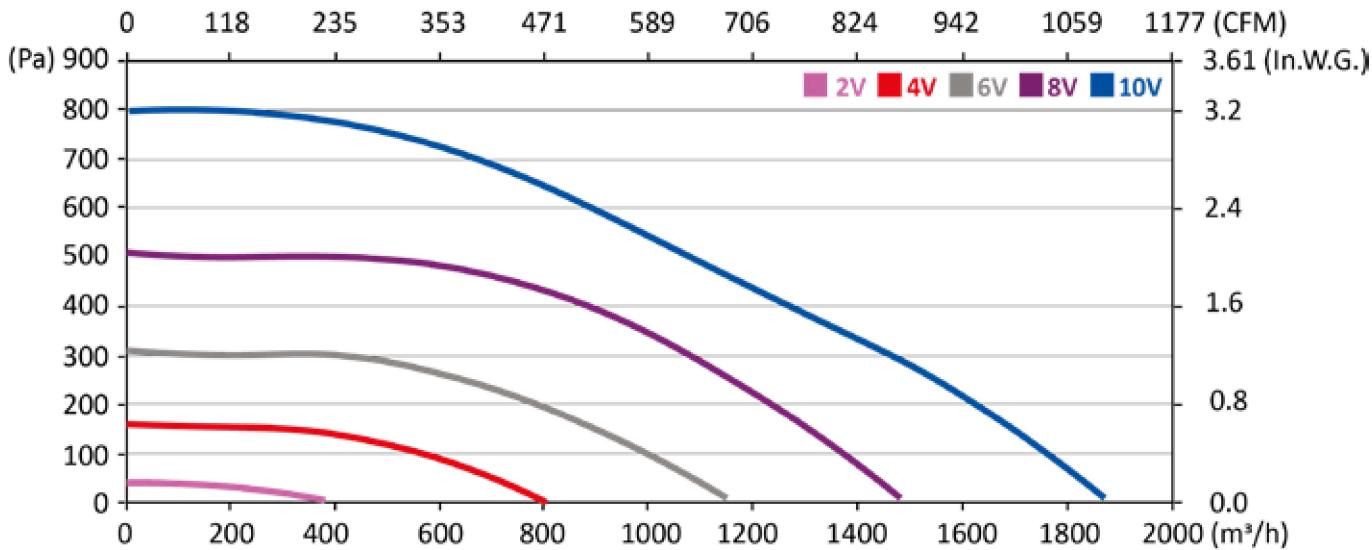
Dimensions / Dimensions / Masse :





Classe F	F Class	CI.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur	: Motor's protection:	Motorschutz
Protection électronique	Electronically protected	Elektronischer Schutz
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings	Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ
roulements à billes 6000ZZ	6000ZZ	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	Laufrad aus Kunststoff
Turbine plastique	Plastic impeller	

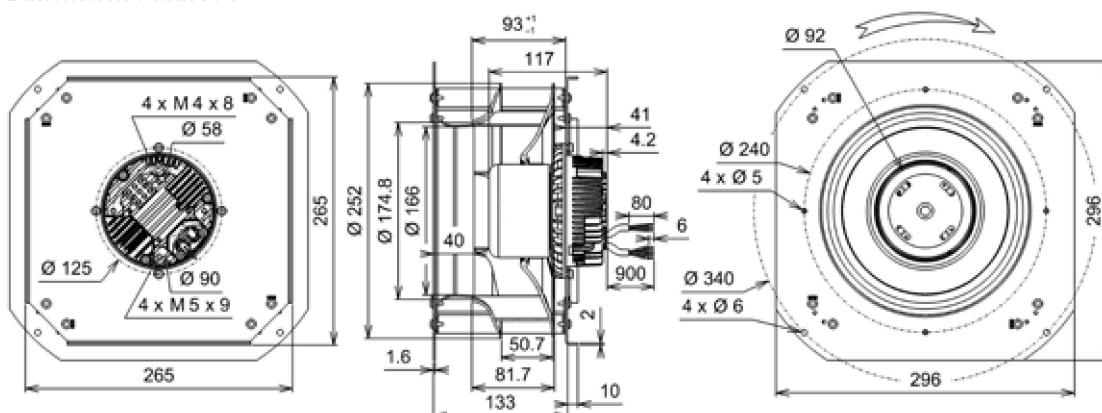
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



BACKWARD

Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb) tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Fin- ger guards / Schutzgitter
Q13-A5 RRMV8 250x50R	200 - 277	50/60	277	1,23	1885	1110	3420	-20 / +60	-4 / 140	5,0	21360

## Dimensions / Dimensions / Masse :

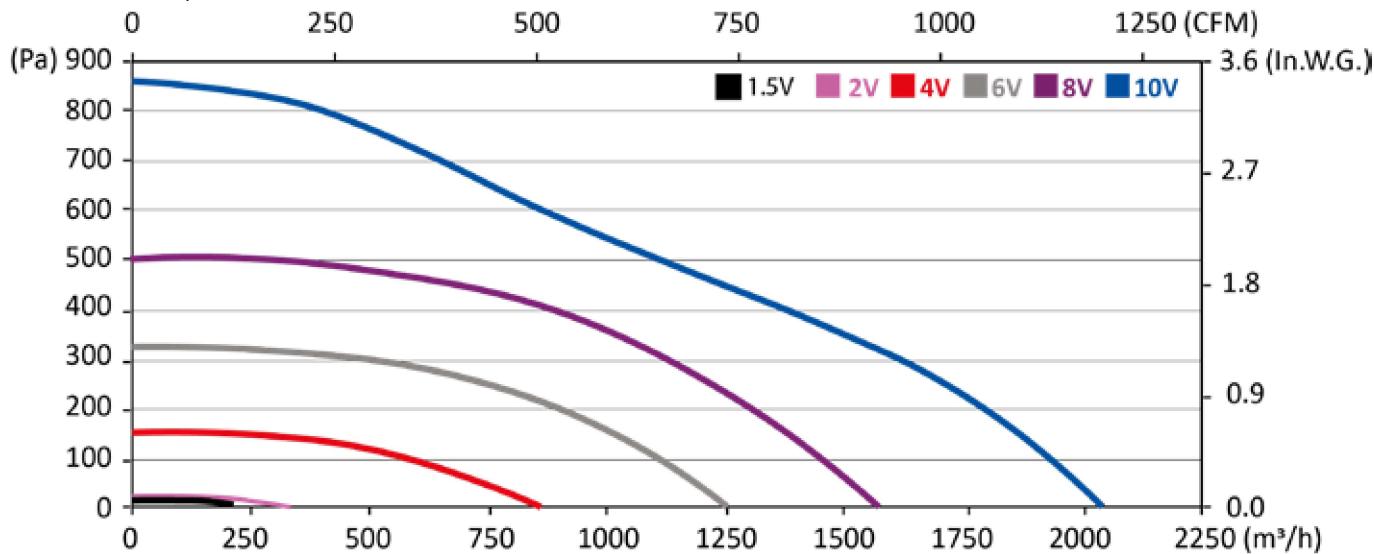




Classe F	F Class	C.I.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Protection électronique	Motor's protection: Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Construction mécanique roulements à billes 6000ZZ	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Turbine tôle galvanisée	Galvanised steel impeller	Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	Elektroverzinkte Rotor

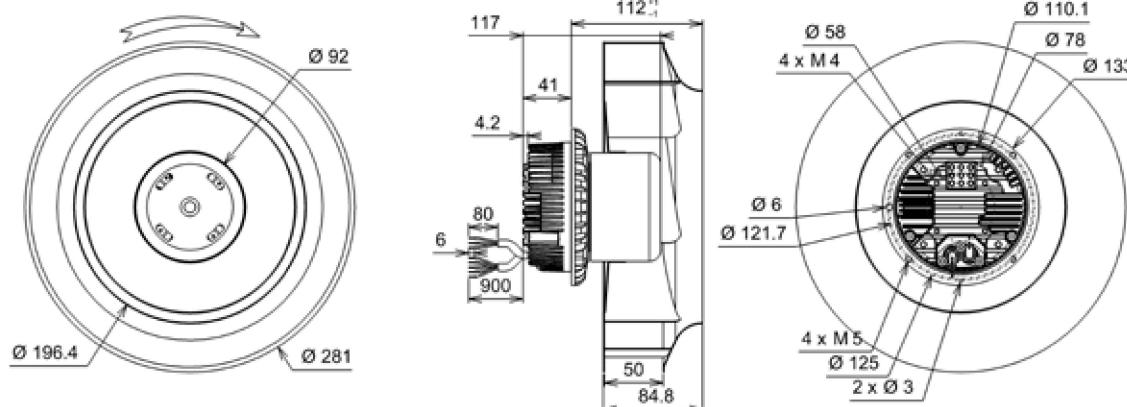
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m <sup>3</sup> /h CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb) tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Fin- ger guards / Schutzgitter	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse	
P38-D1 RREV8 280x50R	200 - 277	50/60	222	0,99	2035	1197	2955	-20 / +60	-4 / 140	3,1	21360	16254

Dimensions / Dimensions / Masse :




**Classe F**

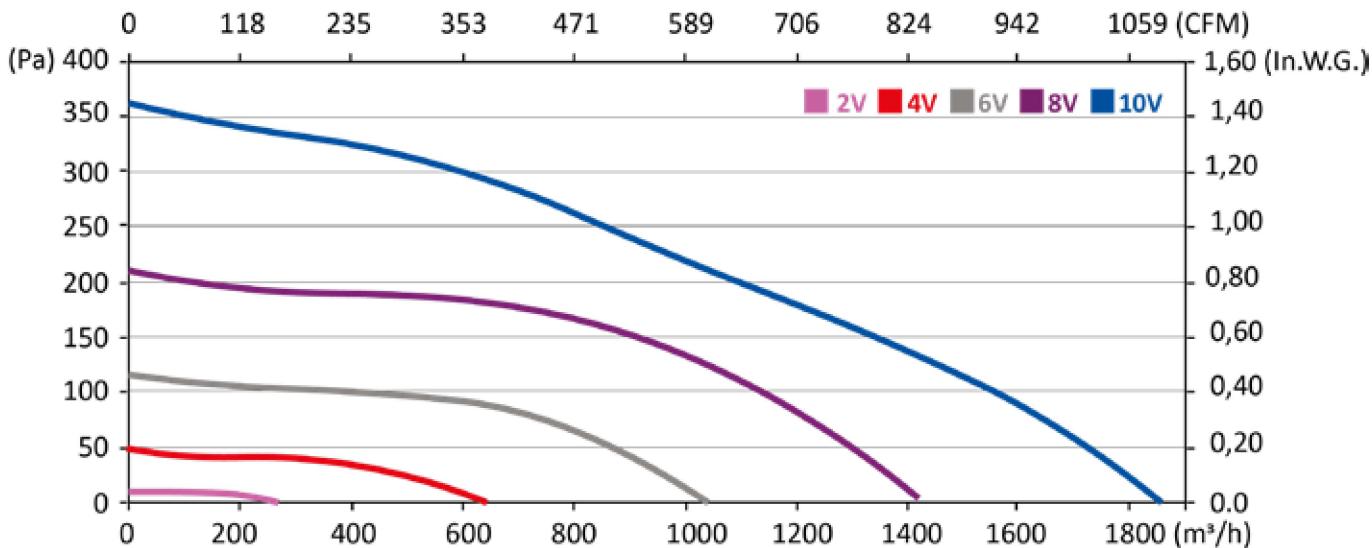
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique roulements à billes 608ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor peint noir  
 Turbine plastique

**F Class**

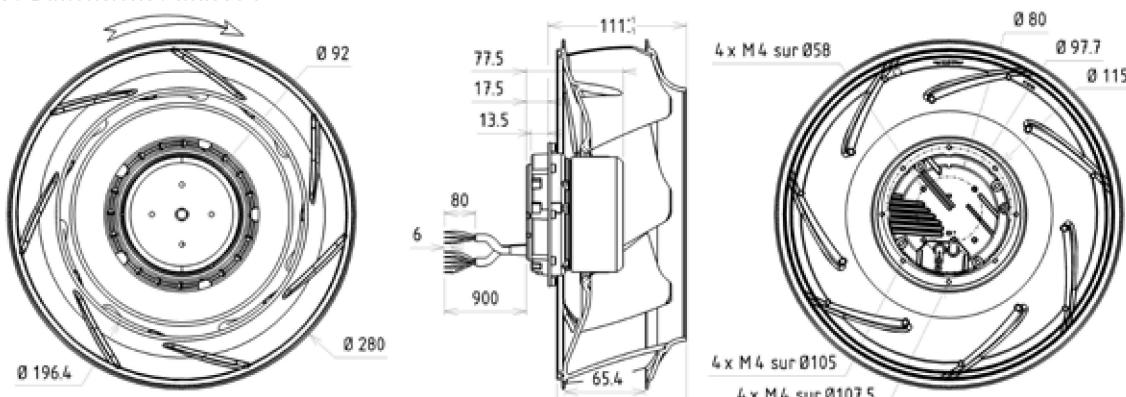
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
 Motor's protection:  
 : Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 608ZZ  
 Balancing G2.5  
 Black painted rotor  
 Plastic impeller

**Cl.F**

IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Schwarz beschichtet Rotor Laufrad aus Kunststoff

**Données techniques / Technical data / Technische Daten**


Modèle / Type / Typ	U	f	P	IN	m3/h	CFM	n	dBA	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse	
	V	Hz	W	A			RPM		tR C°	tR F°			
V15-A0 RREG9 280x65R	230	50/60	117	0,94	1850	1089	2070	64	-20 / +50	-4 / 122	2,1	21360	16254

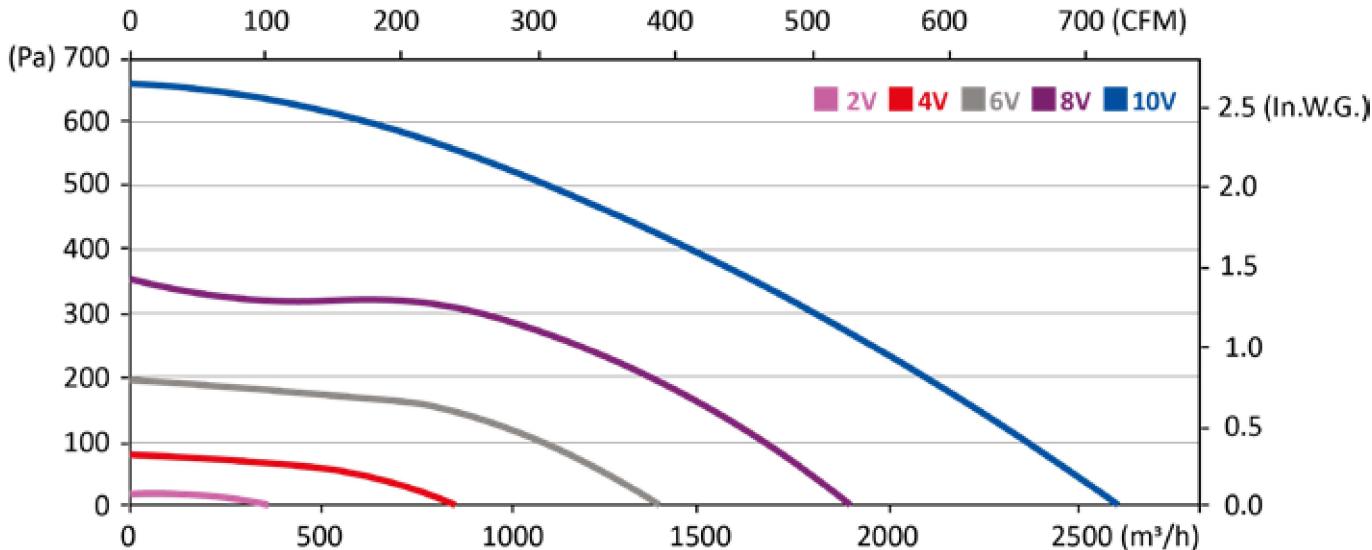
**Dimensions / Dimensions / Masse :**




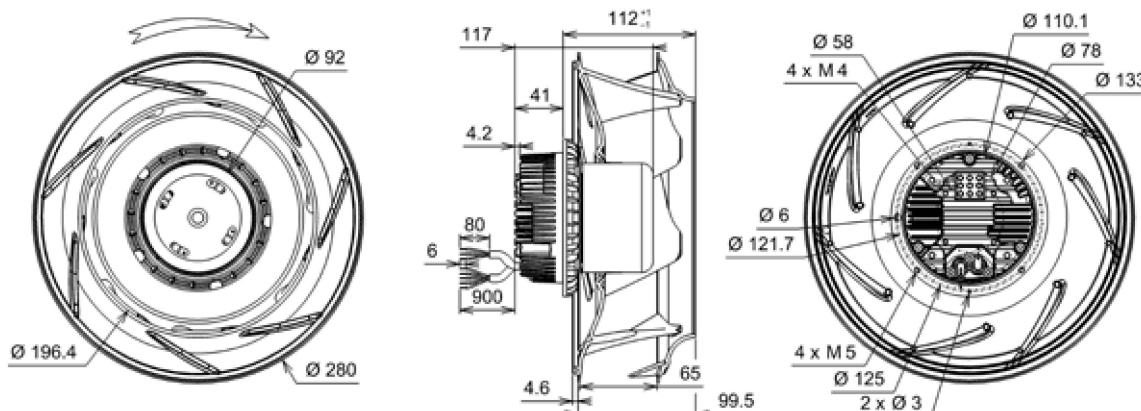
Classe F	F Class	C.I.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Motor's protection:	Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique		Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique : Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Kugellager 6000ZZ
roulements à billes 6000ZZ		Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Laufrad aus Kunststoff
Turbine plastique	Plastic impeller	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	

Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Dimensions / Dimensions / Masse :



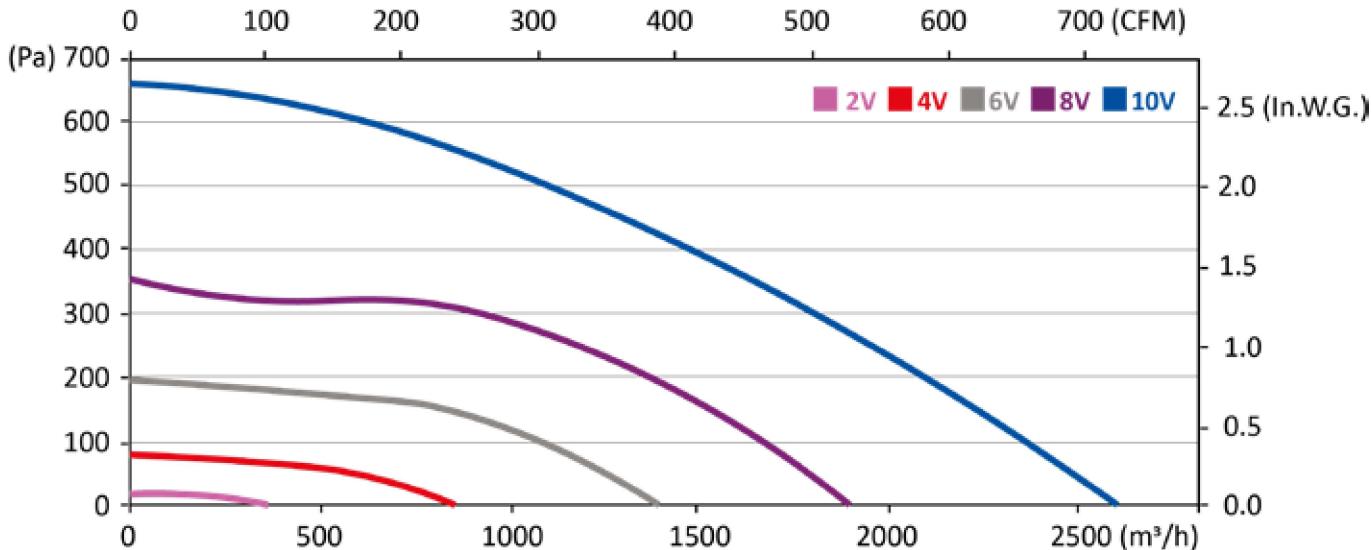


Classe F  
 IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau  
 Protection du moteur  
 Protection électronique  
 Construction mécanique roulements à billes 6000ZZ  
 Equilibrage G2.5  
 Rotor électrozingué  
 Turbine plastique

F Class  
 IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing  
 Motor's protection:  
 Electronically protected  
 Bearing type: ball bearings 6000ZZ  
 Balancing G2.5  
 Electrolytic galvanized rotor  
 Plastic impeller

CI.F  
 IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz  
 Motorschutz : Elektronischer Schutz  
 Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ  
 Auswuchtgüte G2.5  
 Elektroverzinkte Rotor Laufrad aus Kunststoff

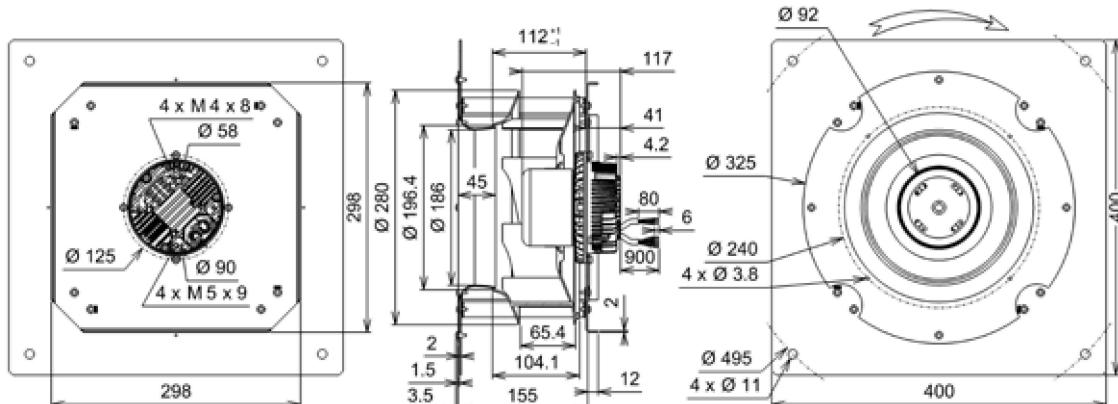
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



BACKWARD

Modèle / Type / Typ	U	f	P	IN	m3/h	CFM	n	dBA	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzwitter	
	V	Hz	W	A	2610	1536	RPM	79	tR C°			
R28-B4 RRMV8 280x65R	200-277	50/60	291	1,29	2610	1536	2860	79	-20 / +60	-4 / 140	7,0	21360

## Dimensions / Dimensions / Masse :

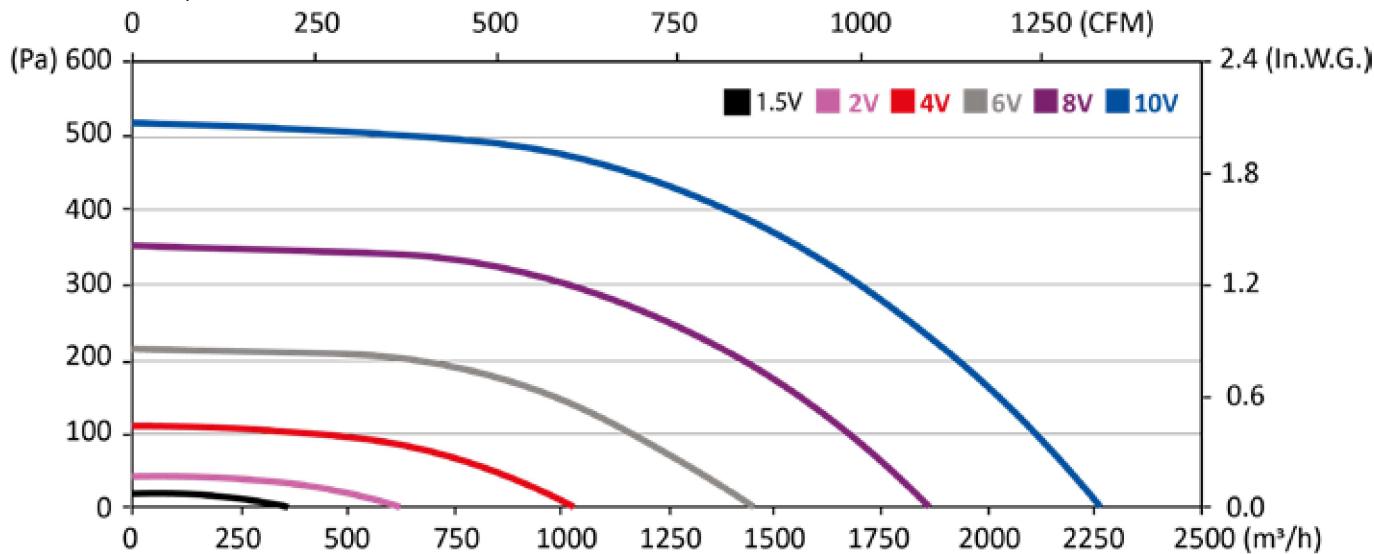




Classe F	F Class	Ci.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Motor's protection:	Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique		Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings	Kugellager 6000ZZ
roulements à billes 6000ZZ	6000ZZ	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Balancing G2.5	Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech
Turbine tôle galvanisée	Galvanised steel impeller	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	

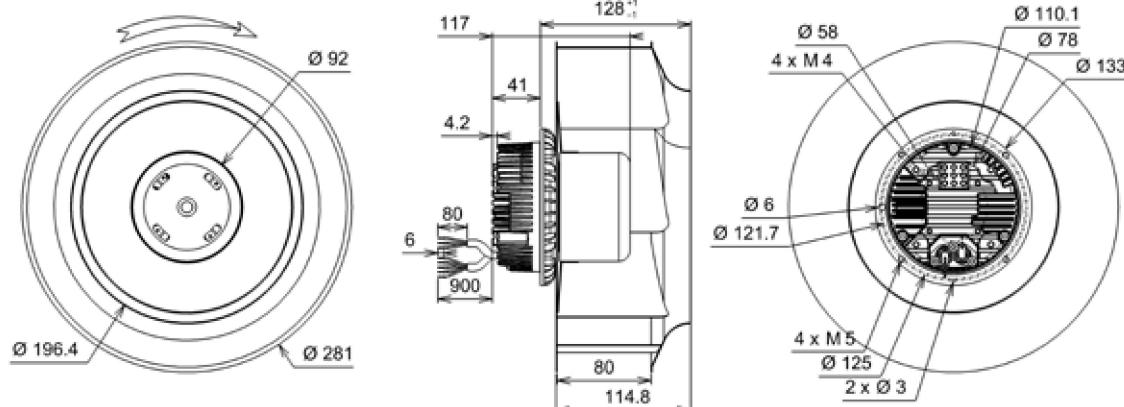
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisa- tion / Operatin g / Betrieb)	tR C°	tR F°	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse	
P38-D2	RREV8 280x80R	200 - 277	50/60	170	0,77	2260	1330	2305	-20 / +60	-4 / 140	3,3	21360	16254

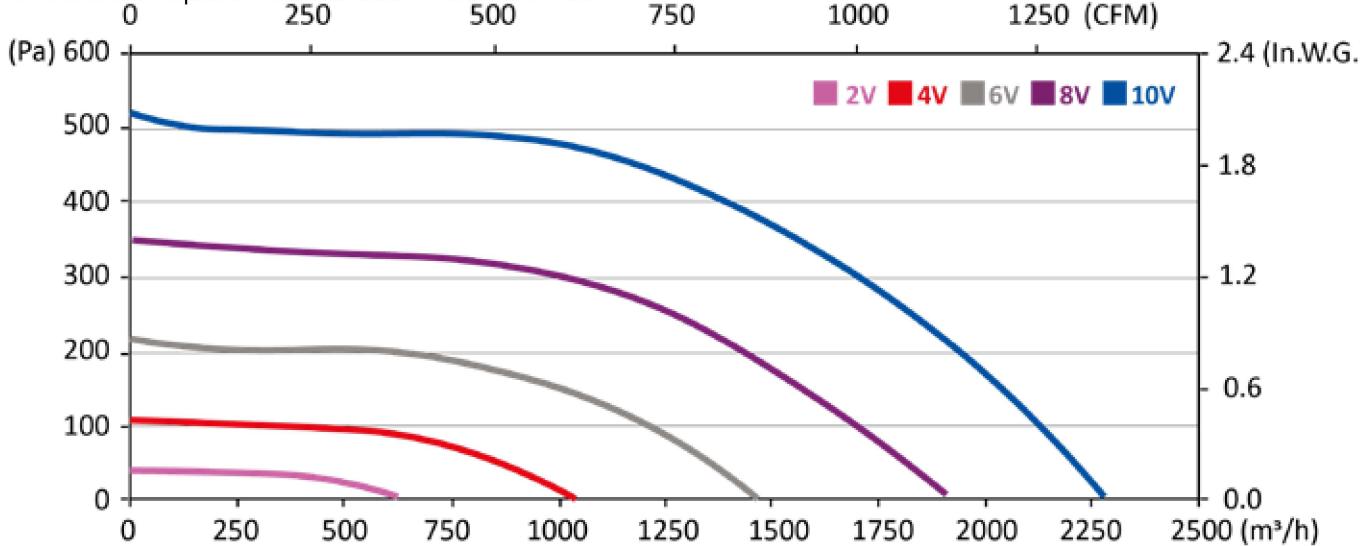
Dimensions / Dimensions / Masse :





Classe F	F Class	CI.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur	: Motor's protection:	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique	Electronically protected	Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Kugellager 6000ZZ
roulements à billes 6000ZZ	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Electrolytic galvanized rotor	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Galvanised steel impeller	Laufrad aus galvanisiertem Stahlblech
Turbine tôle galvanisée		

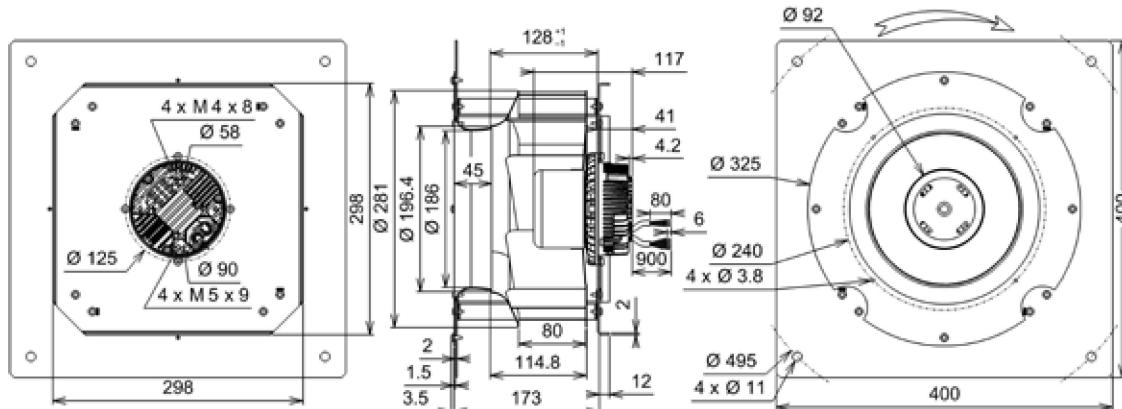
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



BACKWARD

Modèle / Type / Typ	U	f	P	IN	m3/h	CFM	n	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzzitter	
	V	Hz	W	A							
R25-A1 RRMV8 280x80R	200-277	50/60	181	0,82	2300	1353	2310	-20 / +60	-4 / 140	7,1	21360

## Dimensions / Dimensions / Masse :

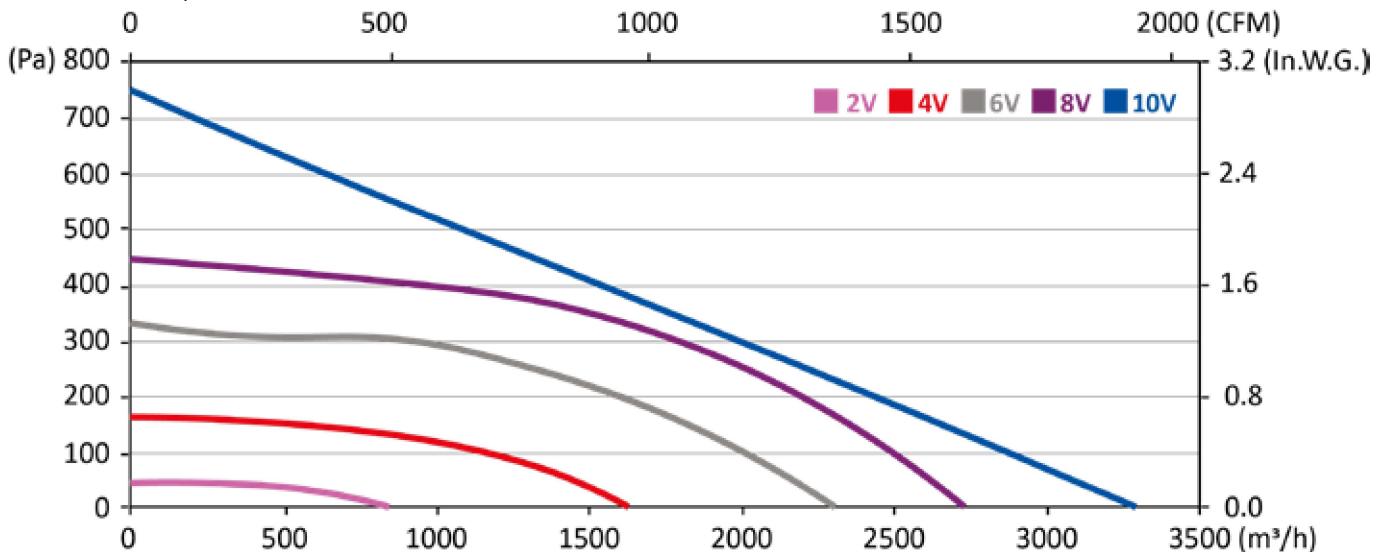




Classe F	F Class	Cl. F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Motor's protection:	Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique		Mechanische Konstruktion:
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Kugellager 6000ZZ
roulements à billes 6000ZZ	Balancing G2.5	Auswuchtgüte G2.5
Equilibrage G2.5	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff
Turbine plastique	Electrolytic galvanized rotor	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué		

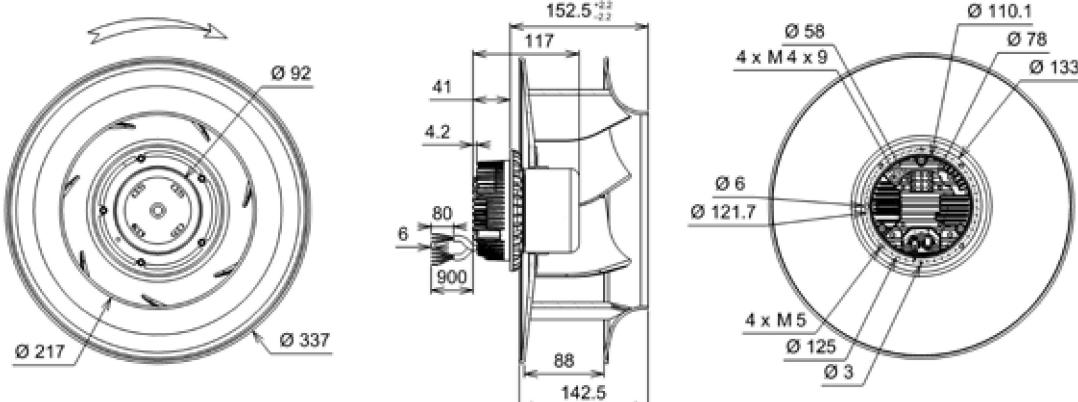
Données techniques / Technical data / Technische Daten

BACKWARD



Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Ouie / Inlet cone / Einströmdüse	Grille / Finger guards / Schutzgitter
P38-D3 RREV8 315x88R 200 - 277	2V	50/60	300	1,35	3300	1942	-20 / 60 tR C°	3,8	16265	21369

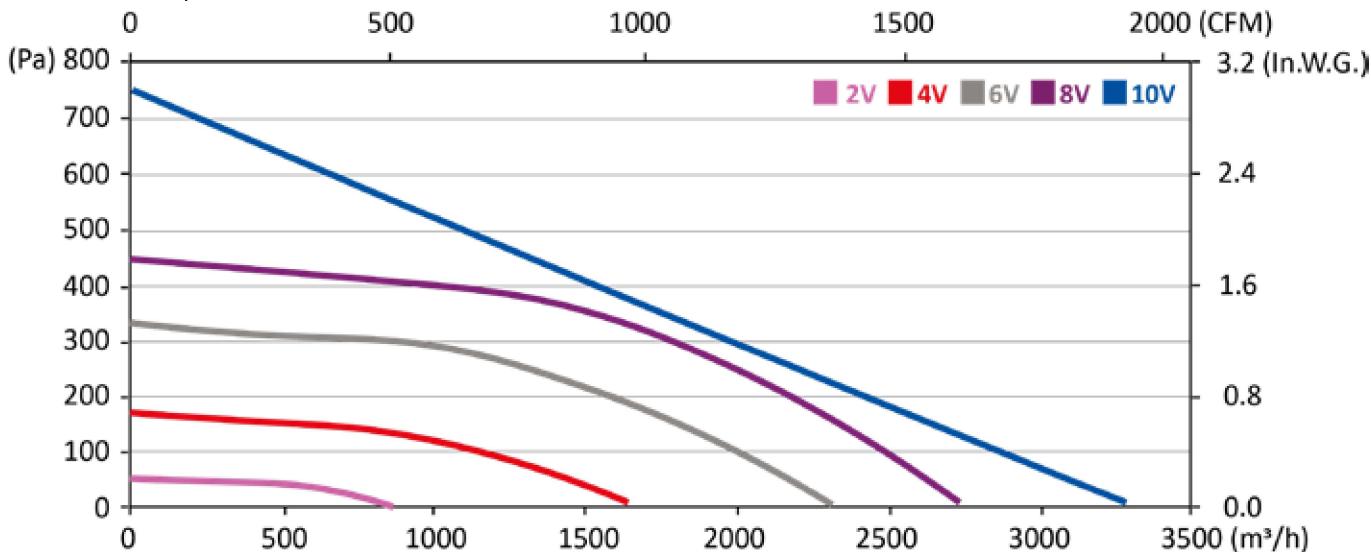
Dimensions / Dimensions / Masse :





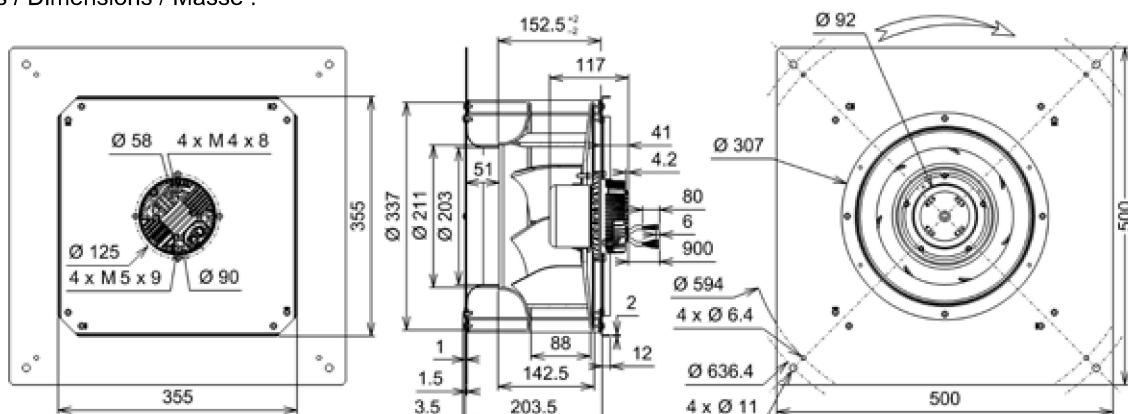
Classe F	F Class	Cl. F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur	: Motor's protection:	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique	Electronically protected	Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Auswuchtgüte G2.5
roulements à billes 6000ZZ	Balancing G2.5	Elektroverzinkte Rotor
Equilibrage G2.5	Electrolytic galvanized rotor	Laufrad aus Kunststoff
Rotor électrozingué	Plastic impeller	
Turbine plastique		

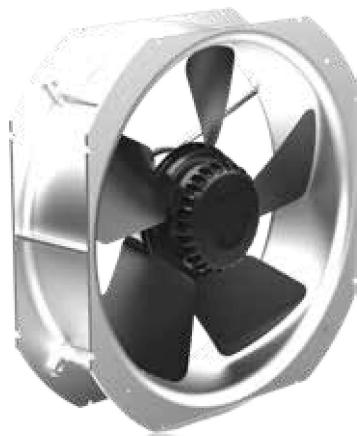
## Données techniques / Technical data / Technische Daten



Modèle / Type / Typ	U range	f	P	IN	m3/h	CFM	n	T°max (Utilisation / Operating / Betrieb)	Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Ouïe / Inlet cone / Einströmdüse
	V	Hz	W	A			RPM	tR C° tR F°			
S15-A0 RRMV8 315x88R	200 - 277	50/60	300	1,35	3300	1942	2200	-20 / +60	7,3	21369	16265

## Dimensions / Dimensions / Masse :





## AXIAL

Cle de type Type Code Typenschlüssel	VRE	G9	200	A	K47-A6
Ventilateur / Fan / Ventilator					
Moteur / Motor / Motor					
AC = A3, 15, 25, 35, 45					
EC = G9, V8					
DC = 24, 48					
Diamètre de l'hélice / Fan diameter / Laufraddurchmesser					
Sens de l'air / Air direction / Luftrichtung					
Code article / Part number / Artikelnummer					

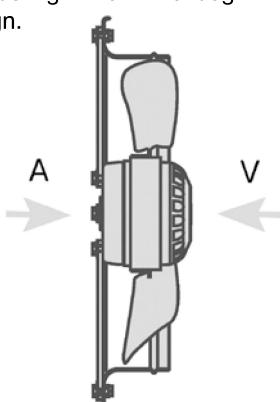
La gamme présentée dans ce chapitre est composée de motohélices (VRE), avec grille plate (VGR) ou panier (VPR); de motoventilateurs avec virole ronde (VGV) ou carrée, en tôle ou aluminium (VGC) ; et enfin de motohélices et motoventilateurs avec moteur triphasé (VREt, VGGr, VPrt, VGvt, VGct). En réponse à vos besoins spécifiques, des ventilateurs peuvent être spécialement définis selon votre cahier des charges. Testez et appréciez notre réactivité : consultez nous dès la conception.

The range presented in this chapter consists of axial fans (VRE), with grill (VGR) or basket grill (VPR), round rings (VGV) or square rings in aluminium or steel (VGC), and threephase motor (VREt, VGGr, VPrt, VGvt, VGct).

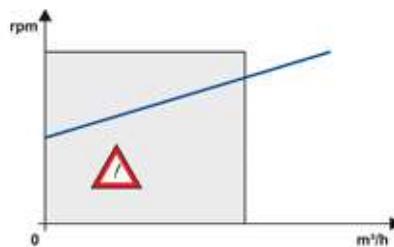
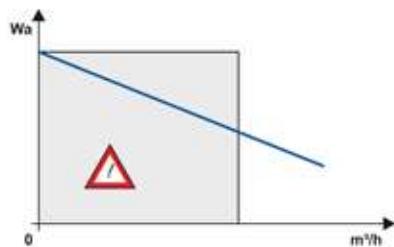
In response to your specific needs, fans can be specifically defined according to your requirements.

Try out and appreciate our responsiveness : consult us right from the beginning of your design.

Bei den in diesem Kapitel aufgeführten Produkten handelt es sich um Axialventilatoren mit Einphasen-Wechselstrommotor (VRE), Axialventilatoren mit Flachem Trage und Schutzgitter (VGR); mit abgekörpftem Trage und Schutzgitter (VPR) ; mit runder Einström- Düsenplatte (VGV) oder mit Quadratischer Einström-Düsenplatte aus stahl oder einem Gehäuse aus Aluminium (VGC) , Axialventilatoren mit Drehstrommotor (VREt, VGGr, VPrt, VGvt, VGct). Für besondere Leistungsmerkmale, können die Ventilatoren speziell nach Ihrem Lastenheft entwickelt und angepasst werden. Lernen auch Sie unsere Reaktionsfähigkeit kennen und schätzen : Wenden Sie sich bereits in Ihrer Planungsphase an uns.



Exécution standard	Standard specifications	Standard Ausführung
Roulements à billes Bobinage Cl.F protégé par impedance ou par protecteur thermique (ventilateurs monophasés et ventilateurs spéciaux pour le froid), Bobinage Cl.F sans protection (ventilateurs triphasés). Moteur IP 44 à vérifier dans l'installation. Moteur EC protégé par électronique. Equilibrage G6.3 Hélice tôle ou plastique. Rotor et viroles peints noir Grilles INOX (ventilateurs spéciaux froid) ou peintes noire	Ball bearings Cl.F windings protected by impedance or by thermal cut-out. (single phase motors and fans for cold air), Cl.F windings without protection (three phase motors). Protection IP 44 to check on installation. EC motor protected by electronic. Balancing G6.3 Steel or plastic impeller Rotor, impeller and rings black painted Stainless steel guards (fans for cold air) or black painted	Kugellager Wicklung Iso Cl.F mit Impedanz oder Thermoschutz (Einphasig- oder Kaltluftventilatoren) Wicklung ohne Schutz (Drehstromausführung). Schutzart IP 44 je nach Installation zu prüfen. EC Motor mit elektronischem Schutz. Auswuchtgüte G6.3 Flügel aus Stahl oder Kunststoff Schwarz lackierte Rotor, Schraube und Wandringe Kaltluftventilatoren mit INOX-Gitter oder schwarz lackierten Gittern



#### Précautions d'utilisation

La puissance absorbée maximum est atteinte à débit nul et pression maximum. Il convient de ne pas utiliser les ventilateurs axiaux dans leur zone de pompage, ni à proximité de la zone de pression maximum. Les ventilateurs axiaux doivent être utilisés pour de grands débits à faible pression. Toute modification de la géométrie et de la position des viroles altère les performances. Les moteurs AC peuvent être pilotés en vitesse par variation de la tension d'alimentation. Les échauffements en appareil doivent être systématiquement mesurés par le client dans les conditions les plus défavorables et validés par ROSENBERG VENDOME.

#### Conditions of use

Maximum motor power is reached at maximum static pressure and zero air flow. Axial fans must not be used close to air cut-off or close to their «stall» point. Axial fans are designed for high air flow rate at low pressure. Any modification to the ROSENBERG VENDOME standard assembly or wall plate design will affect performance. ECOFIT AC motors are speed controllable by voltage variation, but where electronic controllers are used they must be designed for electric motor duty and be compatible with ECOFIT products. Capacitors must be of the «motor run» type and be of the recommended value, voltage rating, and life expectancy. The purchaser must test for motor total temperature in the application, with the worst operating conditions for the motor. ROSENBERG VENDOME should then validate the test results.

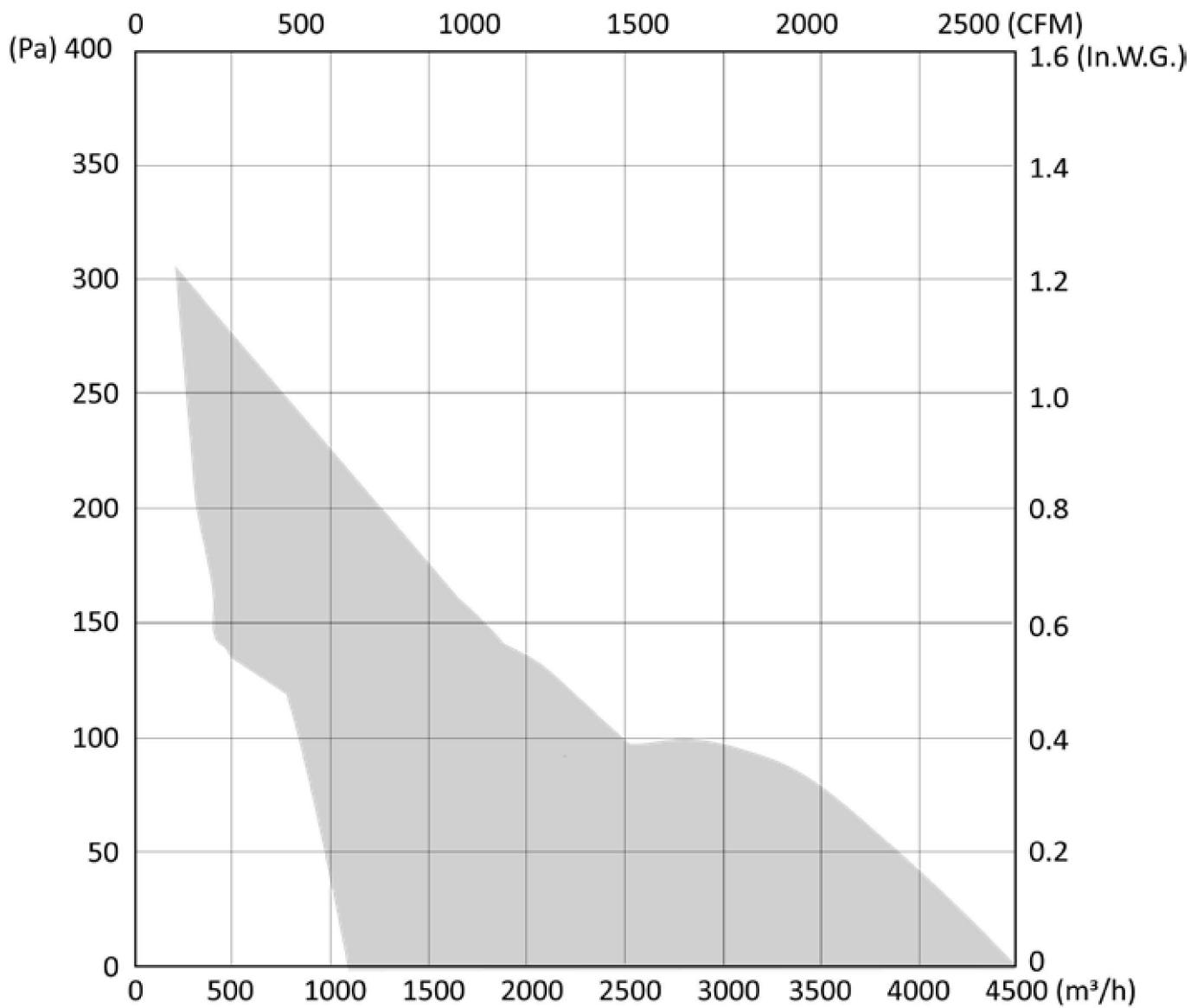
Lire attentivement les pages 4 à 8, "Instructions de montage et d'utilisation", "Données techniques..." et "Sélection du ventilateur".

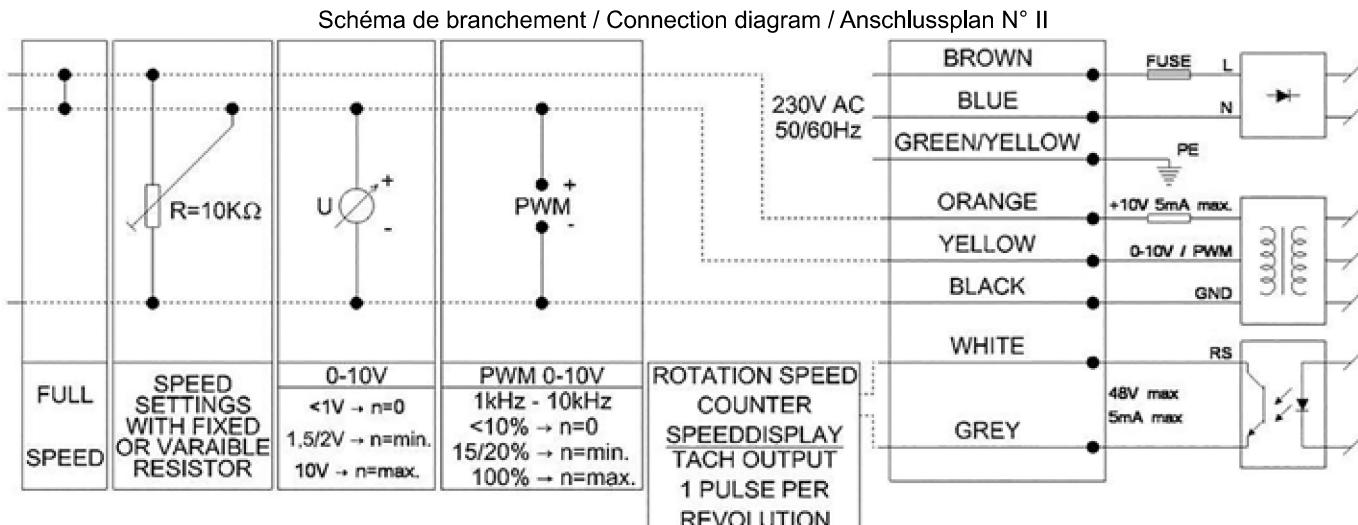
Read carefully pages 4 to 8, «Application instructions», «Technical data», and «Fan selection».

#### Sicherheitsvorkehrungen

Axialventilatoren haben ihre höchste Leistungsaufnahme bei maximaler Pressung und dürfen dort und im instabilen Bereich der Kennlinie nicht betrieben werden. Die Axialventilatoren sind bei großen Luftmengen und niedrigem Druck einzusetzen. Jede Änderung der Form und Einbausituation der Düsenplatten verändert die Luftpumpe und die Leistungsaufnahme. Die AC Motoren können durch Veränderung der Versorgungsspannung gesteuert werden. Die Wicklungstemperatur ist unter den ungünstigsten Einbaubedingungen vom Kunden zu überprüfen und von ROSENBERG VENDOME freizugeben.

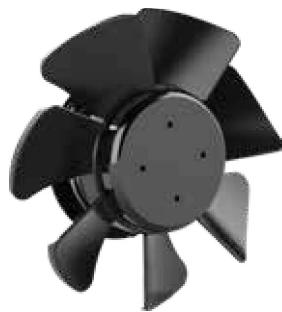
Bitte lesen Sie hierzu die Seiten 4-8 «Montage- und Bedienungsanleitung», «Technische Daten ...» und «Auswahl des Ventilators».





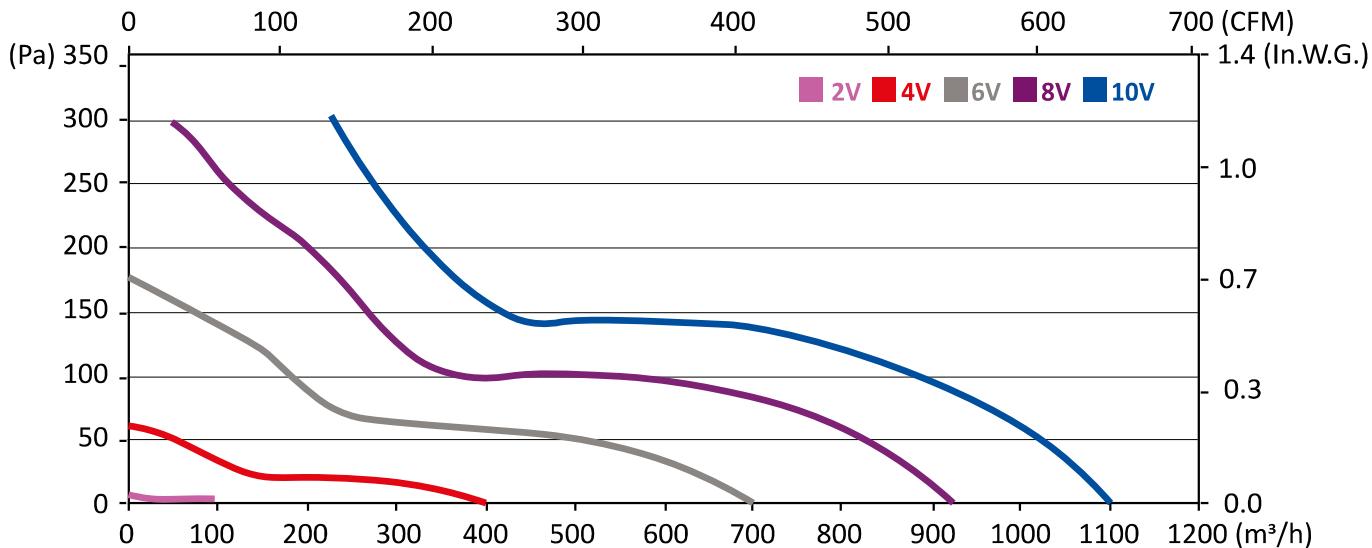
PAGE	CODE	DESCRIPTION	V	Hz	WIRING DIAGRAM
64	K47-A6	VREG9 200A	230	50/60	VII
64	K47-A7	VREG9 200V	230	50/60	VII
64	L46-A6	VGRG9 200A	230	50/60	VII
64	L46-A7	VGRG9 200V	230	50/60	VII
64	L46-B4	VPRG9 200V	230	50/60	VII
64	L46-C1	VGVG9 200A	230	50/60	VII
64	L46-C7	VGCG9 200A	230	50/60	VII
64	M29-A0	VGCG9 200V	230	50/60	VII
66	M42-A4	VREG9 250A	230	50/60	VII
66	M42-A5	VREG9 250V	230	50/60	VII
66	L46-A8	VGRG9 250A	230	50/60	VII
66	L46-A9	VGRG9 250V	230	50/60	VII
66	L46-B6	VPRG9 250V	230	50/60	VII
66	L46-C3	VGVG9 250A	230	50/60	VII
66	L46-C9	VGCG9 250A	230	50/60	VII
66	M42-A1	VGCG9 250V	230	50/60	VII
68	M42-A6	VREG9 300A	230	50/60	VII
68	M42-A7	VREG9 300V	230	50/60	VII
68	L46-B0	VGRG9 300A	230	50/60	VII
68	L46-B1	VGGRG9 300V	230	50/60	VII
68	L46-B8	VPRG9 300V	230	50/60	VII
68	L46-C5	VGVG9 300A	230	50/60	VII
68	L46-D1	VGCG9 300A	230	50/60	VII
70	P38-A2	VREV8 350A	200-277	50/60	VII
70	P38-A3	VREV8 350V	200-277	50/60	VII
70	P38-A8	VGRV8 350A	200-277	50/60	VII
70	P38-A9	VGRV8 350V	200-277	50/60	VII
70	P38-B3	VPRV8 350V	200-277	50/60	VII
70	P38-B6	VGVV8 350A	200-277	50/60	VII
70	P38-B9	VGCV8 350A	200-277	50/60	VII
72	P38-A4	VREV8 400A	200-277	50/60	VII
72	P38-A5	VREV8 400V	200-277	50/60	VII
72	P38-B0	VGRV8 400A	200-277	50/60	VII
72	P38-B1	VGRV8 400V	200-277	50/60	VII
72	P38-B4	VPRV8 400V	200-277	50/60	VII
72	P38-B7	VGVV8 400A	200-277	50/60	VII
72	P38-C0	VGCV8 400A	200-277	50/60	VII

AXIAL



Classe F	F Class	Cl.F
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm	IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm	IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm
Protection du moteur	Motor's protection:	Motorschutz :
Protection électronique	Electronically protected	Elektronischer Schutz
Construction mécanique	Bearing type: ball bearings	Mechanische Konstruktion:
roulements à billes 608ZZ	608ZZ	Kugellager 608ZZ
Equilibrage G6.3	Balancing G6.3	Auswuchtgüte G6.3
Hélice plastique	Plastic impeller	Laufrad aus Kunststoff
Rotor peint en noir	Black painted rotor	Schwarz beschichtet Rotor

Données techniques / Technical data / Technische Daten

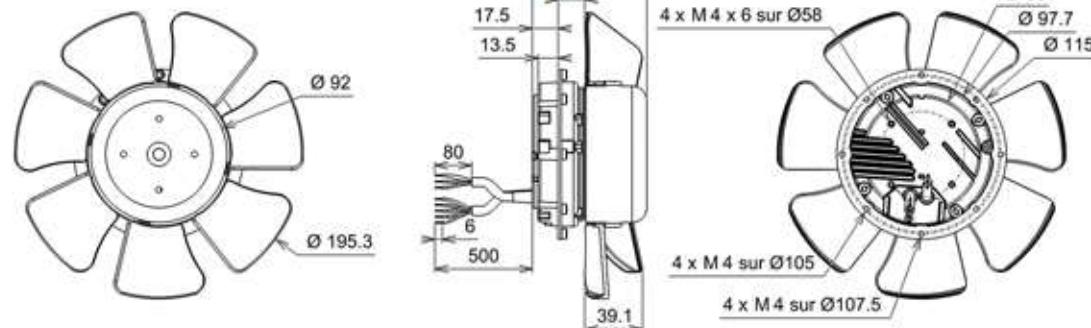


Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h	CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisa- tion / Operating / Betrieb)		Grille / Fin- ger guards / Schutzzitter	Plan / Drawing / Zeichnung	*C
									tR C°	tR F°			
K47-A6	VREG9 200A	230	50/60	96	0,78	1105	650	3375	70	-20 / +50 -4 / 122	1,5	21427	1 18
K47-A7	VREG9 200V	230	50/60	112	0,89	1160	683	3450	66	-20 / +50 -4 / 122	1,7	21427	1 15
L46-A6	VGRG9 200A	230	50/60	96	0,78	1105	650	3375	70	-20 / +50 -4 / 122	1,8		2 18
L46-A7	VGRG9 200V	230	50/60	106	0,88	1205	709	3515	66	-20 / +50 -4 / 122	1,8		2 15
L46-B4	VPRG9 200V	230	50/60	106	0,88	1205	709	3515	66	-20 / +50 -4 / 122	1,8		3 15
L46-C1	VGVG9 200A	230	50/60	96	0,78	1105	650	3375	70	-20 / +50 -4 / 122	1,7		4 18
L46-C7	VGCG9 200A	230	50/60	96	0,78	1105	650	3375	70	-20 / +50 -4 / 122	1,9		5 18
M29-A0*	VGCG9 200V	230	50/60	106	0,88	1205	709	3515	66	-20 / +50 -4 / 122	1,8	21360	6 15

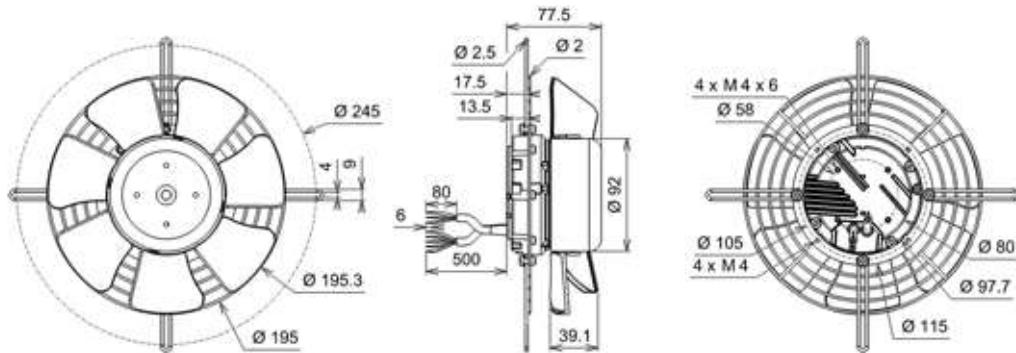
\* Virole aluminium / Aluminium ring / Einströmdüsenplatte aus Aluminium

Dimensions / Dimensions / Masse :

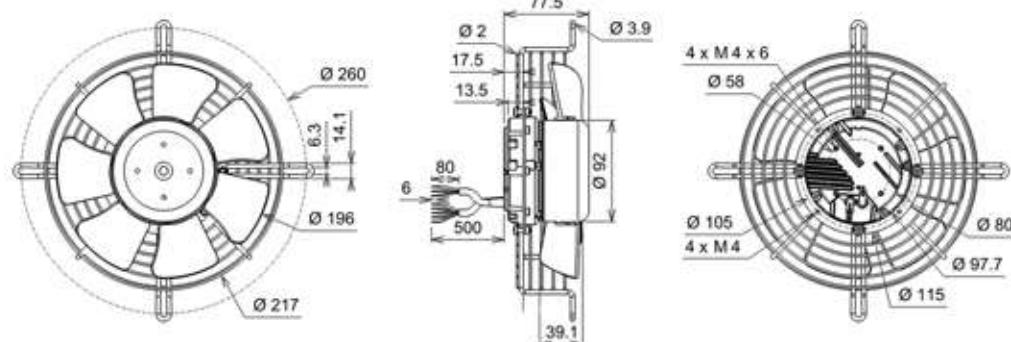
①



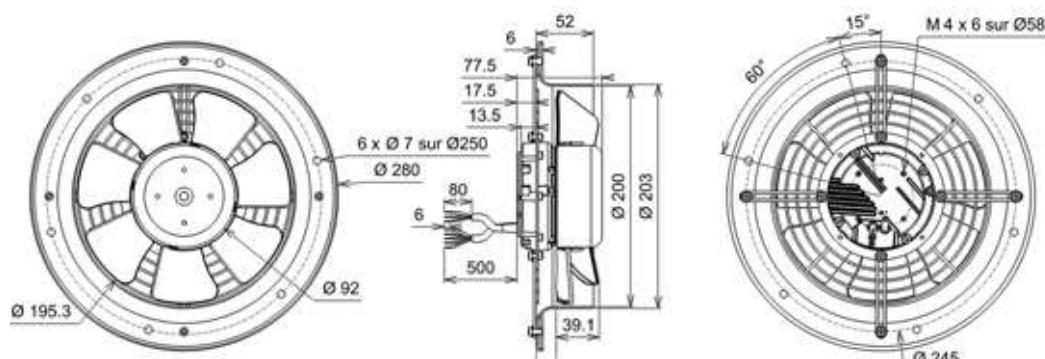
(2)



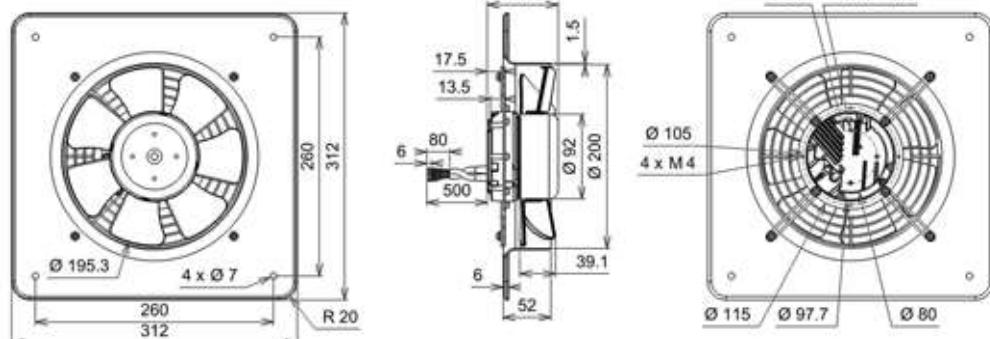
(3)



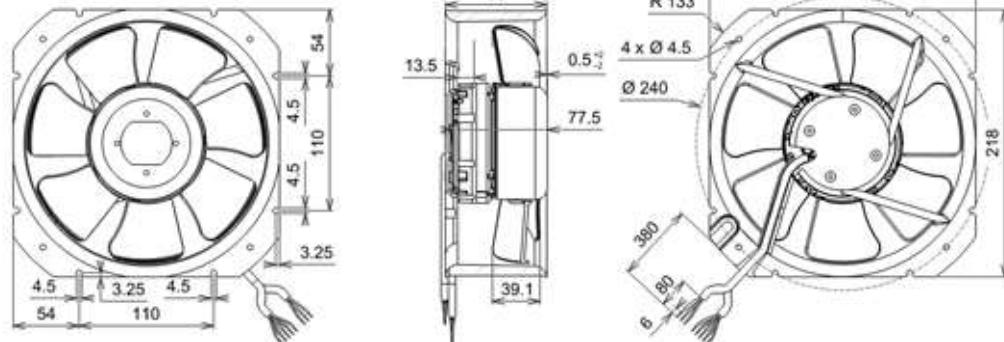
(4)



(5)



(6)



AXIAL

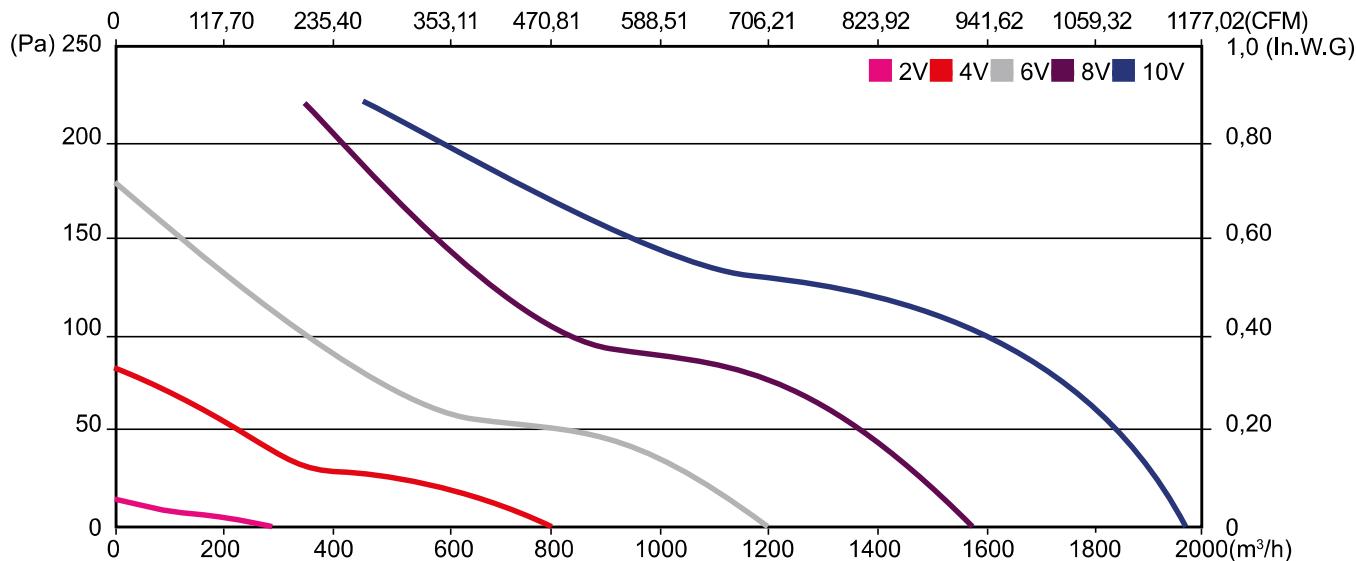


Classe F  
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
Protection du moteur : Electronically protected  
Protection électronique  
Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
Equilibrage G6.3  
Rotor et hélice peints en noir

F Class  
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
Motor's protection: Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 608ZZ  
Balancing G6.3  
Black painted rotor and impeller

Cl.F  
IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
Auswuchtgüte G6.3  
Schwarz beschichtet Rotor und Laufrad

## Données techniques / Technical data / Technische Daten



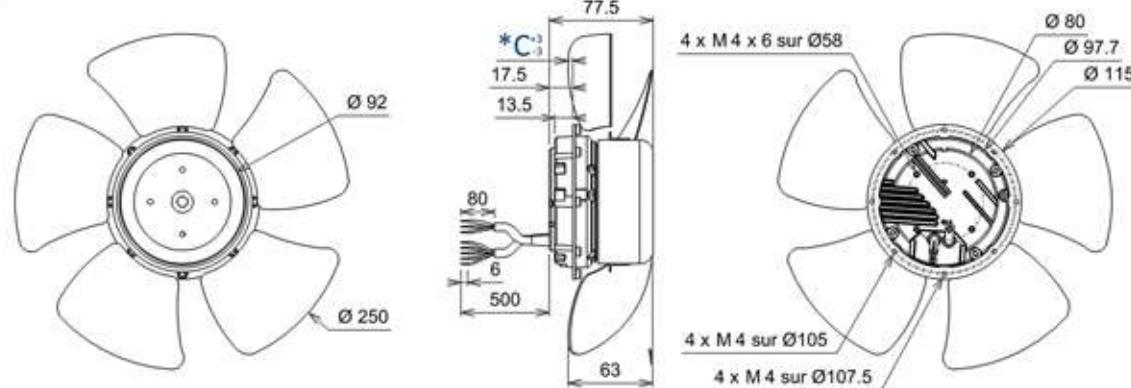
AXIAL

Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Grille / Fin- ger guards / Schutzzitter	Plan / Drawing / Zeichnung	*C	
								tR C°	tR F°				
M42-A4	VREG9 250A	230	50/60	148	1,14	1830	1077	2600	70	-20 / +50 -4 / 122	1,7	21189	1 1,5
M42-A5	VREG9 250V	230	50/60	144	1,18	1960	1153	2600	68	-20 / +50 -4 / 122	1,7	21189	1 -3,5
L46-A8	VGRG9 250A	230	50/60	148	1,14	1830	1077	2600	70	-20 / +50 -4 / 122	1,8		2
L46-A9	VGRG9 250V	230	50/60	144	1,18	1960	1153	2600	68	-20 / +50 -4 / 122	1,8		2
L46-B6	VPRG9 250V	230	50/60	144	1,18	1960	1153	2600	68	-20 / +50 -4 / 122	1,8		3
L46-C3	VGVG9 250A	230	50/60	148	1,14	1830	1077	2600	70	-20 / +50 -4 / 122	1,9		4
L46-C9	VGCG9 250A	230	50/60	148	1,14	1830	1077	2600	70	-20 / +50 -4 / 122	1,9		5
M42-A1*	VGCG9 250V	230	50/60	144	1,18	1960	1153	2600	66	-20 / +50 -4 / 122	2,6	21360	6

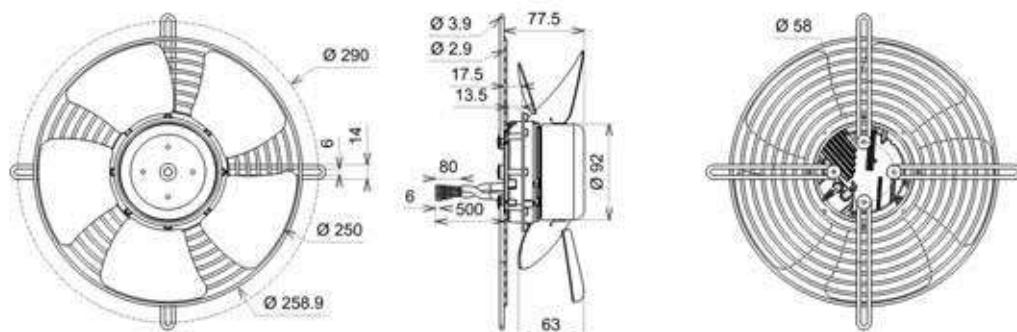
\* Virole aluminium / Aluminium ring / Einströmdüsenplatte aus Aluminium

## Dimensions / Dimensions / Masse :

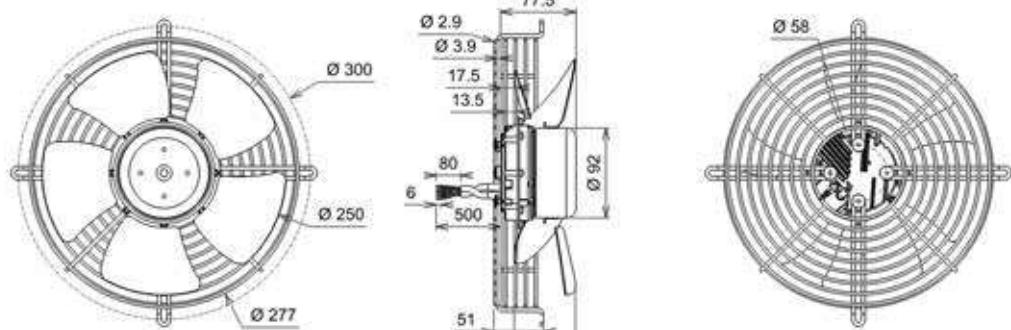
①



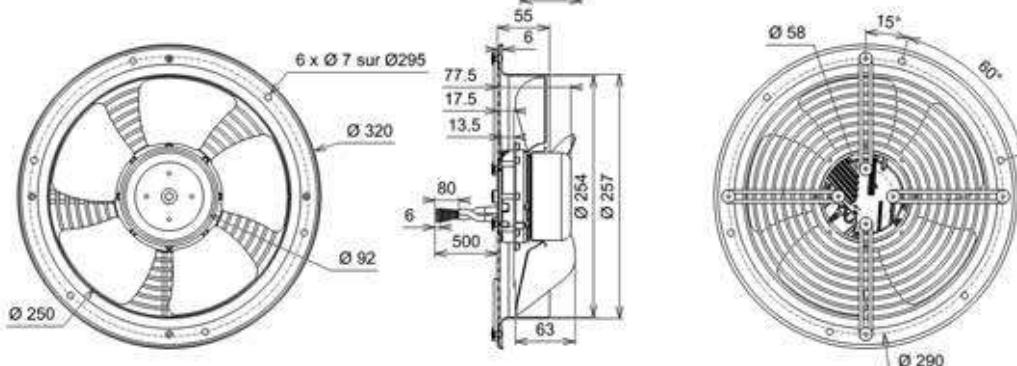
(2)



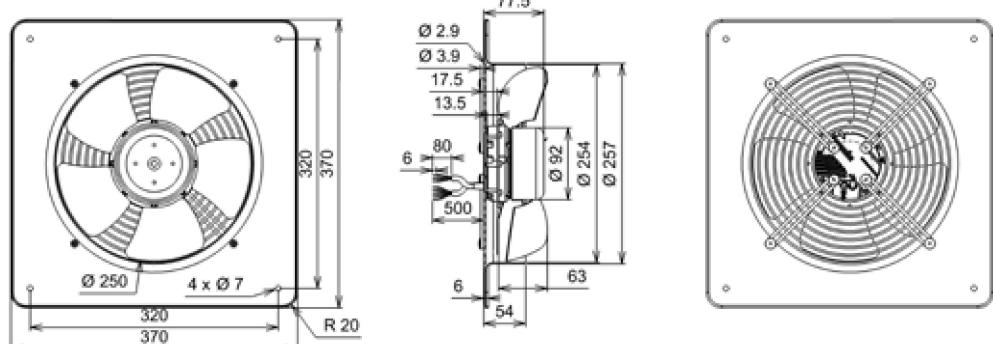
(3)



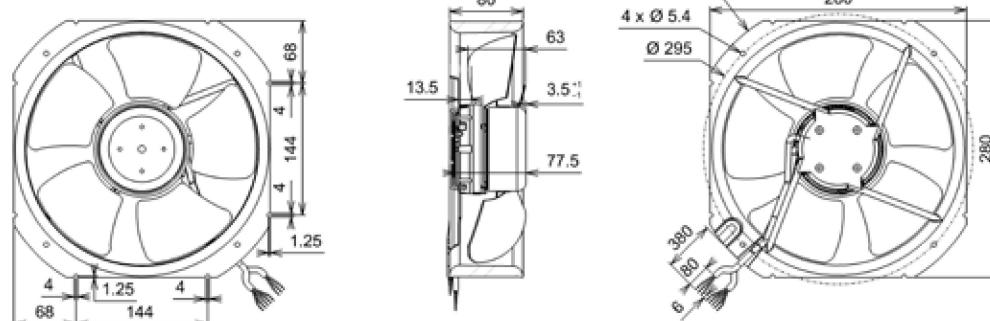
(4)



(5)



(6)



AXIAL

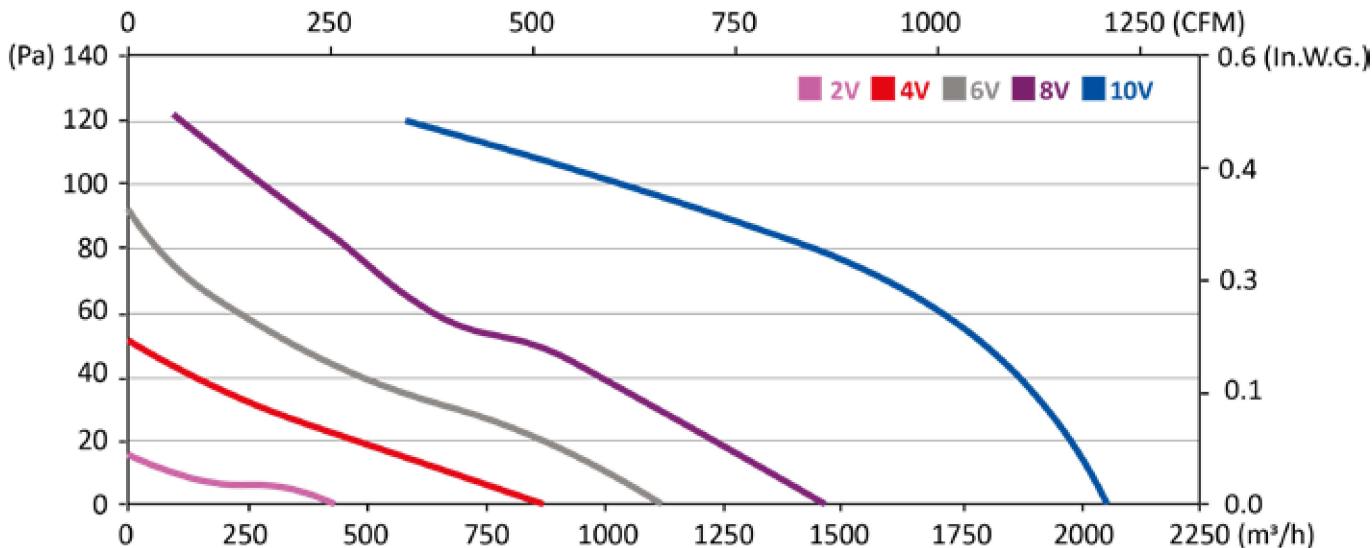


Classe F  
IP4x : protection contre la pénétration de corps solide de diamètre ≥ 1 mm  
Protection du moteur : Electronically protected  
Protection électronique :  
Construction mécanique : roulements à billes 608ZZ  
Equilibrage G6.3  
Rotor et hélice peints en noir

F Class  
IP4x: protection against ingress of solid with diameter ≥ 1 mm  
Motor's protection: Electronically protected  
Bearing type: ball bearings 608ZZ  
Balancing G6.3  
Black painted rotor and impeller

Cl.F  
IP4x: Schutz gegen das Eindringen von festen Körpern mit einem Durchmesser ≥ 1 mm  
Motorschutz : Elektronischer Schutz  
Mechanische Konstruktion: Kugellager 608ZZ  
Auswuchtgüte G6.3  
Schwarz beschichtet Rotor und Laufrad

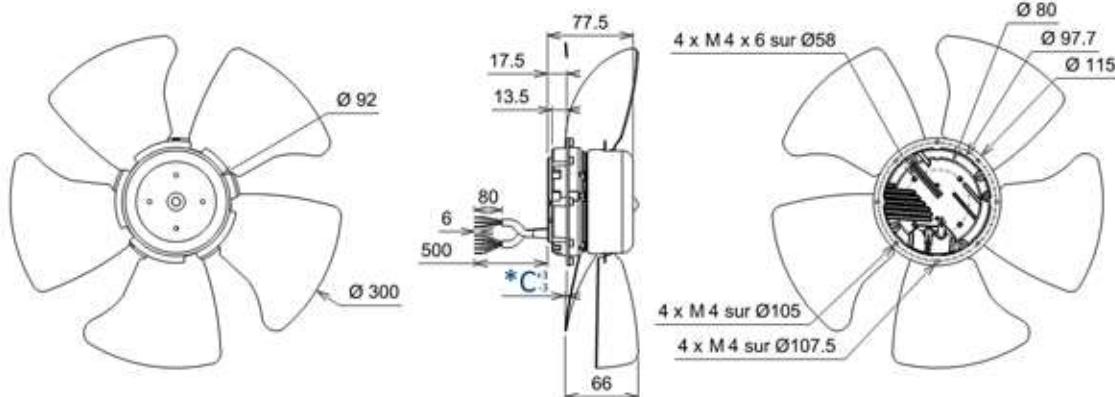
Données techniques / Technical data / Technische Daten

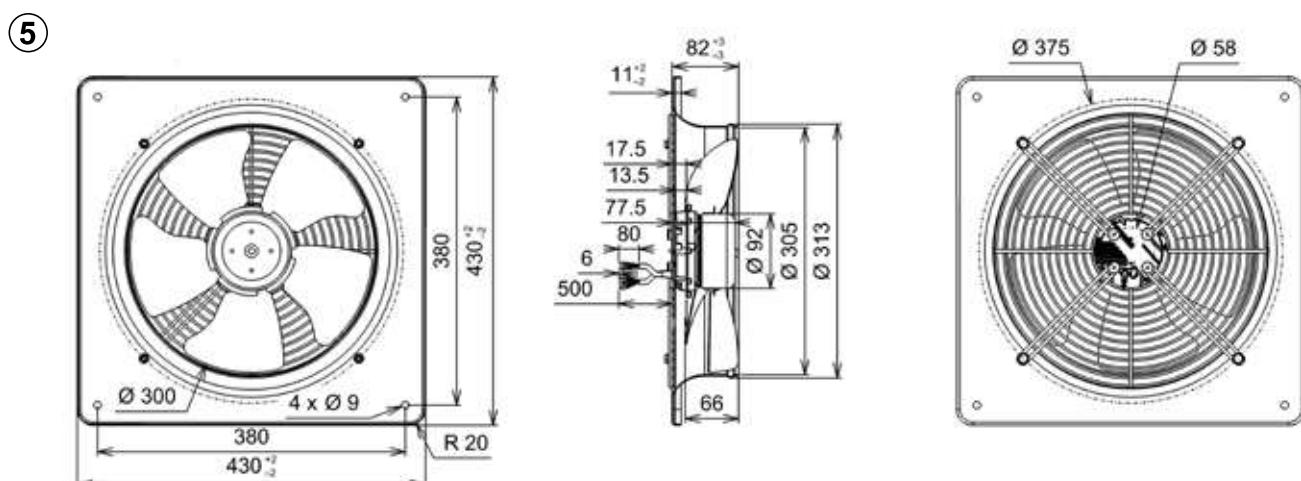
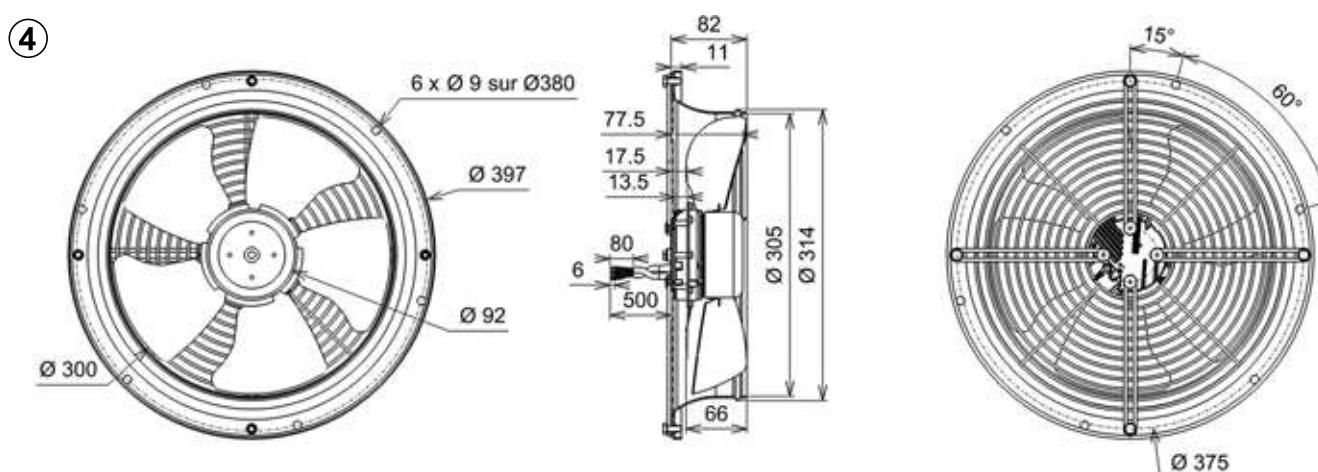
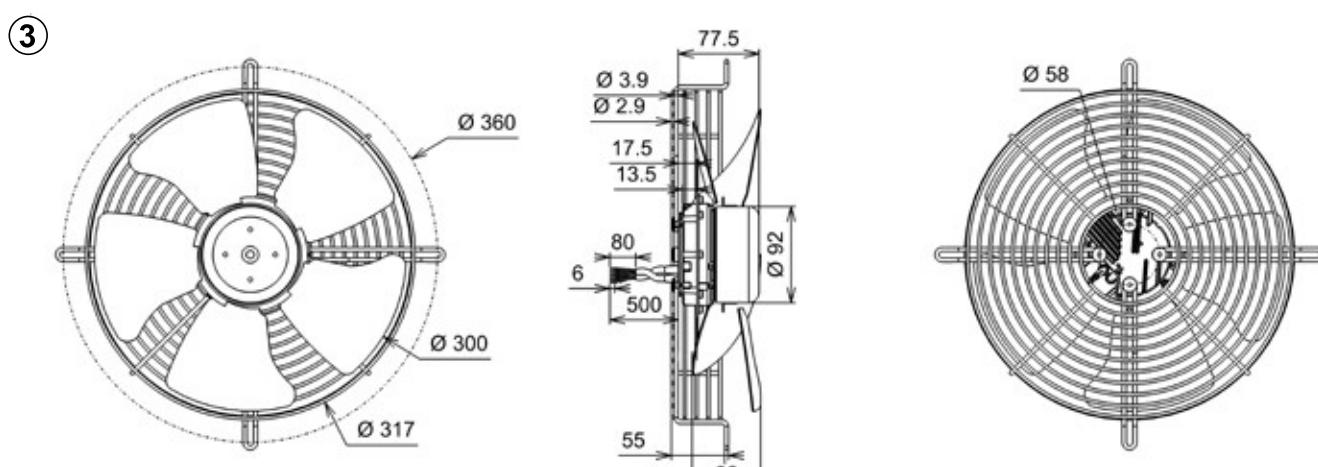
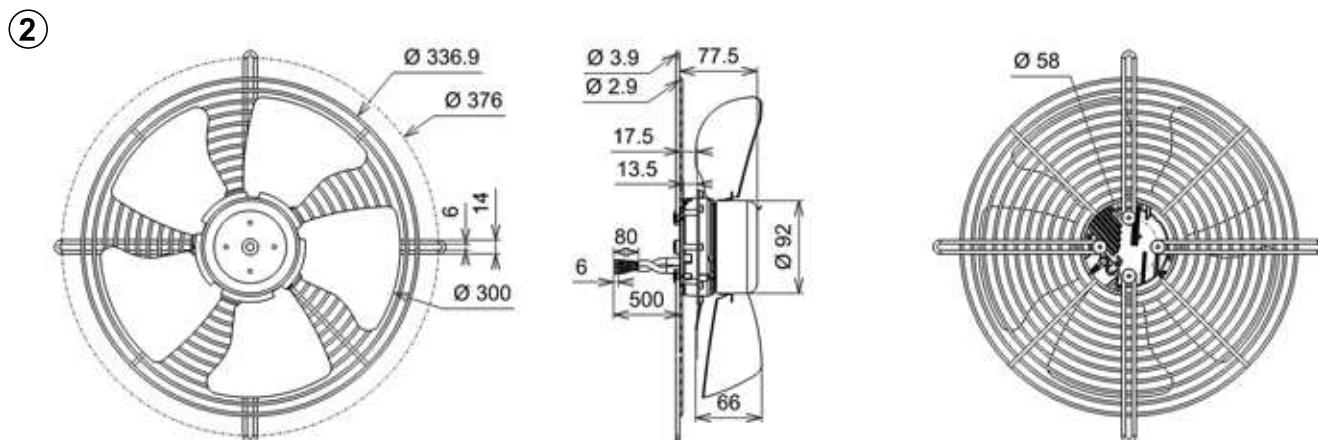


Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	dBA	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Fin- ger guards / Schutzgitter	Plan / Drawing / Zeichnung	*C
								tR C°	tR F°				
M42-A6	VREG9 300A	230	50/60	77	0,65	2060	1212	1645	63	-20 / +50 -4 / 122	1,9	21190	1 -1,5
M42-A7	VREG9 300V	230	50/60	81	0,70	2180	1283	1630	62	-20 / +50 -4 / 122	1,9	21190	1 -4,5
L46-B0	VGRG9 300A	230	50/60	77	0,65	2060	1212	1645	62	-20 / +50 -4 / 122	2,0		2
L46-B1	VGRG9 300V	230	50/60	81	0,70	2180	1283	1630	62	-20 / +50 -4 / 122	2,0		2
L46-B8	VPRG9 300V	230	50/60	81	0,70	2180	1283	1630	62	-20 / +50 -4 / 122	2,0		3
L46-C5	VGVG9 300A	230	50/60	77	0,65	2060	1212	1645	62	-20 / +50 -4 / 122	3,6		4
L46-D1	VGCG9 300A	230	50/60	77	0,65	2060	1212	1645	62	-20 / +50 -4 / 122	4,5		5

Dimensions / Dimensions / Masse :

①



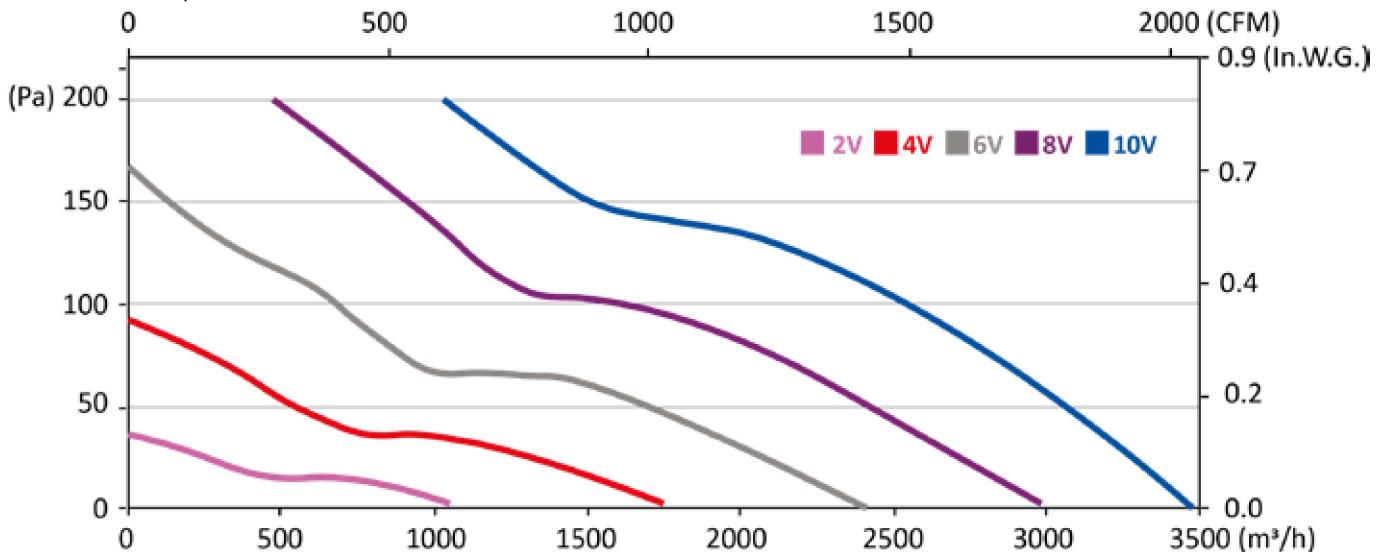


AXIAL



Classe F	F Class	Ci.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Motor's protection:	Protection: Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Protection électronique	Electronically protected	Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ
Construction mécanique : Roulements à billes 6000ZZ	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Auswuchtgüte G6.3
Equilibrage G6.3	Balancing G6.3	Elektroverzinkte Rotor
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	Schwarz beschichtet Laufrad
Hélice peinte noire	Black painted impeller	

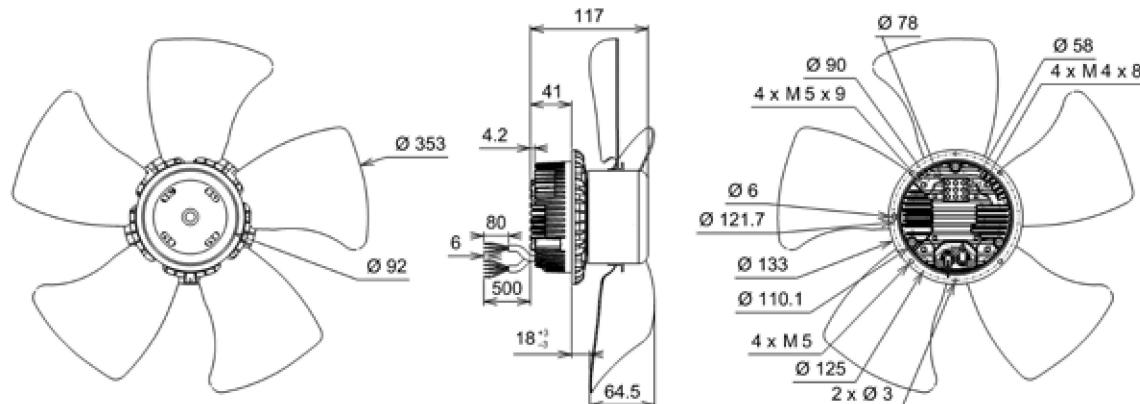
## Données techniques / Technical data / Technische Daten

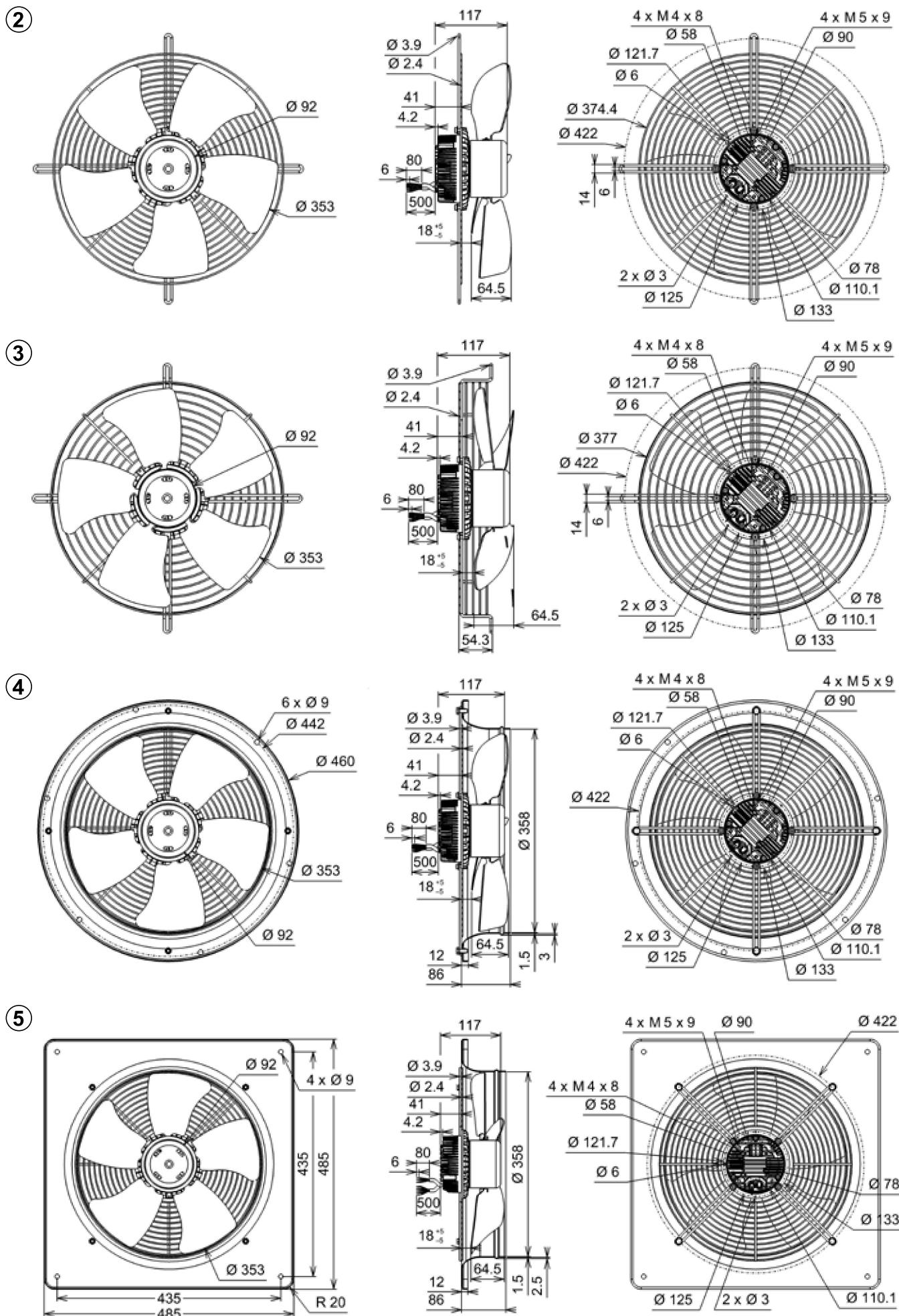


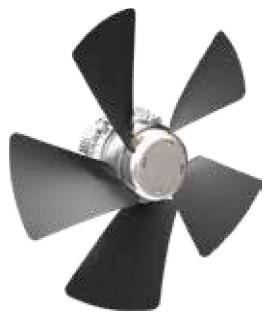
Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Plan / Drawing / Zeichnung
							tR °C	tR °F			
P38-A2	VREV8 350A	200 - 277	50/60	134	0,61	3485 2051	1705	-20 / +60	-4 / 140	3,4	21487
P38-A3	VREV8 350V	200 - 277	50/60	146	0,66	3540 2083	1700	-20 / +60	-4 / 140	3,4	21487
P38-A8	VGRV8 350A	200 - 277	50/60	137	0,62	3375 1986	1715	-20 / +60	-4 / 140	3,8	2
P38-A9	VGRV8 350V	200 - 277	50/60	151	0,69	3440 2024	1710	-20 / +60	-4 / 140	3,8	2
P38-B3	VPRV8 350V	200 - 277	50/60	151	0,69	3440 2024	1710	-20 / +60	-4 / 140	4,0	3
P38-B6	VGVV8 350A	200 - 277	50/60	137	0,62	3375 1986	1715	-20 / +60	-4 / 140	4,5	4
P38-B9	VGCV8 350A	200 - 277	50/60	137	0,62	3375 1986	1715	-20 / +60	-4 / 140	4,5	5

## Dimensions / Dimensions / Masse :

①

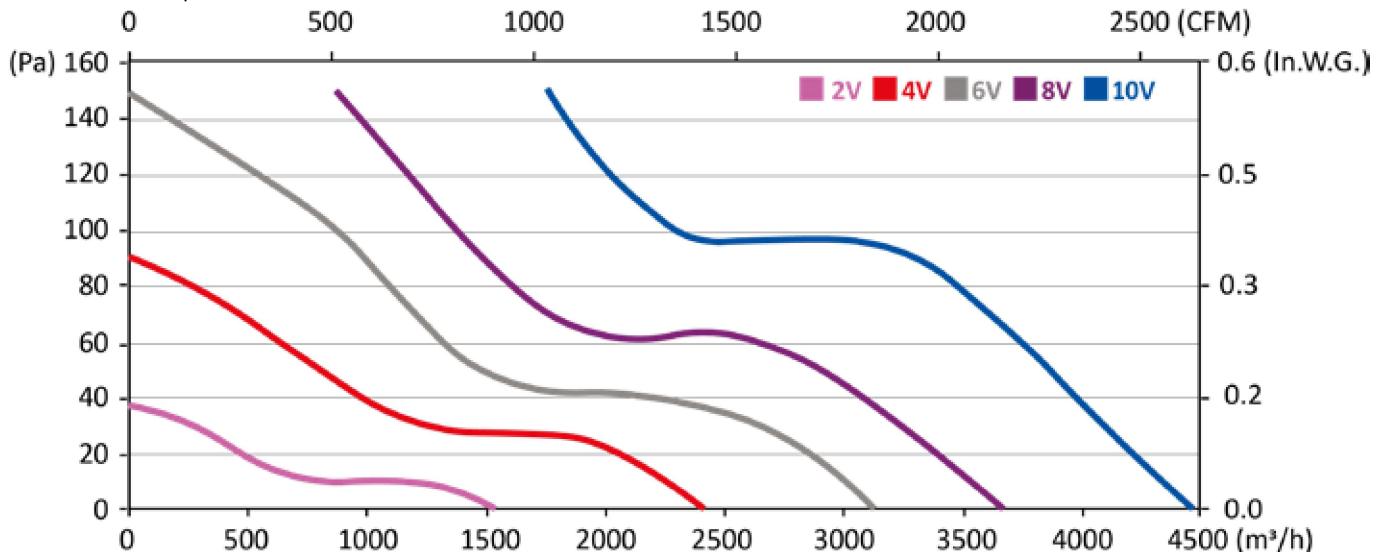






Classe F	F Class	C.I.F
IP54 : protection contre la poussière / Protection contre des projections d'eau	IP54: protection against ingress of dust / Protection against ingress of water : splashing	IP54: Staubschutz / Spritzwasserschutz
Protection du moteur : Protection électronique	Motor's protection: Electronically protected	Motorschutz : Elektronischer Schutz
Construction mécanique : roulements à billes 6000ZZ	Bearing type: ball bearings 6000ZZ	Mechanische Konstruktion: Kugellager 6000ZZ
Equilibrage G6.3	Balancing G6.3	Auswuchtgüte G6.3
Rotor électrozingué	Electrolytic galvanized rotor	Elektroverzinkte Rotor
Hélice peinte noire	Black painted impeller	Schwarz beschichtet Laufrad

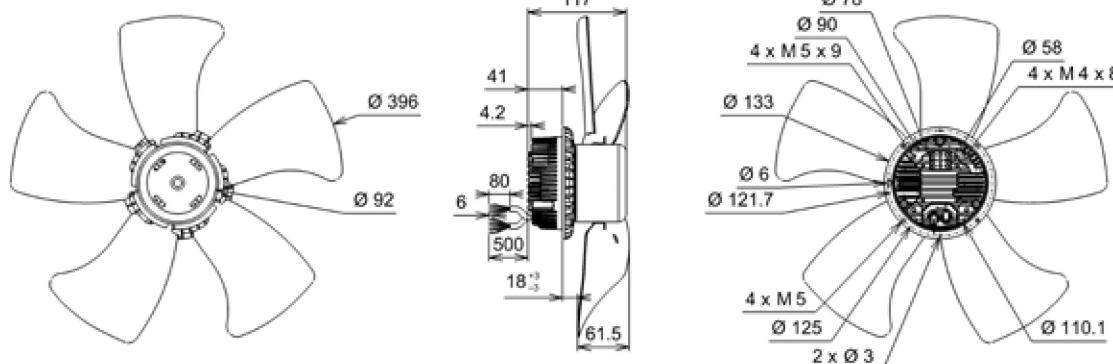
Données techniques / Technical data / Technische Daten

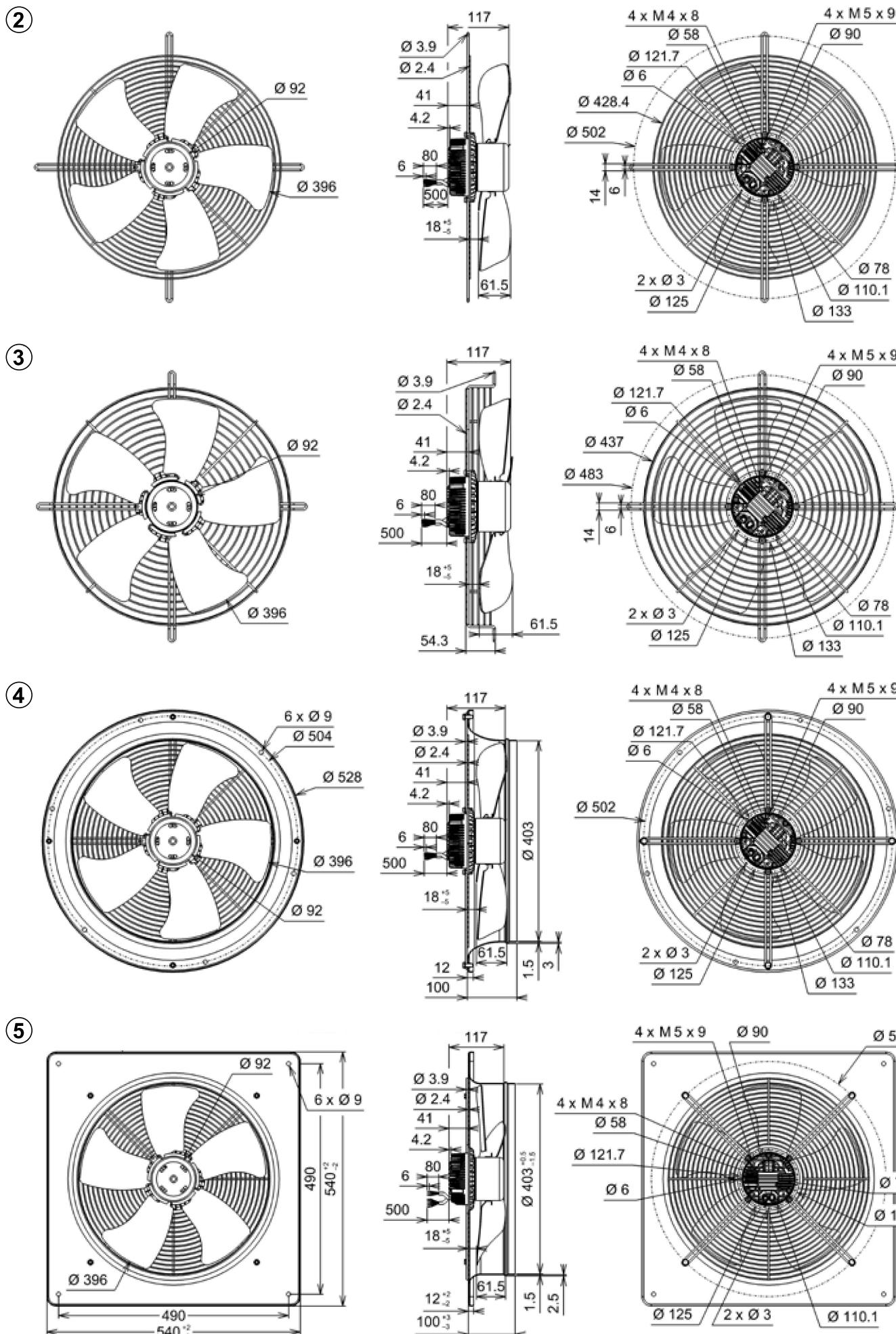


Modèle / Type / Typ	U V	f Hz	P W	IN A	m3/h CFM	n RPM	T° max (Utilisation / Operating / Betrieb)		Kgs	Grille / Finger guards / Schutzgitter	Plan / Drawing / Zeichnung
							tR C°	tR F°			
P38-A4	VREV8 400A	200 - 277	50/60	170	0,77	4480	2637	1605	-20 / +60	-4 / 140	3,4
P38-A5	VREV8 400V	200 - 277	50/60	192	0,86	4500	2648	1595	-20 / +60	-4 / 140	3,4
P38-B0	VGRV8 400A	200 - 277	50/60	188	0,84	4310	2536	1600	-20 / +60	-4 / 140	4,0
P38-B1	VGRV8 400V	200 - 277	50/60	190	0,85	4280	2519	1615	-20 / +60	-4 / 140	4,0
P38-B4	VPRV8 400V	200 - 277	50/60	190	0,85	4280	2519	1615	-20 / +60	-4 / 140	4,0
P38-B7	VGVV8 400A	200 - 277	50/60	188	0,84	4310	2536	1600	-20 / +60	-4 / 140	4,5
P38-C0	VGCV8 400A	200 - 277	50/60	188	0,84	4310	2536	1600	-20 / +60	-4 / 140	4,5

Dimensions / Dimensions / Masse :

①





AXIAL



#### • Régulateur

Le régulateur de ventilateur ECOFIT est spécialement conçu pour être utilisé avec des turbines à réaction motorisées ECOFIT assemblées sur des moteurs de type «G9» ou «V8». Il est destiné à contrôler la pression ou le débit selon le mode sélectionné.

#### • Régulateur

The ECOFIT fan regulator is especially designed to be used with ECOFIT motorized backward wheels on «G9» and «V8» motors. It is dedicated to control pressure or airflow according to the selected mode.

#### • Regler

Der ECOFIT Ventilator-Regler ist speziell entwickelt, um mit den ECOFIT rückwärts-gekrümmten Laufrädern, die auf die «G9», oder «V8» Motoren montiert sind, optimal zu funktionieren. Er ist geeignet, den Druck und die Luftmenge zu steuern, je nach ausgewählter Betriebsart.

#### • Ouïes d'entrée d'air

Les ventilateurs centrifuges à action ou à réaction doivent être utilisés avec une ouïe d'entrée d'air adaptée. La modification de l'ouïe d'entrée d'air modifie la courbe débit/pression et la puissance absorbée. Les mesures présentées sur nos fiches techniques ont été réalisées avec les ouïes d'entrée d'air ECOFIT. Si l'ouïe d'entrée d'air fait partie d'un appareil, elle doit avoir la même forme et la même taille que celle d'ECOFIT, ou être approuvée par ECOFIT.

#### • Inlet cones

Impellers with forward-curved or backward blades must be used with the inlet cone recommended by ECOFIT in order to obtain the performance levels declared in our data sheets. Modifications inlet will affect fan performance. If the inlet cone is part of an appliance, it must be of the same shape and size as the ECOFIT standard, or otherwise approved by ECOFIT.

#### • Einströmdüse

Die Luftleistungskennlinien in diesem Katalog wurden von ECOFIT mit den beschriebenen Einströmdüsen durchgeführt. Eine Änderung der Einströmdüsen beeinträchtigt die Luftleistungskennlinie. Wenn die Einströmdüsen Teil eines Geräts ist, müssen sie die gleiche Form und Größe wie der ECOFIT-Standard haben oder anderweitig von ECOFIT genehmigt sein.

#### • Grilles de protection

Pour protéger le ventilateur et éviter tout contact du ventilateur en fonctionnement avec des corps étrangers.

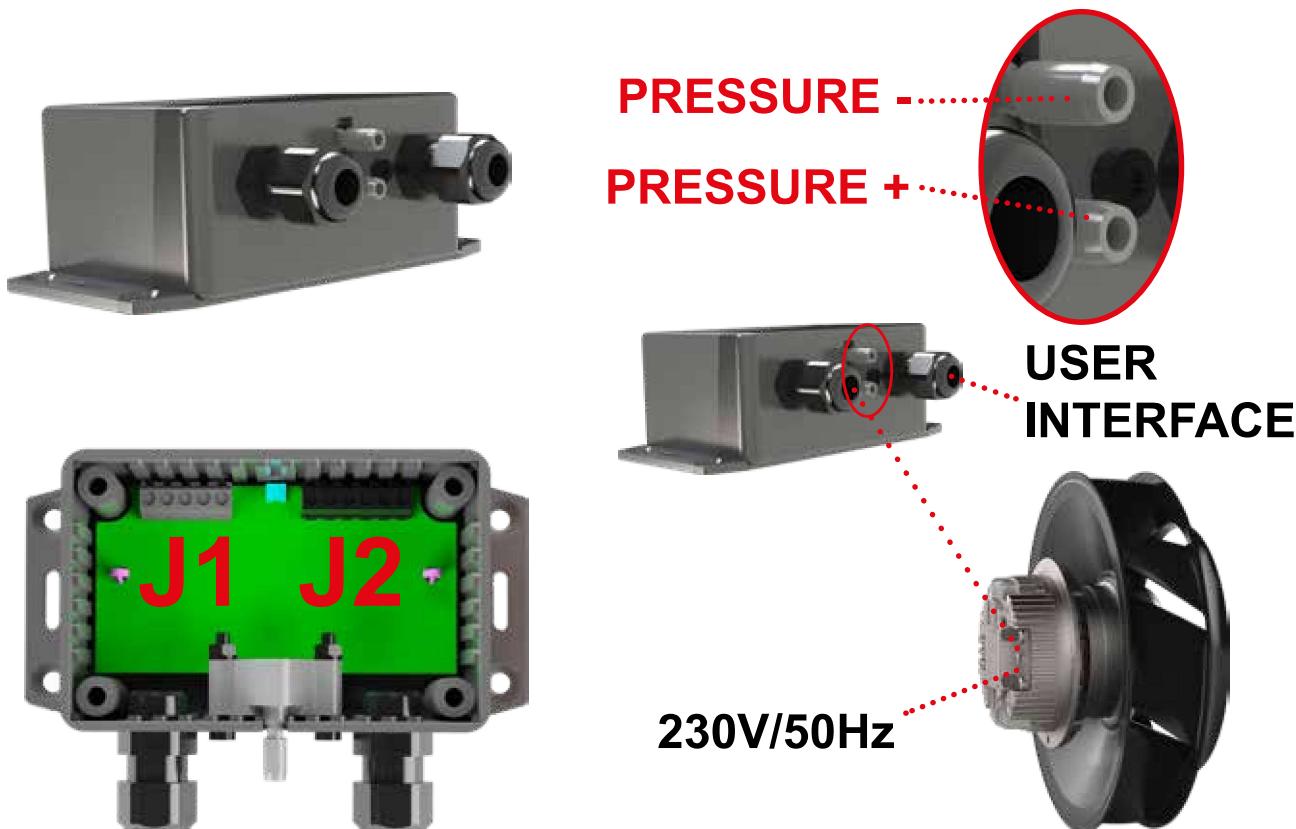
#### • Finger guards

To protect the fan and avoid any contact between the running fan and foreign objects.

#### • Schutzgitter

Um die Ventilatoren zu schützen und um den Kontakt zwischen dem Ventilator im Betrieb und einem Fremdkörper zu vermeiden.

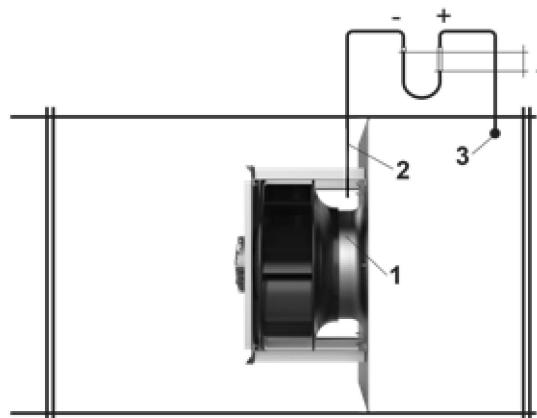
PAGE	DESCRIPTION	CODE
76	Régulateur / Regulator / Regler	SF41068
76	Régulateur / Regulator / Regler	SF41069
76	Régulateur / Regulator / Regler	SF41064
77	Régulateur / Regulator / Regler	inlet cone 16281
77	Régulateur / Regulator / Regler	inlet cone 16282
77	Régulateur / Regulator / Regler	inlet cone 16283
77	Régulateur / Regulator / Regler	inlet cone 16284
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø229
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø206
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø153
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø255
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø206
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø320
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø129
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø290
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø261
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø206
78	Ouïes / Cones / Düse	Ø325
79	Ouïes / Cones / Düse	Ø252
79	Ouïes / Cones / Düse	Ø143
79	Ouïes / Cones / Düse	Ø300
79	Ouïes / Cones / Düse	Ø181
79	Ouïes / Cones / Düse	Ø307
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø192
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø192
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø119
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø118
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø149
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø216
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø144
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø134
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø161
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø192
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø192
80	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø161
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø207
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø259
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø376
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø422
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø502
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø240
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø295
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø422
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø502
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø162
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø290
81	Grilles / Finger guards / Gitter	Ø375
		21181
		21194
		21197
		21367
		21359
		21196
		21236
		21237
		21290
		21291
		21325
		21338
		21188
		21189
		21190
		21191
		21192
		21360
		21369
		21419
		21420
		21366
		21506
		21522



SCHEMA DE BRANCHEMENT / WIRING DIAGRAM / ANSCHLUSSPLAN		
Utilisation du connecteur Connector use Stecker Verwendung	N° Pin	Fonction Function Funktion
J2 INTERFACE VENTILATEUR EC EC FAN INTERFACE EC VENTILATOR SCHNITTSTELLE	1	+10(10V alimentation à partir du moteur / supply from the motor / Stromversorgung vom Motor)
	2	GND (référence d'alimentation / reference supply / Stromversorgungsnummer)
	3	PWM (10V PWM sortie vers le moteur / output to the motor / Ausgang zum Motor)
	4	A1 (sortie tachymétrique à partir du moteur / Tach output from the motor / Tachometer Ausgang vom Motor)
	5	A2 (sortie tachymétrique à partir du moteur / Tach output from the motor / Tachometer Ausgang vom Motor)
J1 INTERFACE UTILISATEUR USER INTERFACE BENUTZER SCHNITTSTELLE	1	+5V (5V alimentation à partir du potentiomètre / supply from the potentiometer / Stromversorgung vom Potentiometer (20KOhms))
	2	POTAR (Curseur du potentiomètre / Potentiometer wiper / Schiebekontakt vom Potentiometer)
	3	GND (Terre pour potentiomètre ou entrée 0-10V / Ground for potentiometer or 0-10V input / Erdungsanschluss für Potentiometer oder 0-10V Eingang)
	4	0-10V (0-10V entrée analogique / analog input / Analogeingang)
	5	A2 (sortie tachymétrique à partir de l'utilisateur / Tach output from the user / Tachometer Ausgang vom Benutzer)
	6	A1 (sortie tachymétrique à partir de l'utilisateur / Tach output from the user / Tachometer Ausgang vom Benutzer)

AMPLITUDE DE PRESSION / PRESSURE RANGE / DRUCK BEREICH		
Référence Reference Artikelnummer	Amplitude de pression Pressure range Druck Bereich	Commutateur tactile pour calibration Tactile switch for calibration Schalter für Kalibration
SF41068	+/- 250Pa	YES
SF41064	+/- 500Pa	YES
SF41069	+/- 1000Pa	YES

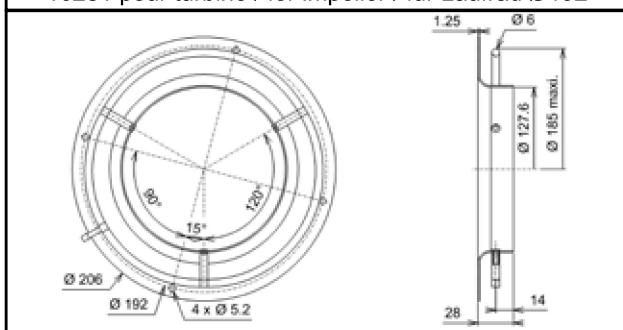
**DEBIT CONSTANT / CONSTANT AIRFLOW / KONSTANTE LUFTMENGE**



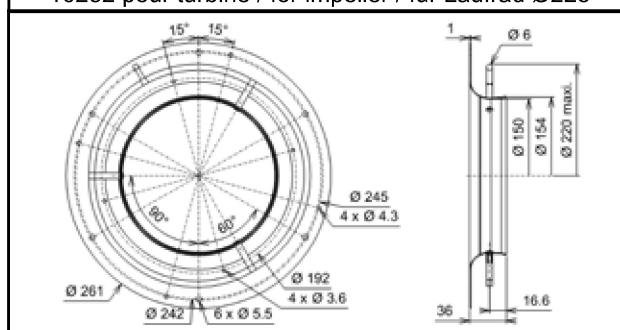
- 1- Extraction de pression (ouïe) / Pressure extraction (cone) / Druck Extraktion (Düse)
- 2- Fil circulaire / Circular lead / Kreisförmiger Draht
- 3- Extraction de pression (surface d'aspiration) / Pressure extraction (suction area) / Druck Extraktion (Saugfläche)

Les ouïes ci-dessous doivent être utilisées pour ce montage / Below specific inlet cones have to be used for this assembly / Unten stehenden Einströmdüse müssen für diesen Aufbau benutzt werden.

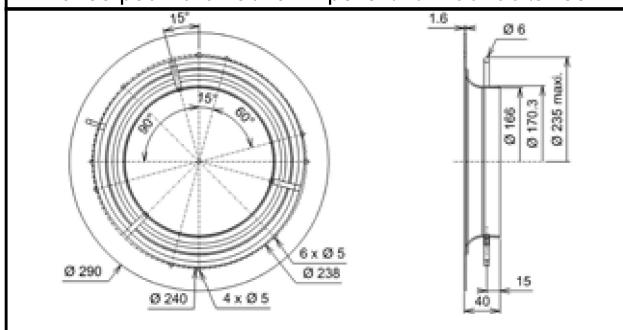
16281 pour turbine / for impeller / für Laufrad Ø192



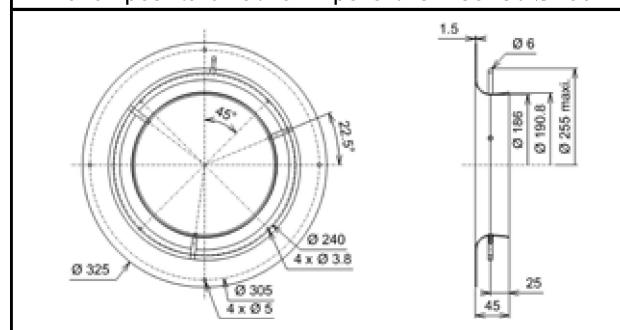
16282 pour turbine / for impeller / für Laufrad Ø225



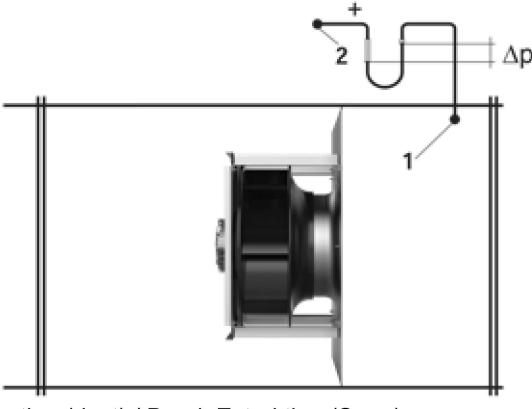
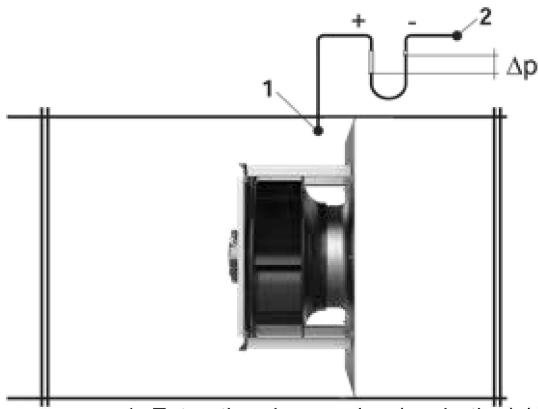
16283 pour turbine / for impeller / für Laufrad Ø250



16284 pour turbine / for impeller / für Laufrad Ø280

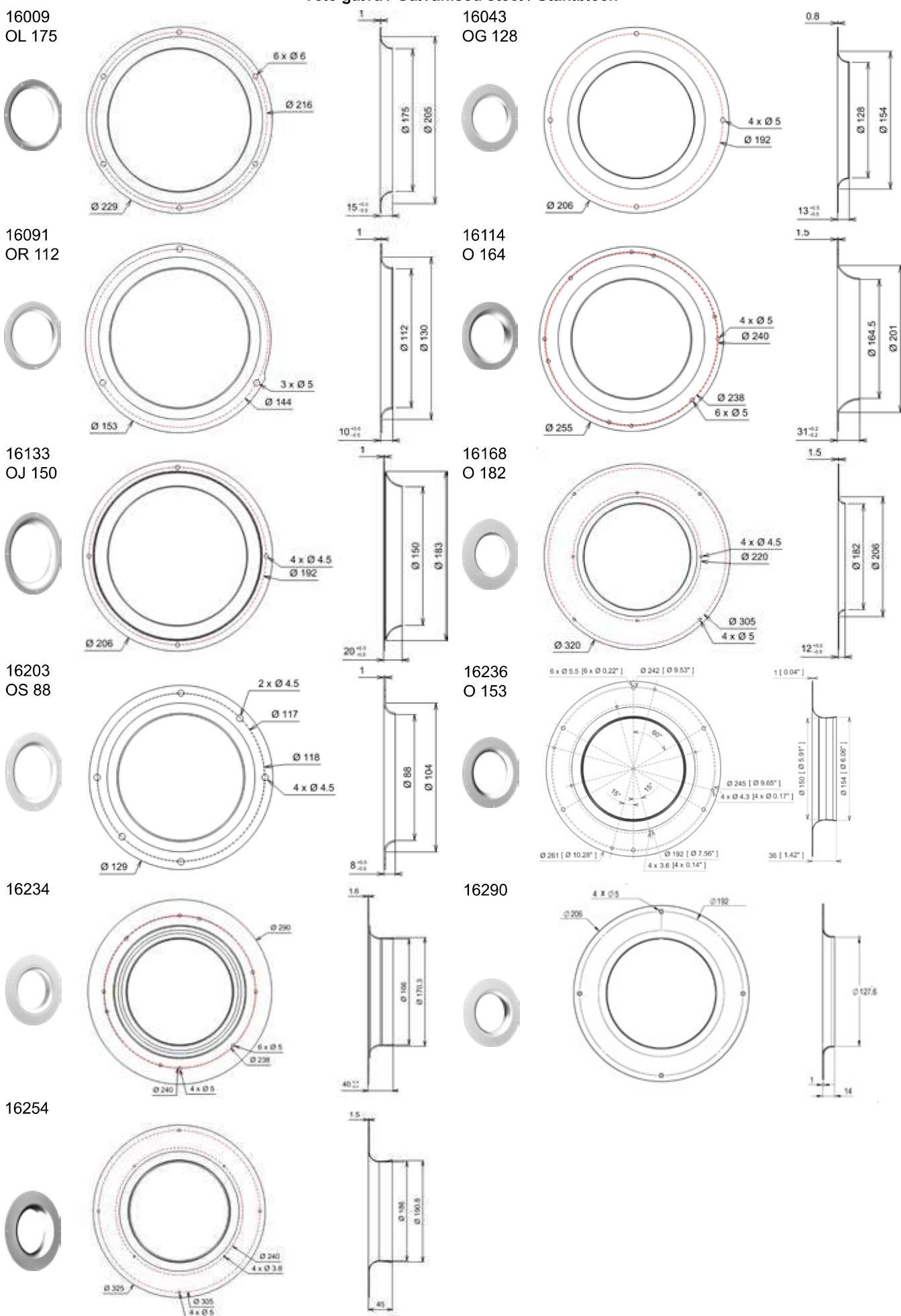


**PRESSION CONSTANTE / CONSTANT PRESSURE / KONSTANTER DRUCK**



- 1- Extraction de pression (aspiration) / Pressure extraction (duct) / Druck Extraktion (Saug)
- 2- Pression atmosphérique / Atmospheric pressure / Atmosphärischer Druck

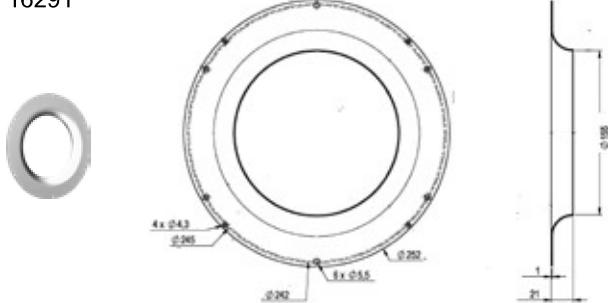
Tôle galva / Galvanised steel / Stahlblech



Document non contractuel. Toutes les données de cette page sont sujettes à modifications sans préavis. Photo uniquement pour information. Catalogue pour usage professionnel uniquement.  
Non contractual document. All data mentioned on this page are subject to change without prior notice. Picture for information only. Catalogue for professional use only.  
Unverbindliches Dokument. Alle Daten auf dieser Seite können sich jederzeit ändern. Bild nur zur Information. Katalog nur für professionelle Verwendung.

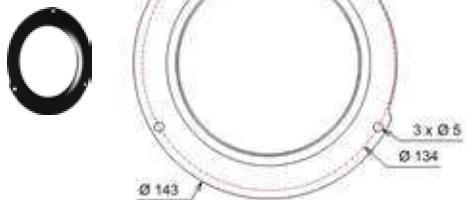
Tôle galva / Galvanised steel / Stahlblech

16291

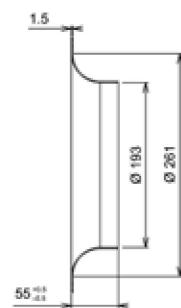
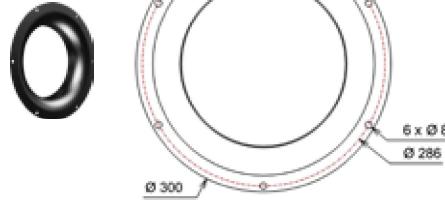


Tôle peinte noire / Painted black steel / Schwarz lackiertes Stahlblech

16104  
O S  
96C

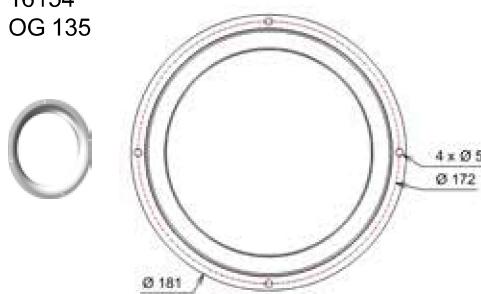


16151

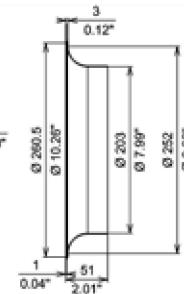
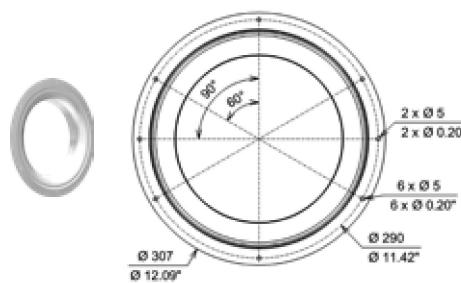


Acier zingué / Electro-galvanized steel / Verzinkte Stahlblech

16154  
OG 135

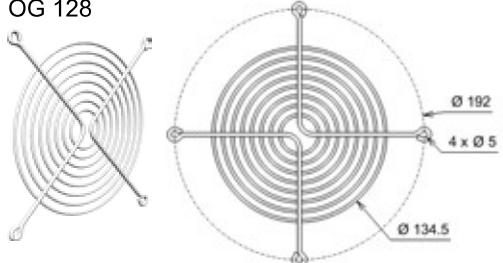


16265



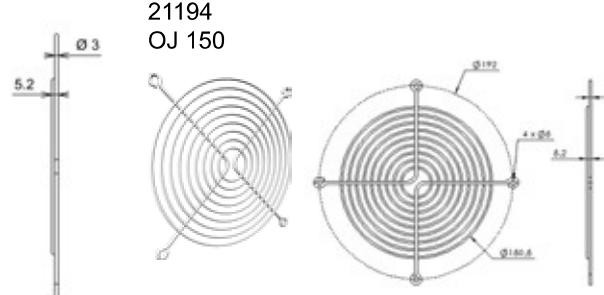
21181

OG 128



21194

OJ 150

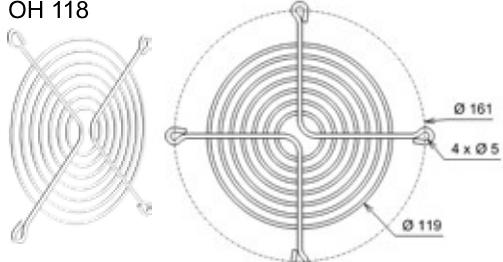
09723  
TUB220

UN SENS POSSIBLE



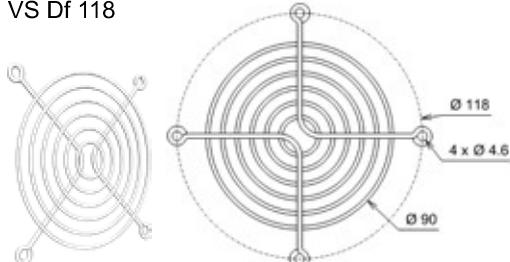
21197

OH 118

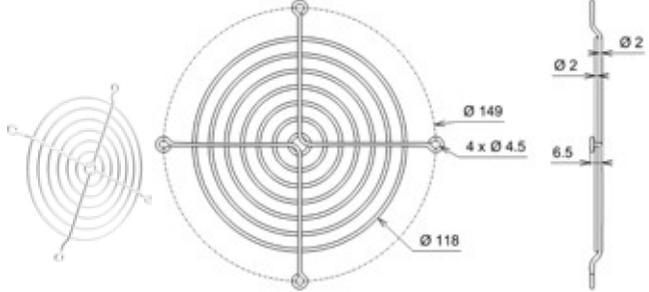


21367

VS Df 118

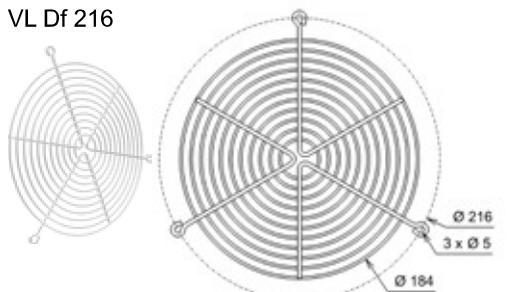


21359



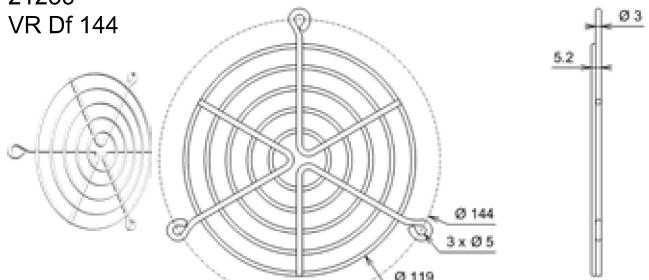
21196

VL Df 216



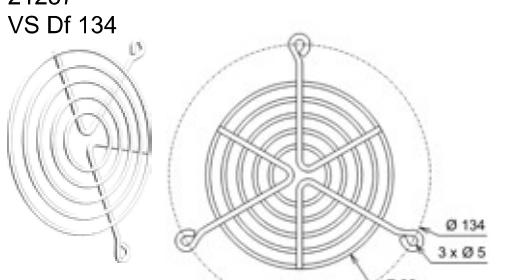
21236

VR Df 144



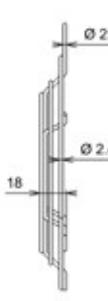
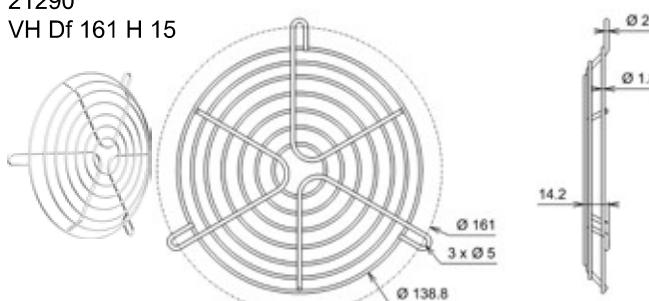
21237

VS Df 134



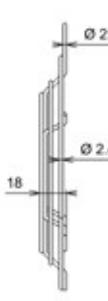
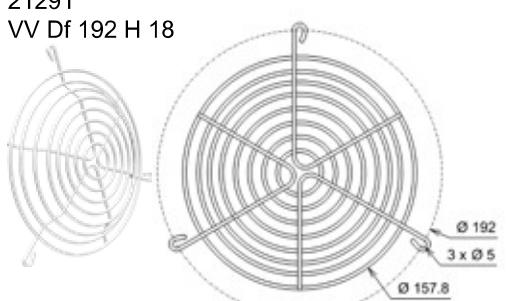
21290

VH Df 161 H 15



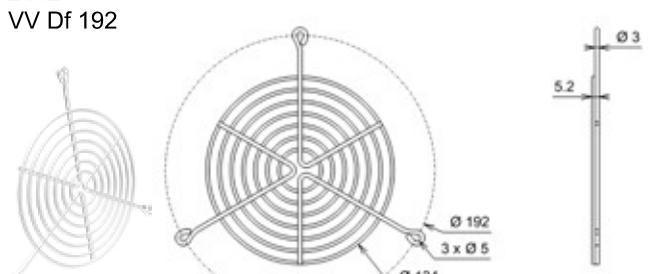
21291

VV Df 192 H 18



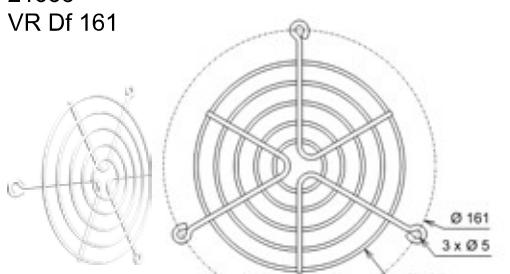
21325

VV Df 192

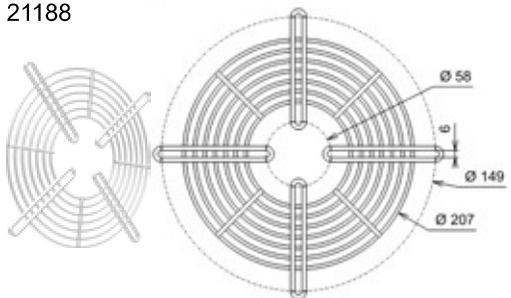


21338

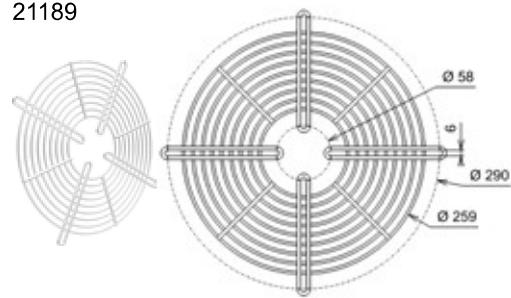
VR Df 161



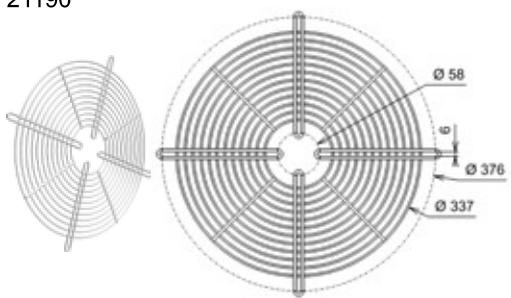
21188



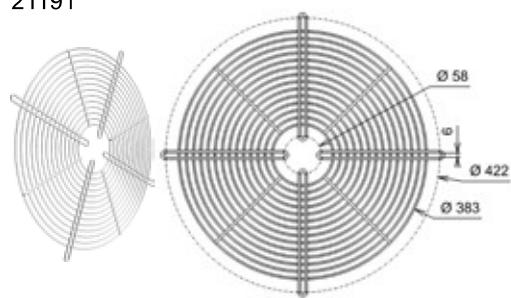
21189



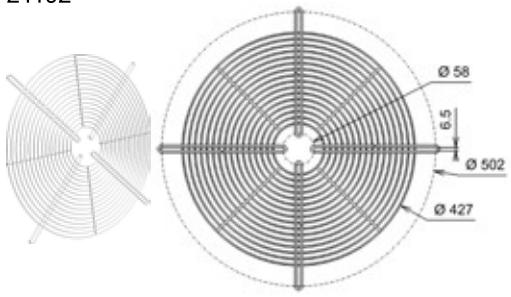
21190



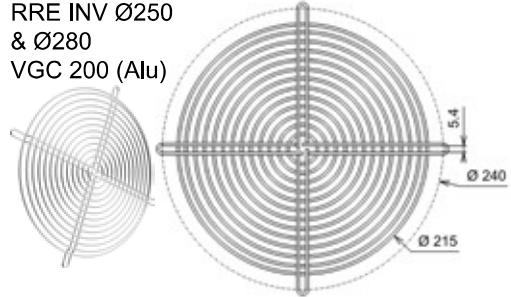
21191



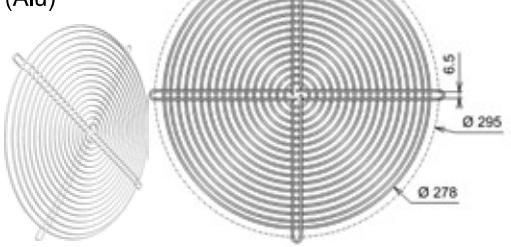
21192



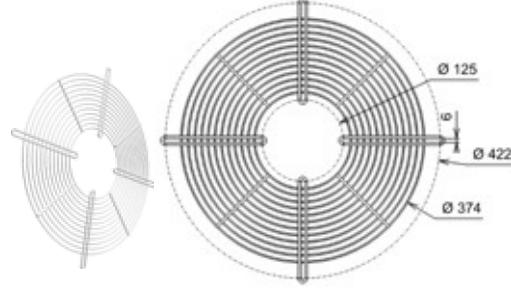
21360  
RRE INV Ø250  
& Ø280  
VGC 200 (Alu)



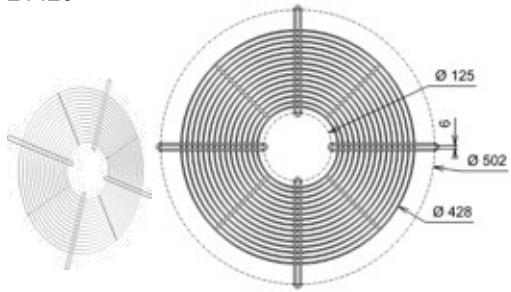
21369  
VGC 250  
(Alu)



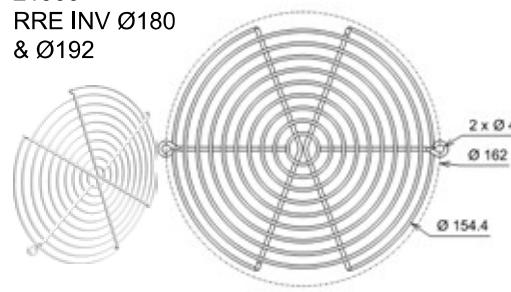
21419



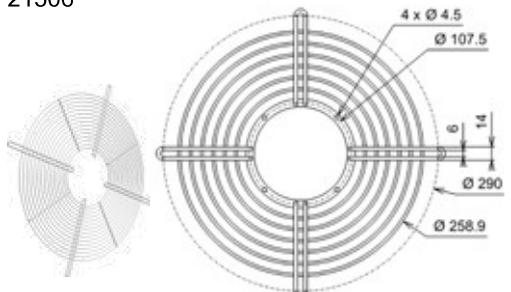
21420



21366  
RRE INV Ø180  
& Ø192



21506



21522

